

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LAS ASOCIACIONES:  
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA  
REPUBLICA ARGENTINA



00353

No. 131  
NOVIEMBRE  
1931





*Sea Progresista:*

*Electrifique  
su Cocina*

*Suprima*

el carbón, la leña, el hollín, las cenizas y el humo, todos productos molestos, anti-higiénicos de las antiguas cocinas a combustión y adopte la cocina eléctrica que por su higiene, seguridad, comodidad y limpieza representa el ideal de todo hogar, especialmente para los más modestos.

*No olvide*

que con la tarifa excepcional de 2,75 cts. oro (6,25 cts. papel) por kilovatio-hora que la **Compañía Italo Argentina de Electricidad** ha resuelto conceder a sus clientes para el uso de cocinas eléctricas, el gasto mensual resulta mas bajo que con cualquier otra cocina a combustible.

*Solicite hoy mismo informe*

y será atendida por personal competente y sin compromiso. El manejo de la cocina eléctrica es muy sencillo, sin embargo la Compañía pone gratuitamente a su disposición durante algunos días, técnicos tan experimentados en electricidad como en la preparación de comidas.

*SUCURSALES:*

Avellaneda: - Avenida Mitre 955 - U. T. 7311

Lomas de Zamora: - Loria 230 - U. T. Lomas 1168

Quilmes: - Alsina 169/171 - U. T. Quilmes 648

**Compañía Italo Argentina de Electricidad**

**651 - CORRIENTES - 659**

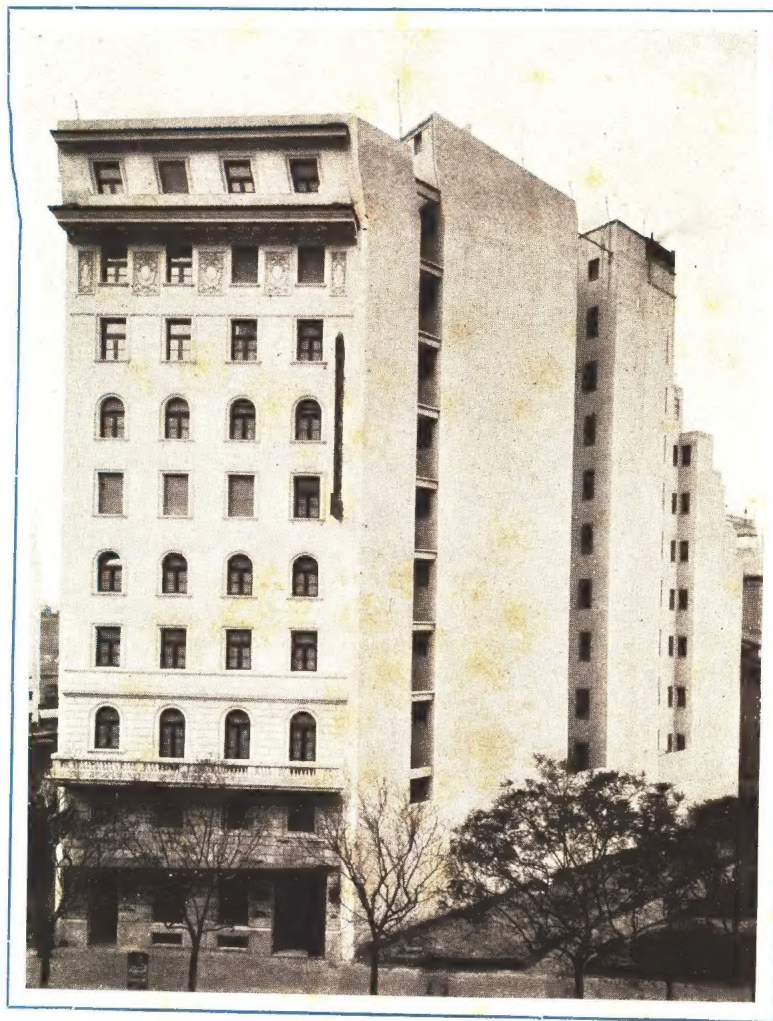
**U. T. 31, Retiro 3401**



EN ESTE IMPORTANTE EDIFICIO SE  
HAN EMPLEADO MATERIALES DE LA  
MAS ALTA CALIDAD, POR ESO SE HA  
DADO PREFERENCIA A LAS FAMOSAS

**Señales Luminosas**  
**"EDWARDS"**

ESPECIALES PARA HOTELES Y QUE  
ASEGURAN UN SERVICIO PERFECTO



Hotel Nogaró - Diagonal Sud  
*Arquitecto: Ángel Pascual*  
(S. C. de A.)

Ejecutó las **Instalaciones Eléctricas**  
**E. LIX KLETT & Co. S. A.**  
ELECTRO - TECNICA COMERCIAL e INDUSTRIAL

Unicos representantes  
de las señales luminosas "EDWARDS"

**FLORIDA 229**

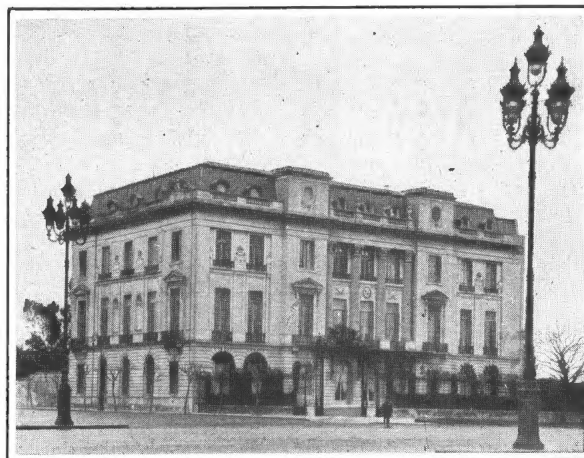
SUCURSALES:

**CÓRDOBA 799**  
ROSARIO

**LIBERTAD 1088**  
BUENOS AIRES

**SAN MARTIN 2740**  
MAR DEL PLATA

*Las*  
**MANSIONES**  
*más*  
**DISTINGUIDAS**  
*de*  
**BUENOS AIRES**  
*están equipadas con*



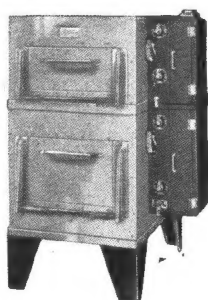
EMBAJADA NORTEAMERICANA

**MODERNOS SIRVIENTES ELECTRICOS**

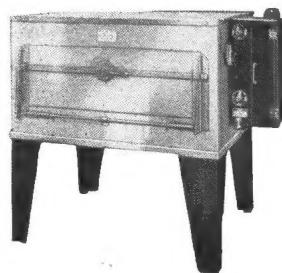
**DE CALIDAD DESCOLLANTE  
Y EFICIENCIA COMPROBADA**



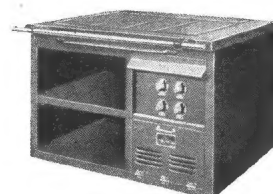
**GRAN PARRILLA  
ELECTRICA EDISON**  
Adecuada para las exigencias  
de grandes hoteles, institu-  
ciones, "clubs"; "restaurants" y  
especialmente residencias de  
primer orden.



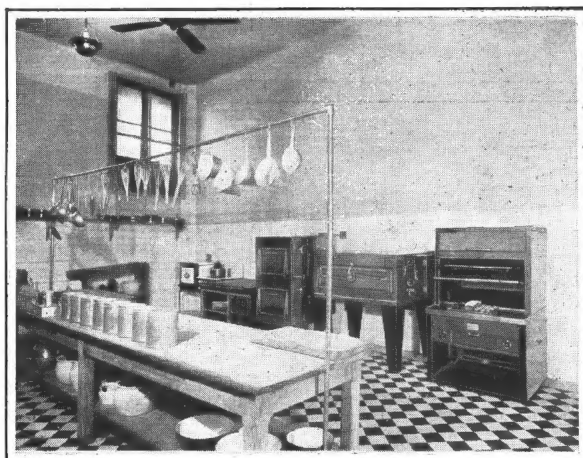
**HORNOS ELECTRICOS  
EDISON para PASTELERIA  
y ROTISSERIE**  
Ideales para pequeños restau-  
rants que requieren este tra-  
bajo — El segundo compar-  
timiento es de gran capacidad  
para carnes y aves.



**HORNOS ELECTRICOS  
EDISON para ROTISSERIE**  
Para restaurants donde se  
requiera asar toda clase de  
carnes — De gran capacidad.  
— Util también para paste-  
ría — Con uno, dos o tres  
compartimientos.



**COCINAS ELECTRICAS  
EDISON de HORNALLA  
SOLIDA**  
De útil aplicación con el horno  
de rotisserie y pastelería —  
Hay estantería trasera para el  
almacenaje de viandas —  
Gran aislación.



*Moderna Cocina Eléctrica de la misma Embajada*

**Detalle del  
EQUIPO ELECTICO  
"E D I S O N"**

UNICOS REPRESENTANTES:

**GENERAL  ELECTRIC**

VICTORIA 618

BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO-CORDOBA-TUCUMAN-MENDOZA  
SANTA FE - MONTEVIDEO.

Instalación efectuada por:

**E. LIX KLETT & Co., S. A.**

Florida 229 — Buenos Aires

Sucursales:

Buenos Aires: Libertad 1088; Mar del Plata: San Martín 2740  
Rosario: Córdoba 799.



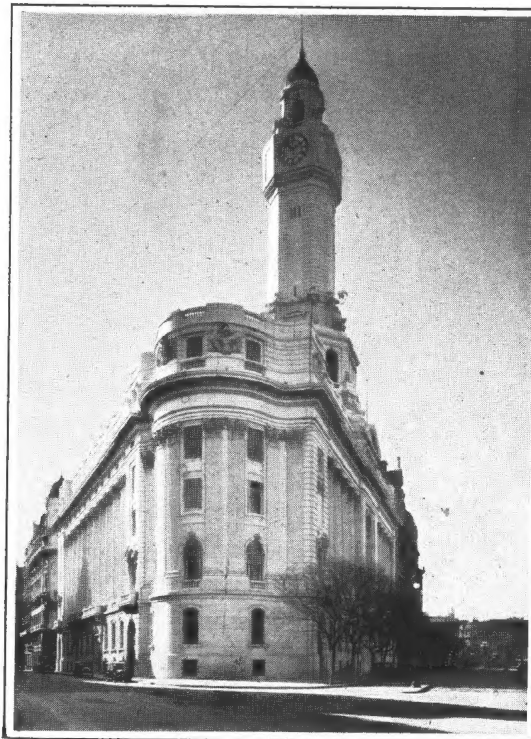
# Res Non Verba

Ni el sentimiento, ni las palabras fáciles de los vendedores influyen en la decisión de los técnicos.

Várias válvulas sanitarias de plaza fueron sometidas a un estudio concienzudo con el fin de colocar la que, por su estética, calidad y resultados positivos, mejor correspondía a una obra de la importancia de este Palacio Municipal.

Se eligió la SLOAN...

A pocos pasos, en el moderno Hotel Nogaró, se reconoció asimismo que la instalación sanitaria es de una importancia capital. Y también se eligió la SLOAN!



Palacio del  
Concejo Deliberante — Buenos Aires

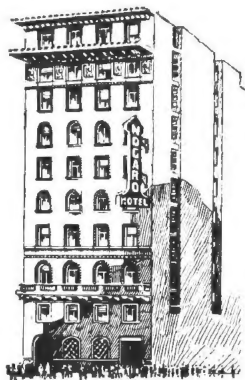
Arquitecto  
Héctor Ayerza

Equipado con 98 válvulas  
Sloan - ROYAL  
suministradas por  
Agar, Cross & Cía., Ltda.

Hotel Nogaró  
Buenos Aires.

Arquitecto  
Angel Pascual

Equipado con 150  
válvulas Sloan-Marine  
suministradas por  
V. Bonafede & Cía.



De venta en todas las buenas casas del ramo.

Representante: N. J. Wiener, Cangallo 1818, Bs. As.

U. T. 47, Cuyo, 3018

## VALVULAS SLOAN

### INSUPERABLES



**E**N el magnífico Palacio del Concejo Deliberante, obra del arquitecto Héctor Ayerza y orgullo de la ciudad de Buenos Aires, hemos instalado todos los artefactos sanitarios.



**N**OS complacemos en invitar a los señores Arquitectos, Constructores y a nuestra numerosa y distinguida clientela, a visitar nuestro salón de exposición de Artefactos Sanitarios, en el que encontrarán las últimas creaciones en modelos de color. \* \* \* \*

Hemos completado diversos cuartos de baño, donde demostramos las últimas novedades en lo que se refiere a revestimientos de paredes y pisos, tanto en azulejos, mayólicas y mosaicos cerámicos de procedencia europea como en pisos y revestimientos de paredes, nacionales, productos "TUDOR". \* \* \* \* \*

*Nuestros presupuestos son siempre los más convenientes.*

**AGAR. CROSS & Co Ltd**  
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES General Mitre y Tucumán ROSARIO  
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

Anuncie en « Revista de Arquitectura » prestigiará sus artículos y venderá más.





Los 150.000 kilos de materiales **Iggam**, que hemos provisto para los revoques del Palacio para el Concejo Deliberante, prueban lo que significamos en el progreso de la arquitectura nacional.



ESPECIAL PARA REVOQUES DE FRENTE E INTERIORES. EL MATERIAL QUE MEZCLADO CON CEMENTO PRODUCE LAS MEJORES IMITACIONES DE LA PIEDRA NATURAL EN TODOS SUS COLORES Y TIPOS

UNICO FABRICANTE

**VICTOR MAGGI**

PICHINCHA 1245-47

BUENOS AIRES

U. T. 23 - BUEN ORDEN 0826



En la obra del lujoso  
HOTEL NOGARÓ  
se colocó en todos los pisos el

## PARQUET BALDOSA STANDARD

aplicado directamente sobre hormigón.

PISOS INSONOROS  
ECONOMICOS  
PERFECTOS



INDUSTRIA Y CAPITAL NETAMENTE ARGENTINOS

**SVANHOLM & Cía. (S. en C.)**

Socio Comanditario Justo de Urquiza Anchorena

FABRICA Y ADMINISTRACION:

NAZCA 4635 - 69

Dep. Av. América 2872

U. T. 50, Devoto 1299

BUENOS AIRES

# "MARELLI"

## VENTILADORES PARA FUNDICIONES

Series especiales para:  
Fraguas, Quemadores de Pe-  
tróleo, Sopletes de Gas, Seca-  
dores, Extracción de aire vicia-  
do, Transportes aerodinámicos  
Aspiración de viruta y aserrín  
etc.



### MOTORES MARELLI S.A.

BUENOS AIRES **CALLAO 353** U.T. 38 MAYO 3481

SUCURSAL EN **ROSARIO** RIOJA 1342



# ELIJA DE LOS 32 MATICES



## TEJAS 'ROSEMARY'

### (INGLESAS)

De arcilla ferruginosa, que por su impermeabilidad, dureza, perfección y vista son absolutas y las más famosas. Se fabrican a máquina completamente lisas. También se hacen a mano con superficie rústica. Formato plano, medida  $16\frac{1}{2} \times 26\frac{1}{2}$ ; con todas sus piezas accesorias. Cantidad por metro cuadrado: 60 tejas aproximadamente. Su costo es el más conveniente.

La oficina técnica de nuestra representada facilita todas las indicaciones necesarias para la perfecta terminación de los tejados.

**SOLICITEN CATÁLOGOS, MUESTRAS  
Y DETALLES A SUS  
ÚNICOS AGENTES**

**SWINDON & MARZORATTI**

248 - FLORIDA - 248  
U. T. 37, Riv. 0274  
CABLES "NODWISE"  
BUENOS AIRES

Un grupo de chalets - como los de abajo - con los techos del mismo color, resultan monótonos en conjunto.

Es muy sencillo hacerlos distintos.

Empléese tonos diferentes para cada uno y su efecto hará que resalten las características propias.

En el surtido de tejas ROSEMARY hay 32 matices, la mayoría de los cuales son exclusivos.

Utilizando un solo tono, o combinándolos con otros, se obtendrán bonitos efectos.

Un techo de tejas ROSEMARY multi-color resulta sumamente atractivo y complementa la obra.

Nuestro catálogo "Color en el Techo" les dará una impresión exacta de lo que significan las tejas ROSEMARY.





**"ORBIS"**



**ROBERTO MERTIG - CALLAO 45-61**

BUENOS AIRES

SUCURSAL ROSARIO: Gral. MITRE 735 - U. T. 25388

**COCINAS a GAS, CARBON o LEÑA**

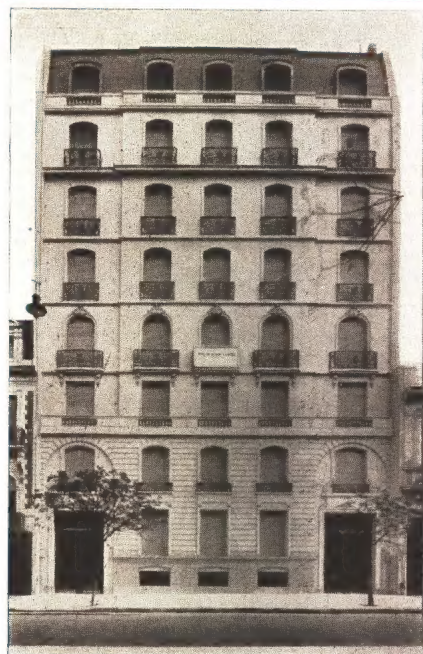
Calentadores para Baño "PROFESOR JUNKERS"

COCINAS para HOTELES, HOSPITALES, COLEGIOS, Etc.

INSTALACIONES COMPLETAS DE LAVADEROS

**Solicite Presupuestos y Catálogos**

U. T. 37, Rivadavia 0067-0068



Magnífico edificio de renta: Gral. GELLY y OBES 2258-62  
Oscar Schoo - Lastra (Ingeniero) - Becker & Cía. (Emp. Constructora)

*EL techo mansard de este importante edificio ha sido construido por la casa*

**ECKE & Cía.**

Sucesores de ECKE y ALLEMAND

CASA FUNDADA EN 1888

**"DURSIT"**

Techado de Amianto semi-líquido para azoteas, hormigón armado, chapa canaleta, capas aisladoras, silos, etc.

**14 de Julio 642 - 48 - Buenos Aires**

U. T. 51, Urquiza 2155

**BLAS CURETTI**

1815 - MIÑONES - 1815  
U. T. 52, BELGRANO 0959  
BUENOS AIRES

Ha efectuado  
los trabajos  
de Yesería del  
Hotel Nogaró.

**cuadros-aguafuertes**

**GALERIE NAUMANS**  
BRUXELLES

FLORIDA 734  
1er. Piso "A"

BUENOS AIRES  
U. T. 31, Retiro 0627





Callao 289/91  
Arq. Luis J. Fourcade



Av. Alvear 1654 — Ing. Raúl C. Monsegur



Av. de Mayo 869  
Ingenieros Constructores  
Siemens Bauunion

# Nuevamente hechos

Estos modernos edificios, cuyos propietarios son Arquitectos e Ingenieros de reconocida actuación profesional, han sido cubiertos con

## TECHADO ARMADO RU-BER-OID

La preferencia otorgada al **RUBEROID**, demuestra que este material, cuya fama se ha extendido por el mundo entero, continúa mereciendo la confianza conquistada a base de **Calidad y Duración**.

Desde el año 1915, cuando se colocaron los primeros Techados Armados **RUBEROID** en la República Argentina, muchos materiales similares han aparecido y desaparecido del mercado; han desaparecido porque no pudieron demostrar su resistencia contra la acción del tiempo.

**COMPANÍA COMERCIAL**  
**Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)**

**CANGALLO 380**  
(4.º Piso)

**SECCION MATERIALES**

U. T. 33, Avenida 2001-7 - C. T. 3424 Central

**BUENOS AIRES**

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA





Otra gran obra en donde la selección de materiales, ha impuesto el empleo de

## CAL - HIDRAT

Ideal por su rápido fraguado, alta resistencia, volumen inalterable, rendimiento y aplicación sencilla para toda clase de construcciones.



*Edificio del H. Concejo Deliberante  
Arq. Héctor Ayerza*

### CALERA AVELLANEDA

S. A.

BALCARCE 278

BUENOS AIRES

U. T. 35, Avenida 5071-72



En este edificio se han empleado las siguientes cantidades de materiales auténticos de LA CHARITÉ. 5.330 bolsas con 262.372 kilos de piedra de LA CHARITÉ, o sea prácticamente la totalidad del material de ésta procedencia empleado en la obra, y 717 barricas con 105.702 kilos de Cemento Indiano.

## Cemento Indiano y Piedra París DE "LA CHARITÉ"

SI alguien duda todavía de la calidad excepcional del Cemento Indiano y de la Piedra París de **La Charité** combinados, que visite el magnífico Palacio del *Honorable Concejo Deliberante* donde hay revestidos más de 20.000 ms.<sup>2</sup> de paramentos y cielorrasos, y se convencerá de que los hechos superan todo elogio.

Tanto el inmenso enlucido como las numerosas esculturas que decoran la entrada de honor y el vasto "rond-point" de cada piso son de un acabado uniforme interesante, en su triple aspecto de:

**Dureza Extraordinaria  
Color - Inagrietabilidad**



Concesionario exclusivo para la Argentina y Uruguay:

**Bartolomé Canale**

BULNES 668  
U. T. 62, MITRE 0697  
BUENOS AIRES

PAYSANDÚ 958  
Telef.: "La Urug." Central 3755  
MONTEVIDEO





H. CONCEJO DELIBERANTE  
*Arquitecto: Héctor Ayerza*



en la construcción  
mundial de las obras  
modernas monumentales  
el **coño de bronce**

**ANACONDA 85**

se ha impuesto por  
sus características  
incomparables

... y otra vez más  
en la obra del  
*Concejo Deliberante.*

THE AMERICAN BRASS COMPANY, E. U. A.

Representante: A. de VIOLINI - Av. de Mayo 560 - Buenos Aires

84 - PERU - 84  
U. T. 35, Avenida 2311

Distribuidor:  
**LEON STERMAN**

**BUENOS AIRES**



# E. G. GIBELLI & Cía.

MEXICO 3241

Fundada en 1890

U. T. Loria 45 - 0309



## Depósito "Haupt 1910"

A igual que la CAÑERÍA y CONEXIONES para instalaciones sanitarias, de nuestra fabricación, es preferido a los mejores por los profesionales competentes.

J

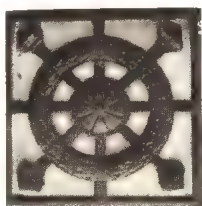


Este balcón está expuesto en la Exposición de la Unión Industrial Argentina

Nuestro surtido en BALCONES de Hierro Fundido comprende desde el más sencillo estilo, hasta el más alto exponente de la Fundición Artística.

## Sifón Decantador

Indicado para establecimientos que por disposiciones sanitarias deban evitar el paso de residuos a la cañería principal, o interesados en recuperarlos, pudiendo ser recogidos por el balde decantador.



ESPECIALIDAD EN:  
FUNDICION ARTISTICA

Esta casa ha provisto para el Monumental Edificio del CONCEJO DELIBERANTE la cañería y conexiones de Hierro Fundido.



COLUMNAS de  
ALUMBRADO  
y FAROLES

Disponemos de un  
\* variado surtido \*





## Palacio del Concejo Deliberante

En este importante edificio, construido bajo la dirección del arquitecto Héctor Ayerza, han sido instalados tres refrigeradores Electrolux, y este hecho se debe a que el Electrolux no tiene motor ni partes movibles, siendo por lo tanto un refrigerador completamente independiente y automático, que funciona durante días y días sin requerir ningún cuidado ni atención.



# ELECTROLUX

REFRIGERADOR SIN MOTOR

461 - FLORIDA - 471

U. T. 31, Retiro 5391 al 96







## Vista de la instalación supermoderna de la cocina a gas,

en el edificio del Honorable Concejo Deliberante  
de Buenos Aires, proyectada e instalada por la  
conocida Fábrica de Cocinas a Gas

**JUNKER & RUH S.A.**

Casa Matriz: KARLSRUHE (Alemania)

SUCURSAL:

**CORRIENTES 1659 - 61**

**BUENOS AIRES**



# Tejas Etruscas "ITALIT"

UNO de los atractivos más notables de las tejas Etruscas, es su agradable contraste de luz y sombra, con el que se logran efectos artísticos de primer orden. En razón de ello también se fabrican en este tipo, Tejas ITALIT que por su composición de Cemento y Amianto, ofrecen reales ventajas sobre otros materiales: v. g. gran resistencia, peso liviano y poca sensibilidad al frío y calor.

J

## Caños de bajada de lluvia

ESTOS caños también de Cemento y Amianto, son practicamente indestructibles pues no se corroen como los caños metálicos, son más baratos y por último, desde el punto de vista de la estética, están más en consonancia con el material del edificio.

J

**AGAR. CROSS & Co Ltd**  
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES General Mitre y Tucumán ROSARIO  
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA



Ascensores  
Montacargas

**STIGLER**

MILANO

LA MAQUINA PERFECTA DE FAMA MUNDIAL



*En este Monumental Edificio se han  
instalado Montacargas* **STIGLER**

Edificio  
del  
H. Concejo  
Deliberante.

REPRESENTANTE

**Compañía Comercial Ascensores Italianos STIGLER Lda.**

ADMINISTRACION y GERENCIA:

SAN MARTIN 195

TALLERES:

SAENZ PEÑA 1646

~ BUENOS AIRES ~

**KØERTING** HNOS.  
LTDA.

Sucursal: Buenos Aires

Ha ejecutado en el Edificio para el  
Honorable Concejo Deliberante la

Instalación de calefacción central.  
Ventilación central combinada con calefacción  
a Aire caliente.

Generación central de agua caliente.  
Instalación de quemadores a petróleo.

la usina de vapor consiste en  
4 calderas con 1.000.000  
de calorías-hora.

**PASEO COLON 450**

U. T. 33, Avenida 3911 - 13



Edificio Propio en Construcción

**La Ferretería Francesa**

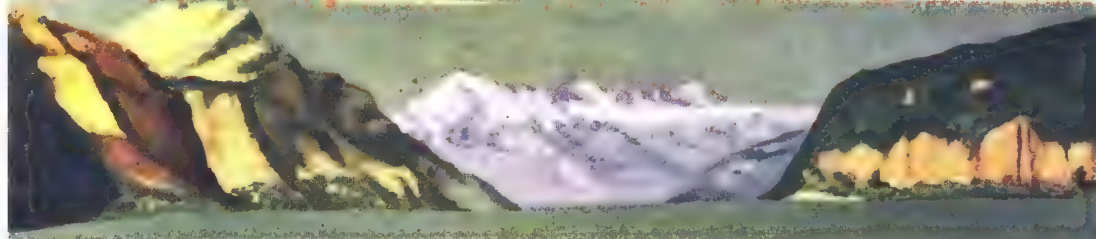
Carlos Pellegrini 5 al 43

BUENOS AIRES

Ha suministrado los  
artículos de su ramo  
en la importante obra  
del Palacio del Hon.  
Concejo Deliberante.



## *Como el dique contiene las aguas...*



***Sika*** es el impermeabilizador de poder formidable a prueba de la presión del agua

sus propiedades exclusivas lo han impuesto mundialmente en la construcción

Para sus problemas de impermeabilizaciones-humedad, infiltraciones, chorros de agua etc. consulte a nuestro TECNICO ESPECIALISTA. Pídale el folleto explicativo ***Sika***. Unicos Agentes en la Argentina

**S. A. JORGE BELL e Hijos**  
649-Defensa-653  
BUENOS AIRES



# OTIS

LA MARCA UNIVERSAL  
PARA EL TRANSPORTE  
VERTICAL

EN EL GRANDIOSO Y MODERNO EDIFICIO DEL  
CONCEJO DELIBERANTE

HAY INSTALADOS

11 ASCENSORES OTIS

7 MONTAPLATOS OTIS



REGULARIDAD

SEGURIDAD

RENDIMIENTO

## OTIS ELEVATOR COMPANY

ADMINISTRACION:

AV. LEANDRO N. ALEM 1616

BUENOS AIRES

TALLERES:

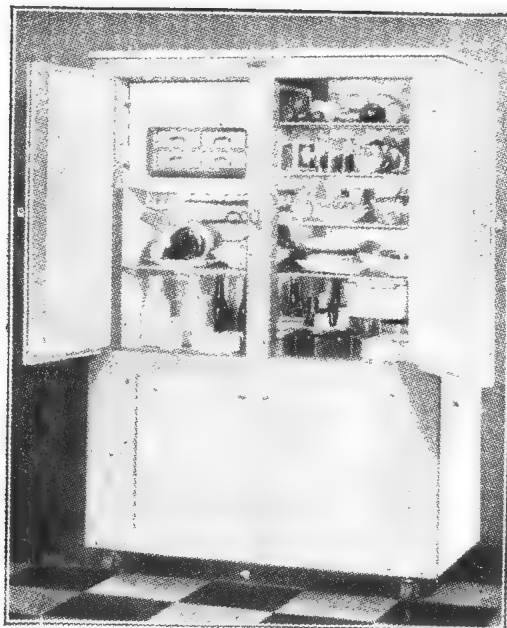
AV. CENTENARIO 3225

MONTEVIDEO

ROSARIO

CORDOBA

Anuncie en «Revista de Arquitectura»; prestigiará sus artículos y venderá más



# **E**quilibrando **la oferta y la demanda** **en las casas de renta**

No es un secreto que la oferta en casas de renta supera hoy a la demanda por parte de los locatarios.

La solución no estriba en reducir los alquileres, sino en ofrecer mayores comodidades al mismo precio.

Una de éstas consiste en la refrigeración eléctrica en cada departamento. Semejante

comodidad es un aliciente que convence al inquilino más refractario y de las refrigeraciones eléctricas modernas la más conveniente desde todo punto de vista es Frigidaire. Señor Arquitecto: Nuestros técnicos tendrán mucho gusto en colaborar con Ud., sin compromiso alguno de su parte. Quizás ellos puedan facilitarle la solución.

# FRIGIDAIRE

## **Pratt & Cia.**

FLORIDA 333 - BUENOS AIRES

---

**HAY UN SOLO FRIGIDAIRE Y LO VENDE PRATT & CIA.**

---

Anuncie en «Revista de Arquitectura»; prestigiará sus artículos y venderá más



Las maderas empleadas en los andamiajes y revestimientos del monumental edificio para el Concejo Deliberante, fueron provistas por el

## CORRALON *de* MADERAS y ASERRADERO

### PEDRO LANDO & Cía.

Casa establecida en el año 1860



CORRIENTES 3845

C. T. 120 Oeste  
U. T. 62, Mitre 0984 y 0371

BUENOS AIRES

PINO TEA - PINO SPRUCE  
PINO PARANA - CEDRO - CURUPAY  
LAPACHO - Etc.

Nos especializamos en la preparación de pilotes  
y piezas aserradas de madera dura en general.



## Enrique Schweiss-Lesty

IMPORTADOR

Ha provisto la cantidad de 8450 bolsas de piedra molida "**Lorraine**" con 422.500 kilos para revoques de las fachadas y 1600 bolsas de piedra "**La Charité**" con 80.000 kilos para los revestimientos interiores del Palacio para el Concejo Deliberante, obra del Arquitecto Héctor Ayerza.

### Piedras y Cementos

Bartolomé Mitre 1265

U. T. 38, Mayo 2538

BUENOS AIRES

Casa en Montevideo



Edificio de renta calle Gelly y Obes Nro. 2258 propiedad de la Sra. M. T. D. de von Bernard.  
Ing. Sr. O. Schoo Lastra  
Constructores: Sres. Becker & Cía.

En esta importante obra, nuestra Oficina Técnica ha contribuido con las completas *Instalaciones Sanitarias* y provisión de los *Artefactos Sanitarios*.

## Utilice los Servicios de nuestra OFICINA TECNICA

por cualquier asunto relacionado con

**Ascensores "SVECO"**

**Calefacción**

**Obras Sanitarias**

**Electricidad**

En nuestra Oficina Técnica efectuamos, en conjunto, todas las instalaciones importantes que requiere una casa moderna.

Rogamos a los Señores Arquitectos nos consulten acerca de proyectos, presupuestos, etc.



Nuestro nuevo edificio  
**DIAGONAL NORTE 636**  
donde quedamos enteramente a sus órdenes.

# Heinlein & C

OFICINA TECNICA

**Diagonal Norte 636 — U. T. 35 Lib. 2061**



## **Scanegatta Hnos. y Cía.**

CARPINTERIA  
MECANICA

Han fabricado las  
magníficas puertas  
del Hotel Nogaró,  
obra del arquitecto  
Angel Pascual,  
(S. C. de A.)

DECORACIONES  
EN MADERA

INSTALACIONES  
EN GENERAL

Patagones 3652 - 56  
U. T. 61, Corrales 1122  
BUENOS AIRES

## **"SAN JORGE"**

Casa Especial en Artículos de  
Limpieza y Menaje.

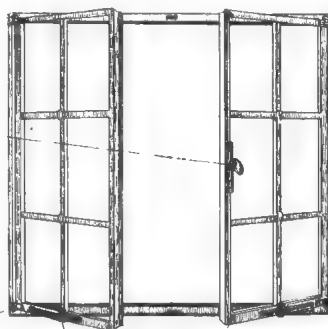


**JORGE MERCIER & Cía.**

GRAN SURTIDO EN GAMUZAS  
ESPONJAS, PLUMEROS  
Y FRANELAS

Mencionando el presente aviso Ud. gozará de un descuento

SUIPACHA 1083 BUENOS AIRES  
U. T. 41, PLAZA 0285



*Para el importante edificio del H. Concejo Deliberante  
Obra del Arquitecto: Héctor Ayerza, hemos suministrado*

**CARPINTERIA METALICA  
y las CORTINAS METALICAS**

**Establecimiento KLOCKNER S.A. - DEFENSA 467 - 75**

# Arañas importadas

Creaciones  
novedosas

Visite  
nuestra exposicion



COMPañIA PLATENSE DE ELECTRICIDAD  
**SIEMENS-SCHUCKERT S.A.**

—PASAJE SIEMENS—

Av. de Mayo 869

Buenos Aires



## ASFALTO

TECHADOS  
AZOTEAS  
PISOS

Capas aisladoras  
Juntas de dilatación

**CASTIGLIONI Hnos.**

Vte. López 2272  
U. T. 44, Juncal 0724

## FUNDICION Y TALLERES

BRONCERIA en GENERAL  
PULIMENTO-NIQUELADO  
ARTICULOS SANITARIOS

**J. R. & A. VARELA**

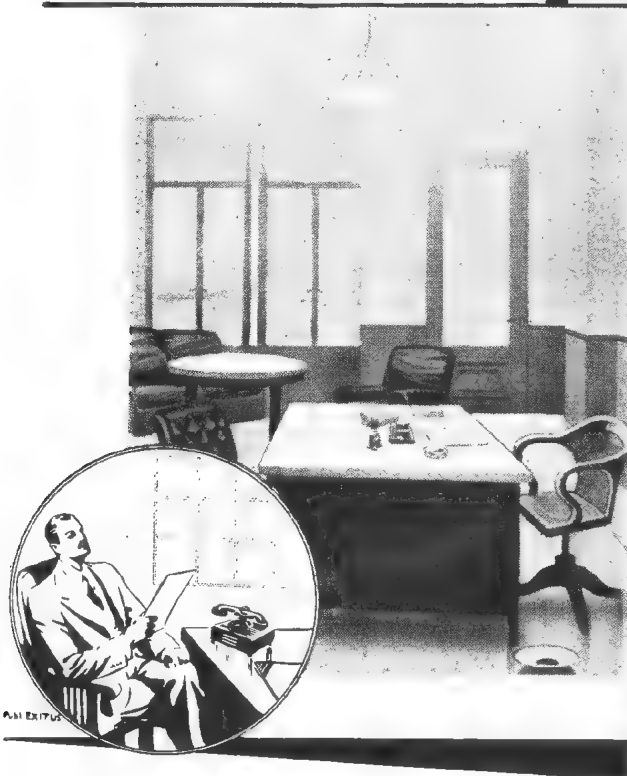
Servicio completo contra incendio \* Llaves aprobadas por las Obras Sanitarias de la Nación.

Se ha provisto para el Hon. Concejo Deliberante, rejillas de bronce, llaves esclusas, etc., etc.

Ejecutamos trabajos sobre modelos.

Talleres y Escritorios: U. T. 60, Cab. 0903 Depósito:  
370-GASCUN-374 Buenos Aires 4134-POTOSI-4134

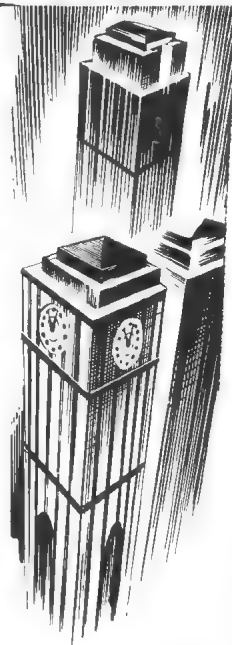
# Una conquista valiosa



## LUZ INDIRECTA Y SEMI-INDIRECTA

La moderna técnica del alumbrado ha creado estos dos sistemas, apartándose totalmente de la vieja rutina.

Artefactos de científica construcción diseminan en el ambiente una luz agradable y armoniosa, sin resplandores, reflejos ni sombras y libran a la vista de toda fatiga o irritación, por prolongada que sea la labor diaria. No deje Vd. de consultarnos.



Compañía  
**HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD**

CASA CENTRAL BALCARCE 184



Estos son los camiones que cooperaron en el transporte de los materiales para la construcción del Concejo Deliberante.

## Compañía de Transportes "LA PRIMITIVA"

**José Fernández e Hijos**

Proveedores de arena y piedra para la obra del Concejo Deliberante, Arq. Héctor Ayerza (S. C. de A.)

Servicio expreso con Camiones volcadores y simples.

Sucursal:  
**Alsina 1835**  
U. T. 37, Rivadavia 7295

Depósito y Administración:  
**YATAY 132**  
U. T. 60, Caballito 0 61

Sección Caminos:  
**Ing. Huergo 867**  
U. T. 33, Avenida 3761

Una  
prueba  
más...



HOTEL NOGARÓ

Arquitecto: Sr. Angel Pascual  
Constructores: Srs. Migone y Maurette

**B**UENOS AIRES, en su rápido progreso edilicio, ha depositado en manos de sus arquitectos la selección de materiales de calidad y que al mismo tiempo reunan belleza cuando estos se emplean con fines decorativos. El Cemento Portland Blanco MEDUSA ha contribuido y continúa



contribuyendo en esta ardua tarea, este hecho es reconocido por los Srs. Arquitectos y Constructores de destacada actuación. Nuestra larga experiencia, de más de 25 años, en la manufactura de Cemento Blanco, simple e hidrófugo, es la garantía más absoluta y que el tiempo lo ha confirmado.

Para informes y pormenores dirijase a

**HENRY DELGADO**

REPRESENTANTE

Florida 229 U. T. 33, Av. 7960 Buenos Aires

**MEDUSA**

**CEMENTO PORTLAND BLANCO  
SIMPLE e HIDROFUGO**

**MEDUSA PORTLAND CEMENT COMPANY**



**1002 ENGINEERS BUILDING • CLEVELAND, OHIO. EE. UU.**

Fabricantes del Cemento Portland Gris Medusa (simple e impermeabilizado) Material Impermeabilizador Medusa (en polvo o en pasta); Cemento Portland Blanco Medusa (simple e impermeabilizado); Pintura de Cemento Portland Medusa y Mortero Medusa-Mix para Obra de Albañilería.



## *Allegri Hnos.*

Han efectuado trabajos de  
**Marmolería** en la obra del  
Palacio del Honorable  
\* Concejo Deliberante. \*

*Estados Unidos 2756*  
*Buenos Aires*

## *Bissolino & Testori*

TALLERES DE HERRERIA  
Y FUNDICION ARTISTICA



Han suministrado la **Herrería Artística** del  
Palacio del Honorable Concejo Deliberante.

Escritorios y Talleres:  
TREINTA Y TRES 435-41  
U. T. 45, LORIA 3709

## Concejo Deliberante

En este edificio, como  
en todo edificio donde es  
primordial la Alta Cali-  
dad de los materiales  
empleados en su cons-  
trucción, hemos colocado  
PISOS DE VIDRIO

**"GLASBETON"**

Sistema de colocación Pat. Nac. 29405

## HAGBERG & Cía.

66-SAN MARTIN-66  
U. T. 33, AVENIDA 1814  
BUENOS AIRES

## MARMOLERIA "ITALIANA"

~ DE ~

## José Laricchia y Cía.

CONGRESO 1675

U. T. 70, Núñez 8726



*Unos de los trabajos ejecutados  
en la obra del Palacio del  
Concejo Deliberante:*

Piso escalera de Honor planta baja.

Revestimientos entrada principal Perú y Victoria.

Salón Pasos Perdidos.

Galería circular.



Los PATIOS de luz y aire  
en este hermoso Palacio del Concejo  
Deliberante son revestidos con  
LADRILLOS ESMALTADOS

importados por

**ALBERT KONRAD**

CORRIENTES 424 :: U. T. 31, Retiro 6137

## BOZZI HERMANOS

MATERIALES



*En esta obra se  
colocaron nuestros  
Conductos de humo*



U. T. 73, Pampa 2976  
,, ,, 52, Belgrano 1436

*Artilleros 2111*



Magnífico ventanal sobre la Diagonal Julio A. Roca, en el Palacio del Concejo Deliberante construido en nuestros talleres.

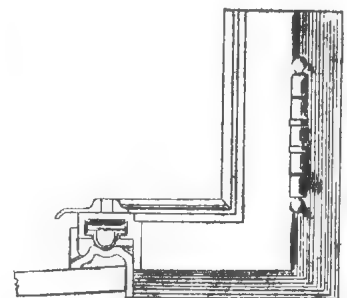
*Hemos construido también en el Palacio del Concejo, toda la  
Carpintería Metálica de los grandes salones de recepción.*

## CAMPI & NOVARA

Gran taller especializado en Carpintería Metálica - Oficina Técnica  
para cualquier solución en trabajos del ramo.

HERRERIA ARTISTICA de ESTILO  
FRAGUADO y REPUJADO a MANO

Somos inventores del "Triple cierre hermético". patentado  
por el S. G. bajo N.º 29158 y del aparato para abrir  
en diversas posiciones, banderola patente N.º 24061.



"Triple cierre hermético", patente  
Campi & Novara, N.º 24061.

*La Última Palabra en el Progreso de la Carpintería Metálica*

TALLERES y ESCRITORIOS:

139, GIRIBONE, 149

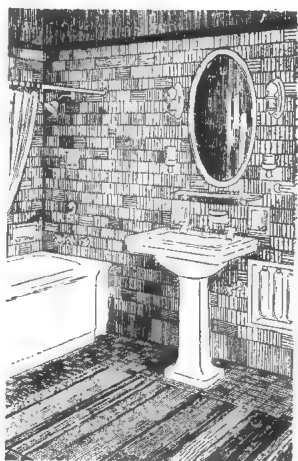
U. T. 54, Darwin 0176

BUENOS AIRES



# HASENCLEVER y Cía.

*Importadores*



## ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en cuartos de baño  
BLANCOS Y EN COLORES  
**Heladeras Eléctricas G. E.**

*Soliciten Catálogos y Presupuestos:*

**673 - BELGRANO - 673**

U. T. 33, Avenida 1055-59

**BUENOS AIRES**

Fábrica de Muebles de Marroquí  
y Tapicería en general

~ de ~

**ORIOLI HERMANOS**

Ha efectuado trabajos del ramo para  
las oficinas del monumental edificio  
del Concejo Deliberante, arquitecto:  
Héctor Ayerza (S. C. de A.)



*Elaboración mecánica de pluma y duvet. Casa premiada en la Exposición Nacional de 1898, con medalla de oro en la Exposición Industrial de 1924 y en la Exposición de Sevilla.*

\*

**PARANA 1037-45**

U. T. 41, Plaza 2058

**BUENOS AIRES**

Dirección Telefónica: "Oriolihnos - Baires"

Vitraux d'Art



**L. C. y A. ARMANINO**

**PROFESORES**



Ejecutantes  
de los Vitraux del  
Concejo Deliberante.



ESTABLECIMIENTO:

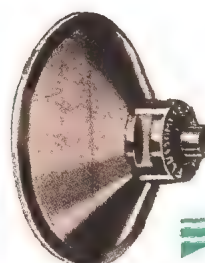
**NEUQUEN 2073**

U. T. 59, Paternal 0259



Arquitecto: Alfredo M. Vaneri

**FLUSSOMETER**



*La Válvula  
Sanitaria  
que no podrá  
superarse.*

**L**A Válvula **Flussometer** debe a sus reconocidas ventajas, a su estética y a la perfección de su funcionamiento el hecho de haberse impuesto tan categóricamente y en tan corto plazo, a todas las demás.

Y es también, que las Válvulas **Flussometer**, además de venderse con una garantía por DIEZ AÑOS están respaldadas, por un servicio de atención técnica gratuito y permanente, *que asegura a los propietarios, el no tener que desembolsar continuamente dinero en reparaciones costosas como ocurre generalmente.*

Otra de las grandes ventajas de las Válvulas **Flussometer**, es la de que pueden usarse con cualquier inodoro, incluso el llamado "a la Turca"; siendo lo mas importante, que los pedestales pueden colocarse bien arrimados a la pared, lo que representa ganar en cada baño, 35 cms. de espacio.

**Esta válvula funciona también con aguas arenosas.**

**LA VALVULA "FLUSSOMETER" ES DE  
FABRICACION NETAMENTE ARGENTINA.**

**Hoy más que nunca favorezca la Industria de su País!**



**VALVULAS FLUSSOMETER**

**Callao 892**

**U. T. 44, Juncal 4538**

**Buenos Aires**



### Las cortinas de madera para enrollar

colocadas en la obra del  
**HOTEL NOGARO**  
han sido provistas por

**EDMUNDO LUTTER**

A. MARGARIÑOS CERVANTES 1933-37  
U. T. 59, PATERNAL 2504  
BUENOS AIRES

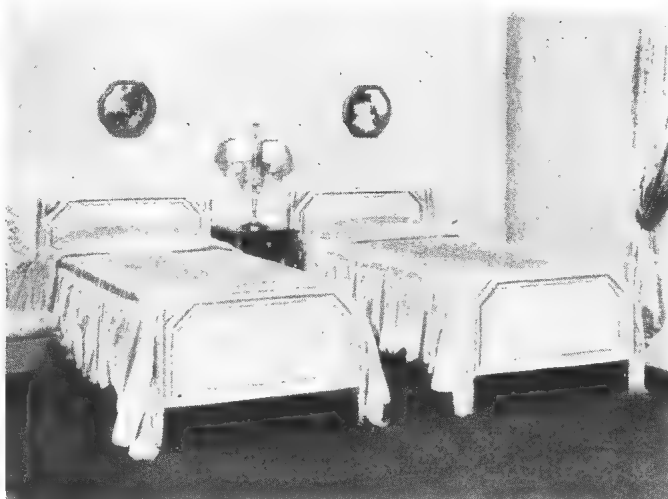
## Albert Konrad

HA SUMINISTRADO LOS  
**AZULEJOS CERAMICOS**  
PARA LOS CORREDORES DEL  
**HOTEL NOGARO.**

Corrientes 424

U. T. 31, Retiro 6137

### Los colchones a muelles **SUPPLEX**



DISTRIBUIDORES:

**HAARSCHER Hijos y Cía.**

### Las camas de acero y elásticos **SIMMONS**

del  
**HOTEL NOGARÓ**  
han sido suministrados  
e instalados por

**AU BERCEAU ENCHANTÉ**

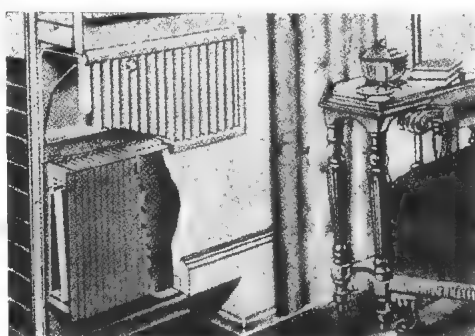
***La Cuna Encantada***

SECCION:  
CAMAS DE BRONCE Y ACERO Y COLCHONERIA

649 - Avenida de Mayo - 657

U. T. 33, Avenida 5234

Buenos Aires



## LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm. embutibles en tabiques - No ocupan espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Avda. DE MAYO 1360

U. T. 37, Rivad. 7298

# "Standard"

Artefactos Sanitarios

En estas dos importantes obras fueron especificados e instalados artefactos sanitarios "Standard"



PALACIO DEL HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE



de hierro enlozado  
y porcelana vitrifi-  
cada, todos con sus  
correspondientes  
accesorios con aca-  
bado "CHROMARD".



HOTEL NOGARÓ

EN VENTA en las PRINCIPALES CASAS del RAMO

**Standard Sanitary Mfg. Co.**

EXPOSICION PERMANENTE

CORDOBA 817  
PRIMER PISO

U. T. 41, Plaza 2094

BUENOS AIRES



## Schauffele H<sup>nos.</sup>

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES

CEMENTO ARMADO  
OBRAS SANITARIAS  
ELECTRICIDAD

AVENIDA LA PLATA 230-44  
BUENOS AIRES

Esta firma efectuó los trabajos de obras sanitarias en el gran edificio del "HOTEL NOGARÓ" obra del arquitecto Angel Pascual, (S. C. de A.)

## Geppel & Vaquer

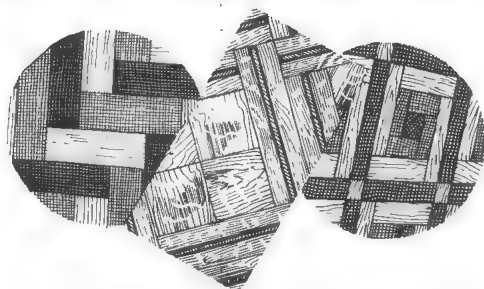
INGENIEROS

\*

Especialistas en  
Cemento Armado

CASTRO BARROS 433  
U. T. 45, LORIA 4903  
BUENOS AIRES

## GRANDES ALMACENES San Juan especialistas en ALFOMBRAS y LINOILEUM



Todo el Linoleum del Hotel Nogaró, ha sido colocado por nuestra casa.

Los precios que ofrecemos son siempre los más

**ECONOMICOS.**

Y, solo vendemos artículos de

**CALIDAD.**

Consulte nuestro gran surtido y  
PÍDANOS

**MUESTRAS y PRESUPUESTO.**

Cibrián Hnos. S. A. Alsina 801 Buenos Aires

## Establecimiento Mecánico

Especialistas  
en Cabinas,  
Defensas, y



Marra Registrada

Puertas teles-  
cópicas para  
Ascensores.

Suc. de Juan Avanzi e Hijos

Hemos instalado nuestras especialidades en los monumentales edificios para el Concejo Deliberante, arquitecto Hector Ayerza y "Hotel Nogaró", arquitecto Angel Pascual, ambos de la Sociedad Central de Arquitectos.

1073 - Alberti - 1085

U. T. 47, Cuyo 0911

Buenos Aires

# Carlos Cattaneo

Buenos Aires

652 Maipú 662

Ha suministrado todos los mármoles reconstituídos, mosaicos nacionales, mosaicos cerámicos y azulejos para los revestimientos interiores del magnífico Palacio del Concejo Deliberante, y las lozas imitación piedra para la vereda exterior del mismo.

Un trabajo de tal magnitud, realizado con los materiales más selectos y con el sentido artístico que distingue las obras de **Carlos Cattaneo**, es un legítimo triunfo de la industria nacional y un motivo de orgullo para nosotros.

Y, frente mismo al Concejo, en otra gran obra que se destaca por la elegancia de su factura moderna y sobrio buen gusto: el Gran Hotel Nogaró, también hemos provisto los mosaicos, azulejos y mayólicas españolas que dan carácter a sus ambientes.

*DOS éxitos más para nuestra ya larga tradición de trabajo consciente y honesto.*





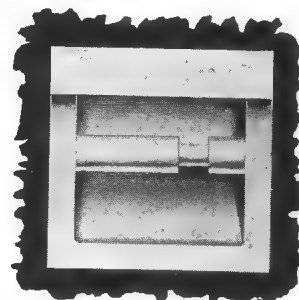
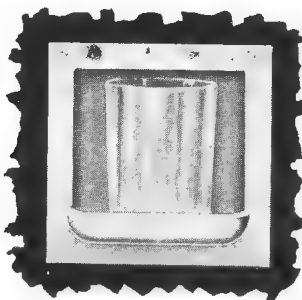
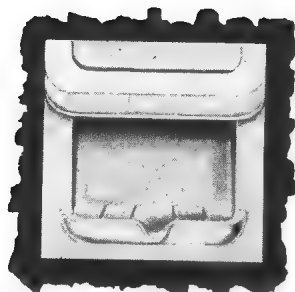
UNITY



# “UNITY”

ACCESORIOS DE PORCELANA VIDRIADA PARA  
EMPOTRAR EN LOS CUARTOS DE BAÑO

Todos los accesorios “UNITY” para empotrar, están fabricados de porcelana vidriada, enteramente blanca, y no se deben confundir con los otros similares. Debido a los métodos modernos de fabricación, los accesorios “UNITY” son de **una sola pieza de construcción**. Las agarraderas no están pegadas a la base sinó que forman parte de ella y como son de una sola pieza no se aflojan ni se separan, sinó que duran indefinidamente.



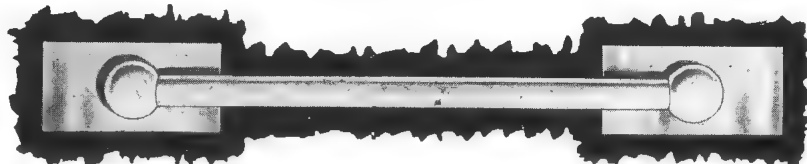
Solicite el envío del folleto

“UNITY”

conteniendo todo el surtido de accesorios  
de embutir y de arrimar.

Blancos y en colores.

Los precios más convenientes de plaza.



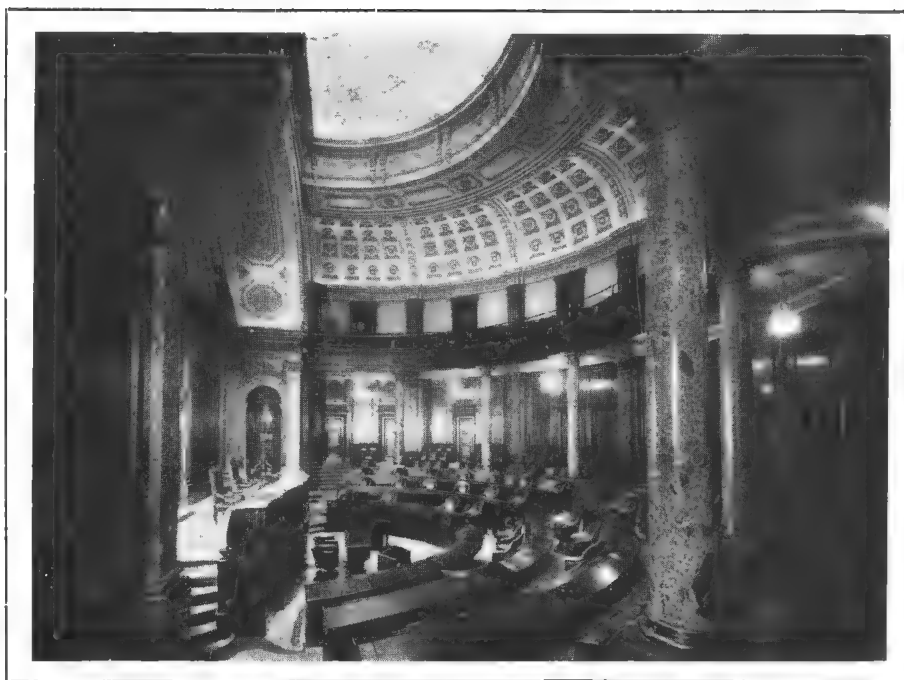
Sucursal No. 1  
C. Pellegrini 907

*Ortelli* **RADIO**  
**ELECTRICIDAD**  
**SANITARIOS** *Inos y Cia*

Sucursal No. 2  
CABILDO 2030

Exposición: J. E. URIBURU 370

SOLICITE NUESTRO GRAN CATALOGO ILUSTRADO QUE REMITIMOS GRATIS



Vista del recinto de sesiones del H. Concejo Deliberante

# G. TARRIS

## MUEBLES

DECORACION \* CARPINTERIA FINA

SAENZ PEÑA 645 - CALLAO 1165



*Ha ejecutado en su establecimiento industrial los trabajos más  
suntuosos de este Palacio, a saber:*

Todo el Revestimiento y la Decoración:

del GRAN RECINTO DE SESIONES  
de la GRAN BIBLIOTECA MONUMENTAL

Todo el Mobiliario de Arte

del GRAN SALON DE FIESTAS	del GRAN RECINTO DE SESIONES
de la GRAN BIBLIOTECA	del SALON DE LA PRESIDENCIA
del GRAN COMEDOR DE HONOR	del SALON DE LA SECRETARIA
del COMEDOR DIARIO	

Toda la Tapicería Mural y Cortinados de todos los Salones citados y demás locales  
Habiendo merecido el elogio unánime y el más significativo para el Trabajo Nacional.

# L. FALCONE

**EMPRESA CONSTRUCTORA**



Ha tenido a su cargo la importante construcción del monumental edificio del Honorable Concejo Deliberante, obra del Arq. Héctor Ayerza.



Palacio del Honorable  
Concejo Deliberante

**195 - SAN MARTIN - 195**  
U. T. 33, AVENIDA 2971  
BUENOS AIRES

## Materiales Recomendados!



ARENA  
GRANZAS  
ADOQUINES  
PEDREGULLOS  
CORDON GRANITICO  
CALES VIVAS HIDRAULICAS  
CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"



**CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"**

(APROBADO - EN BOLSAS DE ARPILLERA Y DE PAPEL)

REPRESENTA CALIDAD Y ECONOMIA

# LOMA NEGRA, S. A.

COMPANIA INDUSTRIAL ARGENTINA

Buenos Aires

ADMINISTRACION:  
BmÉ. MITRE 478

U. T. 33, Avenida  
8151 - 52 - 53 - 54



# Su cuarto de Baño... embellecido por el nuevo y radiante encanto de los Artefactos y Accesorios KOHLER



*El nuevo juego KOHLER «Metropolitan», compuesto de bañera, lavatorio e inodoro, que armonizan en forma acabada, tanto en su unidad de diseño como en sus menores detalles*

**Q**UÉ suntuosidad ofrecen hoy los modernos cuartos de baño, llenos de gracia y colorido! Ahora, para los hoteles más aristocráticos, los clubs más exclusivos y las más elegantes mansiones, puede Vd. especificar los artefactos y accesorios KOHLER, con la seguridad de obtener ese grado de belleza y distinción. La armonía de sus líneas y la perfección de su acabado reflejan la suntuosidad de nuestra época, que sobrepasa el esplendor y magnificencia de todas las edades.

Examine Vd. los maravillosos detalles de estos artefactos y accesorios, observe su delicado y suave colorido, vea cómo armonizan con el bien estudiado decorado de los demás cuartos. Existen diseños y estilos para satisfacer todos los gustos... piezas de brillante esmaltado en los más delicados matices, ricamente embellecidas por la variedad de canillas y llaves, doradas o plateadas al cromo... finas en todo sentido.

Los ingenieros y operarios KOHLER, orgullo-

so de la tradicional excelencia de la marca, no omiten esfuerzos para que hasta los más mínimos detalles de cada pieza sean perfectos. En plomería, la más alta calidad es esencial. Contando con la planta más grande del mundo y empleando las mejores materias primas, estos hombres ponen todo su amor propio en lograr que cada artefacto y accesorio que sale de sus manos sea fiel reflejo de su habilidad y experiencia.

SOLICITE DETALLES COMPLETOS A NUESTRO REPRESENTANTE

**BERNARDO GUICHARNAUD**

Diag. Norte 616 ■ U. T. 35-1310 ■ Buenos Aires

KOHLER Co. - Fundada en 1873 - KOHLER Wisc., E.U.A.  
Fabricantes de los Equipos Eléctricos KOHLER

**K O H L E R**

Artefactos y Accesorios de Baño y Plomería

# LA DECORACION INTERIOR

y parte del mueblaje artístico  
del precioso HOTEL NOGARO  
es obra de:

**Robert Lefèvre**

*Décorateur Ensemblier*



RODRIGUEZ PEÑA 1034

U. T. 44, JUNCAL 5383

BUENOS AIRES



## La Mejor Pintura Blanca EN PASTA

EN VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO

Agentes para la República Argentina y Uruguay:

**Compañía para el Comercio de  
Ultramar SIDO Ltd. S. A.**

CHACABUCO 132

BUENOS AIRES

## CAL CHAQUI

LA CAL HIDRAULICA  
PREFERIDA POR SUS  
SOBRESALIENTES CON-  
DICIONES Y EXCLUSI-  
VAS CARACTERISTICAS

SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE SUS SIMILARES

CASA MATEIZ:  
LAVALLE 389-31  
U. T. 31-DET. 2005-6  
BUENOS AIRES

SECCION DOSARIO:  
SAN MARTIN 711  
U. T. 23611.  
DOSARIO



## GYR EN EL H. C. D.

La Industria Nacional del Bronce alcanza  
con sus aplicaciones en este Palacio, un  
grado de perfección insuperable.

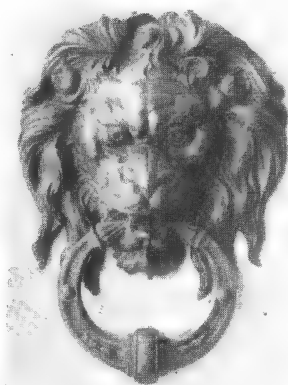
HERRAJES DE ESTILO  
ARTEFACTOS DE ILUMINACIÓN  
BRONCES DECORATIVOS

Ejecutados en su totalidad en Nuestros Talleres

### GUEUDET y RODRIGUEZ

DARWIN 547 al 571 - U. T. 54, Darwin 2493

HERRAJES Y ARTEFACTOS  
OBTENIDOS POR CONCURSO DE  
PROYECTOS, MODELOS Y PRECIOS  
EJECUTADOS POR NUESTRO  
SERVICIO TÉCNICO Y BAJO LA  
DIRECCIÓN INMEDIATA DEL  
Arquitecto HECTOR AYERZA

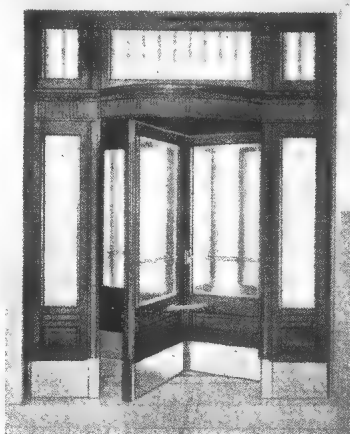


BRONCES DECORATIVOS,  
MOLDURAS DE ESPEJOS, BASES  
Y CAPITELAS DE COLUMNAS,  
CHENETS, RELOJES, HERRAJES  
DE MUEBLES, ETC., NOS HAN  
SIDO CONFIADOS POR:  
Gabriel Tarris, Verga Hermanos,  
Marconi Hermanos, Luis Falcone,  
Nordiska Kompaniet,  
M. Cantalupi y Cía.



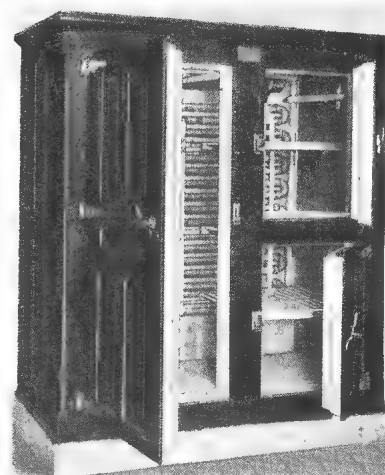
# FSCO. RUEDA

MÉJICO 3673 — BUENOS AIRES  
Teléfono: 45 Loria 0923



## INSTALACIONES

CARPINTERIA FINA  
Y REFRIGERACION  
ESPECIALIZADA EN  
HOTELES, RESTAURANTS,  
CAFES, BARES,  
HELADERIAS,  
Etc.



# VERGA Hnos. - MUEBLES

Anexo: GUARDA MUEBLES y MUDANZAS

oooooooooooooooo

EXPOSICION  
y VENTA:

**Callao 666**  
44 - 7021  
Bs. As.

oooooooooooooooo



oooooooooooooooo

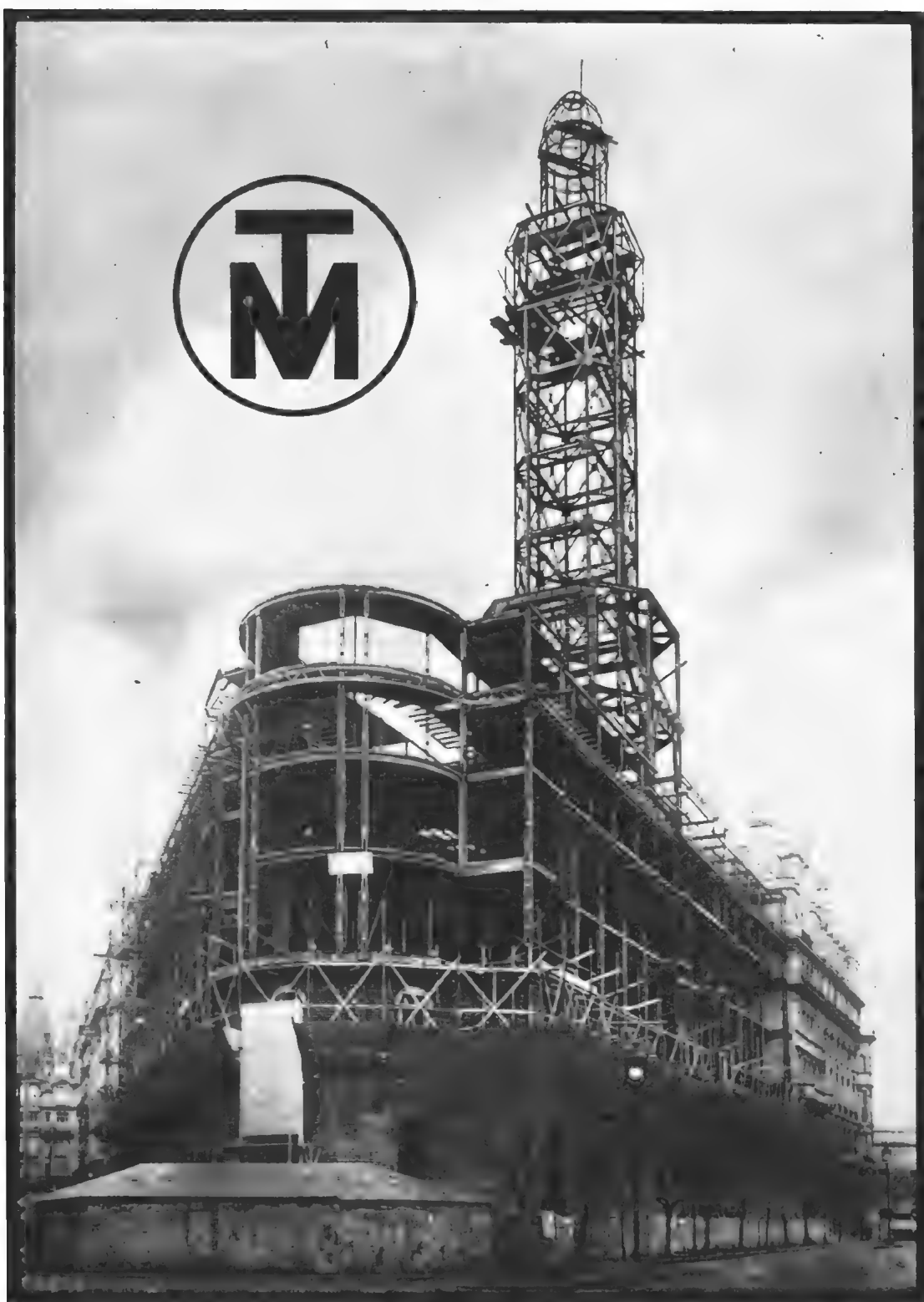
GUARDA  
MUEBLES:

**Bulnes 658**  
62 - 2351  
Bs. As.

oooooooooooooooo

Uno de los 50 Salones para Comisiones, Salas de Espera, Secretarias y  
Oficinas para Empleados, ejecutadas por **VERGA Hnos.** para el  
Palacio del Honorable Concejo Deliberante.

Anuncie en « Revista de Arquitectura »; prestigiará sus artículos y venderá más



Estructura metálica del Palacio del Concejo Deliberante  
construída y erigida por los Talleres de la

SOCIEDAD ANÓNIMA

**TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN**

**San Martín 241 — Buenos Aires**



Las Importantes  
Cocinas  
DE  
fabricación  
**JUNKER & RUH**

Han sido instaladas



*en el Palacio del Hon. Concejo Deliberante*

POR EL ESPECIALISTA

**CONRADO LEITNER**

OFICINA TECNICA y TALLERES:

Ruiz Huidobro 2950

U. T. 70, NUÑES 9522

\*

*Conrado Leitner*



Instalaciones en General

ESTA A SUS ORDENES para todos sus problemas de calefacción, quemadores de petróleo, cocinas modernas a cualquier combustible, heladeras automáticas ultra modernas, calderas de alta y baja presión, incineradores de basuras, toda clase de cañerías y bombas, motores de todas clases, instalaciones industriales en general.

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL

**L. PEREYRA IRAOLA (Hijo) Ltda.**

Carpintería "Standard" y para obra en general

OFICINA DE VENTAS:

804 - FLORIDA - 804

U. T. 31, Retiro 0077

Solicite Catálogos y Presupuestos.

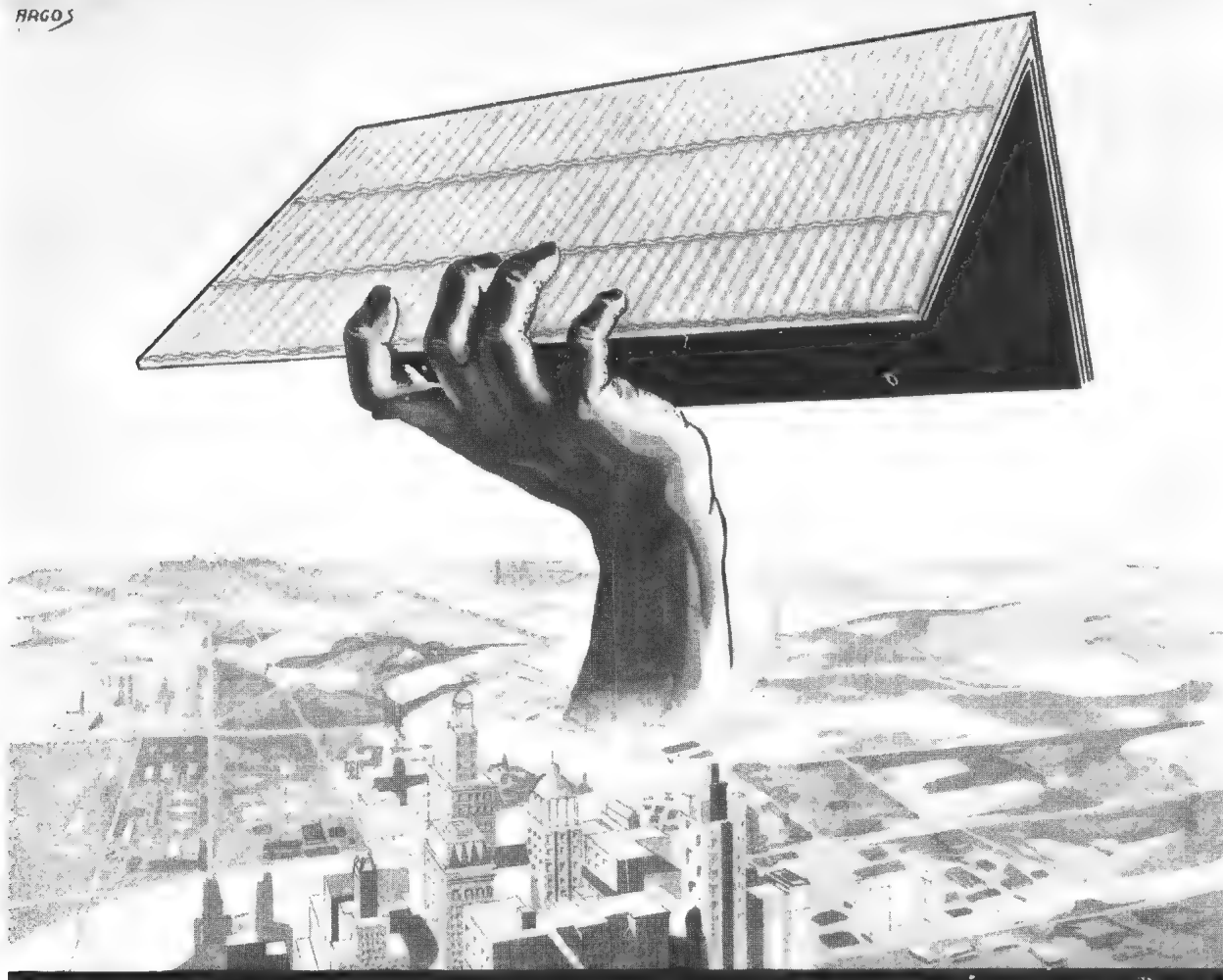
ADMINISTRACION Y TALLERES:

AVDA. VELEZ SARSFIELD 1901

U. T. 21, Barracas 0919 - 1680 y 3329

Anuncie en «Revista de Arquitectura»; prestigiará sus artículos y venderá más





Sobre las grandes construcciones de la ciudad o sobre las fuertes y resistentes viviendas de la campaña, los techos de chapas onduladas **LELAC** (cemento y amianto prensado)

Son los más sólidos, durables y económicos.  
**¡DURAN TODA LA VIDA!**



**COMPANIA LELAC**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
SOCIEDAD ANONIMA ARGENTINA  
**PASAJE LA RURAL 153**  
U. T. 38, MAYO 2654

# Los trabajos de pintura y decoraciones

del suntuoso edificio del Palacio del Honorable  
Concejo Deliberante han sido ejecutados por

**Juan Colombo & Cia**

EMPRESA de PINTURA y DECORACIONES



DESEADO 1071

U. T. 66, FLORES 0134

BUENOS AIRES

## SCHUFF Hnos.

**Fabricantes e importadores de  
PARQUETS de ROBLE**

PARQUETS de HAYA ARGENTINA  
y PISOS COMUNES de PINO de TEA

Gran Diploma de Honor  
en la Exposición de la  
Industria Argentina de 1924.

Medalla de Oro en la Exposición  
Panamericana de Arquitectura.

ESCRITORIO y FABRICA:

**3593 - LAVALLÉ - 3593**

U. T. 62, MITRE 0293

**BUENOS AIRES**



8 Grandes Talleres con 1000  
operarios en Alemania.  
21 Canteras propias.

Taller local con maquinarias modernas y depósito  
Aristóbulo del Valle esq. Ministro Brin.

## "GRASYMA"

SUCURSAL BUENOS AIRES

**CANGALLO 1479**

U. T. 37, Rivadavia 2640

©

*Suministró para el edificio del Hon.  
Concejo Deliberante, el importante  
revestimiento de granito en los frentes  
incluso las esculturas.*

Taller propio y con la más  
moderna maquinaria en plaza.  
Especialidad en Mármoles Travertinas  
de Alemania y nacionales.



*Vista de la sala de la Presidencia*

Los trabajos de decoraciones de la sala de la Presidencia y salón de los señores Concejales del nuevo edificio del Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, han sido ejecutados por la Casa

# Marconi Hnos.

1601 - RIVERA - 1613

Unión Tel. 54, DARWIN 0319

Dirección Telefónica: "MARCONOS"

BUENOS AIRES



# TECHADO MALTHOID LEGITIMO

*Otro importante edificio donde han sido preferidos  
nuestros materiales, por su calidad.*

AZOTEAS CON "MALTHOID ARMADO"



PATRONATO ITALIANO  
Prof. Rodrigo Gaetani  
R. A. de B. A. de Florencia

Const. Ing. A. E. Oliveri

LOS EDIFICIOS MAS IMPORTANTES DE ESTE PAIS  
ESTAN PROTEGIDOS CON "MALTHOID ARMADO"

**AGAR. CROSS & Co**  
P. Colón y Venezuela  
BUENOS AIRES  
General Mitre y Tucumán  
ROSARIO  
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

# MARMOLERIA FRANCESA

DE

## JOSÉ LUX

(CASA FUNDADA EN 1913)

TRABAJOS  
REALIZADOS  
POR ESTA CASA  
EN ESTE  
EDIFICIO



Honorable CONCEJO  
DELIBERANTE

Arquitecto:  
Héctor Ayerza

### Recinto de Sesiones

Las columnas y pilastras macisas de una sola pieza cada una del mármol Griego VERT ANTIQUE. Escaleras y revestimientos de mármol Griego VERTTYNOS. El piso decorativo en los mármoles BORRELACE y VERTTYNOS.

### Toilets

Pisos y revestimientos en los mármoles "Campam Melangé", "Cipolino Griego", "Negro Belga" y "Piastraccia".

### Gran Escalera de Honor

En su totalidad en la hermosa e incomparable piedra de VOLUBILIS, de procedencia francesa.

Los dos grandes y artísticos jarrones, también en piedra francesa a colocarse en la gran escalera de Honor.

### Las Dos Chimeneas Artísticas

La que decora el despacho Presidencial en el mármol ESCALETTE y la del salón de Concejales en el mármol PORTOR incluso sus interiores de fundición.

### Suministros de Mármoles y Piedras

Para la totalidad de todos los pisos, escalones, frentes, zócalos y revestimientos, en los mármoles: "Campan Melangé" "VERT Rosé", "Campan VERT" y piedra VOLUBILIS, o sea una totalidad de 6000 (seis mil) metros cuadrados vendidos a la Empresa L. Falcone.

Para las grandes estatuas que adornan los frentes sobre el gran cornisón fueron suministrados por esta casa 34 bloques de piedra francesa NORMANDOUX a los escultores. Todos estos mármoles y piedras fueron entregados de los grandes stocks que la casa tiene siempre disponibles.

Con este esfuerzo la casa **JOSE LUX** ha obtenido un halagüeño triunfo, que también honra a la industria nacional con lo cual queda demostrado que no es necesario recurrir al extranjero por cualquier clase de trabajos por mas artísticos que sean.

✱  
  
ESCRITORIO y TALLERES:  
VELAZCO 1040/50  
U. T. 54, Darwin 0466

DEPOSITOS:  
VELAZCO 1035  
LEONES 4350 al 70  
BUENOS AIRES

### Mármoles - Piedras - Granitos

~ IMPORTACION DIRECTA \* EXPORTACION ~

### Máquinas - Aserradero - Colocaciones

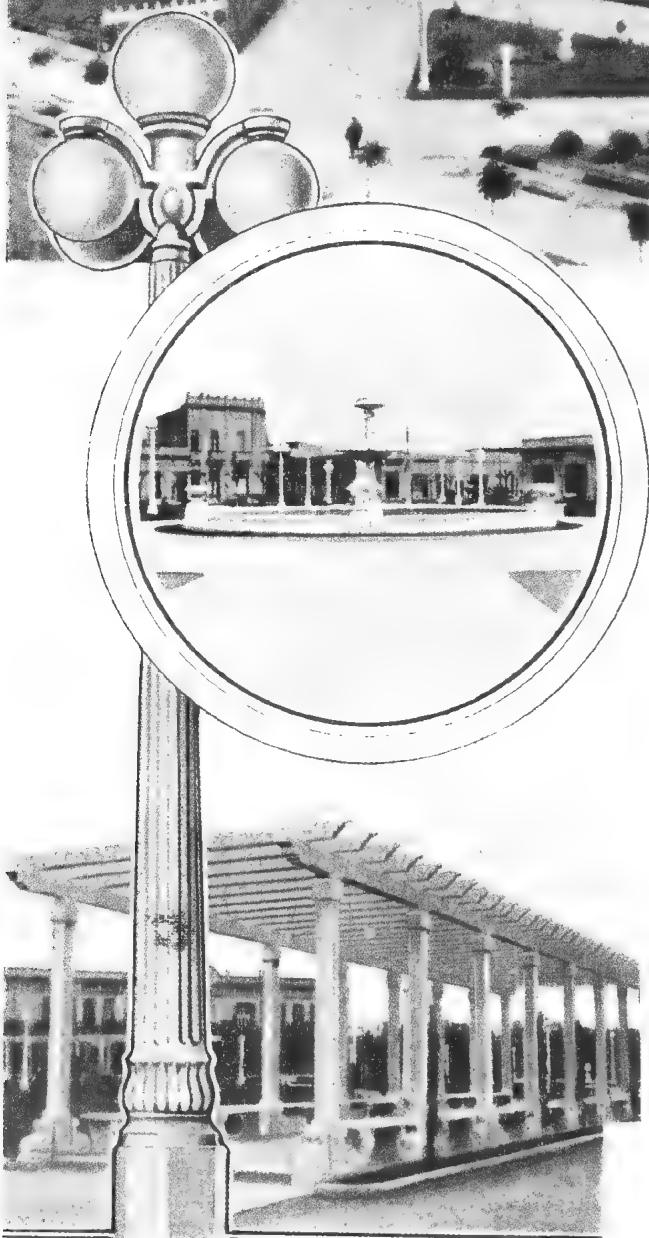
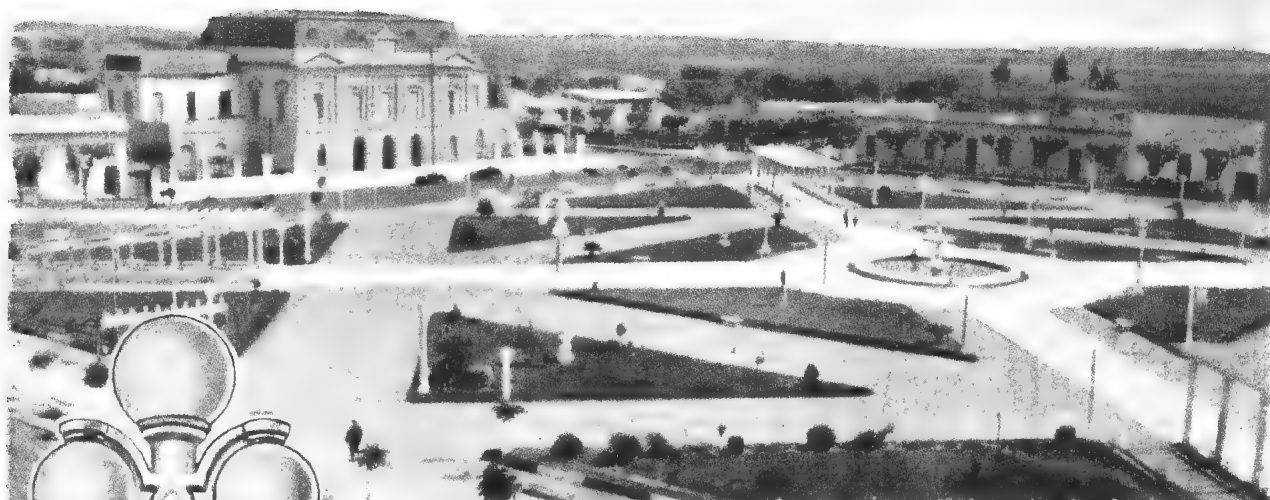


*Vista Nocturna*

*Palacio del H. C. Deliberante*

*Proyecto de iluminación  
y materiales de la  
General Electric. S. A.*





## LAS OBRAS DEL CEMENTO "SAN MARTIN"

MEJORAS EDILICIAS EN BRAGADO (F.C.O.)

El hormigón es un factor eficaz y durable para el embellecimiento de plazas y jardines.

**M**OSTRAMOS en esta página un interesante conjunto de obras de carácter ornamental, construídas de hormigón, mediante las cuales la plaza principal de Bragado F. C. O. presenta el magnífico aspecto que puede observarse por las fotografías que reproducen los grabados. En efecto, la fuente central de la plaza, las pérgolas, los bancos, las columnas, del alumbrado, las veredas, etc., han sido construídas de hormigón, el material adaptable para toda clase de construcciones.

Han intervenido en estos trabajos las siguientes firmas:

Sr. Primo Pía. - Fuente central y Columnas del alumbrado.  
Sr. Angel Di Marco. - Pérgolas.  
Srs. Bolognesi y Zito. - Mosaicos, Veredas y Bancos.



PARA CONSTRUIR TODAS ESTAS OBRAS DE HORMIGON, SE HA EMPLEADO CEMENTO "SAN MARTIN".



# Compañía Argentina de Cemento Portland

FABRICANTES DEL "SAN MARTIN" CEMENTO APROBADO

RECONQUISTA 46

U. T. 33, Avenida 5571 al 5575

BUENOS AIRES

O -703

# REVISTA DE ARQUITECTURA

FUNDADA EN 1915

Por la  
Sociedad Central de Arquitectos:

ALBERTO PREBISCH  
JUAN ANTONIO BERÇAITZ

DIRECTOR:  
RAUL J. ALVAREZ  
Jefe de Redacción:  
JUAN ANTONIO BERÇAITZ  
Administrador:  
ALBERTO E. TERROT

Por el Centro  
Estudiantes de Arquitectura:  
HECTOR C. MORIXE  
LAURENCIO ADOT ANDIA

## SUMARIO

NÚMERO

131

J

00353

NOVIEMBRE

1931

AÑO XVII



La Porte St. Denis, París  
Aguafuerte de J. de Bruycker  
\*  
Edison  
11 de Febrero 1847 - 18 de Octubre 1931  
\*  
Las Conferencias del Arquitecto  
Dr. Werner Hegemann  
\*  
Arquitecto Héctor Ayerza  
Edificio para el H. Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Buenos Aires  
\*  
Arquitecto Angel Pascual  
Edificio para el «Hotel Nogaró»  
\*  
TRABAJO DE LA ESCUELA DE  
ARQUITECTURA  
Arquitectura — V Curso — Tema:  
«Estación terminal de ferrocarril»  
Por el alumno Alberto Nadal  
CONCURSOS ANUALES DE ARQUI-  
TECTURA Y COMPOSICION  
DECORATIVA  
Arquitectura — II Curso — Tema:  
«Un palco exterior»  
Por los alumnos: Armando d'Ans, Jorge  
J. de Mattos y Evaristo de la Portilla  
Arquitectura — III Curso — Tema:  
«Entrada a una Isla»  
Por los alumnos: Hugo Armesto, Juan  
Carlos Lonné y Alejandro Maveroff  
Arquitectura — IV Curso — Tema:  
«Una sala de conciertos»  
Por el alumno: Juan B. de Luca  
Arquitectura — V Curso — Tema:  
«Una estación climatérica y termal»  
Por los alumnos: Alberto Rieur, Ventura  
Mariscotti y Laurencio Adot Andia  
\*

Composición Decorativa — Ier. Curso  
Tema: «Una puerta para un mausoleo»  
Por los alumnos: Armando d'Ans y  
Evaristo de la Portilla  
Composición Decorativa — II Curso  
Tema: «Una vitrina para banderas»  
Por el alumno: Ventura Mariscotti  
\*  
Alcanzó mucho éxito la segunda comida  
de camaradería entre Arquitectos  
\*  
Diálogos Socráticos  
Por Paul Valery  
\*  
La reclame profesional  
\*  
A propósito de las teorías del mecanismo  
Por A. C.  
\*  
Impermeabilizadores e impermeabilización  
Por el Ing. R. G. Guerquin  
\*  
Informaciones  
El futuro edificio social del «Centro Ga-  
llego» — La Exposición Internacional de  
la Edificación y del Urbanismo de Ber-  
lín. — Arquitecto John Galen Howard,  
fallecido en los Estados Unidos. — Ar-  
quitecto Adolfo Gallino Hardoy, fallecido  
en Goya, Provincia de Corrientes. —  
Nuevas cotas de nivel para la zona li-  
mitada por las calles Lacarra, Avenida  
del Trabajo, Medina y Monte. — Con-  
sideraciones sobre la instalación de pozos  
sistema «Steglau»  
\*  
Sub-contratistas y casas proveedoras de  
materiales para la obra del  
Concejo Deliberante  
\*  
Sub-contratistas y casas que han inter-  
venido en la construcción del  
Hotel Nogaró  
\*

Publicación mensual, órgano oficial de la Sociedad Central de Arquitectos y del Centro Estudiantes de Arquitectura. \* Distribución gratuita a todos sus socios. Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.—; por semestre, \$ 6.—; Exterior, \$ 15.— Redacción y Administración: Lavalle 341, Buenos Aires, Teléfono 31, Retiro 2199.

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados. Queda hecho el depósito de acuerdo a las leyes 7092 y 9510 sobre propiedad científica, literaria y artística.



ORGANO OFICIAL DE LAS ASOCIACIONES:  
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

# REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 131

Noviembre de 1931

Año XVII

## EDISON

11 de FEBRERO 1847 \* 18 de OCTUBRE 1931

**A**CABAMOS de asistir al solemne espectáculo de la emoción del mundo pendiente de las últimas vibraciones de ese gran espíritu que desde Menlo Park ha librado su última y decisiva batalla con las sombras.

Durante muchas horas la humanidad civilizada ha sentido la noble majestad del lento y sereno extinguirse de esa vida totalmente consagrada al progreso. Pocos casos como éste, de más angustiada opresión ante lo inevitable. Y pocos también en que la unanimidad afectiva de los hombres se haya mostrado tan impresionante para honrar al genio que se va.

Es que Edison era ya para sus contemporáneos el gran abuelo sabio, casi alejado de la vida, a la que llegaba de vez en cuando, desde el misterioso mundo de sus laboratorios, para deslumbrarnos con algún milagro de la ciencia.

Su existencia genial tenía en verdad mucho de mítica. Tan fecundo era su genio, y sobre todo tan sereno, tan alejado de las pobres mezquindades humanas, que costaba trabajo imaginárselo como un ser real, viviente, dependiente como nosotros del imperativo vital que nos lleva a la muerte. Era el Edison símbolo, el «espíritu inventivo de la época», como le ha llamado otro grande: Marconi, que ya había traspuesto en vida los límites de las creaciones humanas y actuaba en un plano superior, en el que la contingencia mortal carece de sentido.

Desgraciadamente esa interpretación sólo es real en la vida del pensamiento y a Edison hombre también le ha llegado el momento de rendir su tributo a la ley natural, y, entre la admiración y el dolor universales, el espíritu que «aprisionó un día, hace media centuria, en flores de cristal, toda la luz del sol», como dijo un poeta, se extinguió para siempre.

No cabe en estas páginas, frente a esa baja tan sensible para la civilización, recordar nuevamente las incidencias de ese gran destino que acaba de interrumpir la muerte, ni menos hablar de lo que en el círculo de nuestras actividades nos ha beneficiado su genio. Edison fué una inteligencia de tan espontáneo desarrollo y de alcances tan amplios que su trayectoria es simple como todo lo grande y vasta como la propia acción de las energías naturales que logró someter a la voluntad del hombre.

Si se nos pidiera un símil que sintetizara la vida de Edison, diríamos que ella fué como un rayo de luz, clara, pura y fuerte, que envolvió al mundo e hizo de éste «una nueva estrella eterna del futuro».

He ahí toda su biografía y he ahí también todas las posibilidades de nuestro elogio. Acotar esa admiración con datos concretos es empequeñecerla y diluirla.

Ni siquiera enumeraremos, pues, la larga serie de sus inventos; nos bastará para significar su extraordinario influjo sobre la civilización moderna, con solo imaginar que no existen. Imaginemos el mundo alumbrado por los faroles a gas de la época anterior a Edison; con telégrafos rudimentarios; sin radiotelefonía; sin aparatos reproductores del sonido; en una palabra, sin ninguno de los mil quinientos inventos de aplicación práctica de la electricidad que se le deben a Edison, y que han transformado completamente las condiciones de la existencia en el último medio siglo. De esa comparación no puede surgir sino una admiración ilimitada hacia el gran hombre y una reacción dolorosa ante su pérdida, no obstante ser verdad ahora más que nunca, la impotencia de la muerte contra el espíritu, porque mientras alumbró la luz del sol en las flores de cristal de que habla el poeta, el genio de Edison, que hizo posible esa maravilla, vivirá entre nosotros.



# Las conferencias del Arquitecto Dr. Werner Hegemann

**L**A visita del especialista en urbanismo Dr. Werner Hegemann, director del «Stateban» de Berlín, ha sido de gran interés para los profesionales.

El doctor Hegemann vino a nuestro país — invitado por los «Amigos de la Ciudad» — precedido de renombre como urbanista, y su actuación aquí ha confirmado plenamente ese prestigio y lo ha acrecentado aún para nosotros por la apreciación directa del caudal de ideas y experiencias que forman el acervo intelectual del especialista germano.

La biografía del distinguido huésped podría sintetizarse diciendo que es una tesonera e intensa campaña de esfuerzos para crear una conciencia social que imponga fórmulas racionales al desarrollo de las grandes ciudades del mundo, divulgada sobre todo desde las columnas de su revista.

En el curso de esa campaña el doctor Hegemann ha visitado las principales capitales de Europa y América, observando personalmente los problemas locales de cada una de ellas y proponiendo para los mismos soluciones de alto valor social y estético.

Su visita a Buenos Aires es otro episodio de esa campaña por el progreso del urbanismo y es de justicia reconocer que el doctor Hegemann ha renovado la atención de nuestros profesionales hacia el estudio de la ciencia urbanística, cuyos conceptos fundamentales han sido expuestos claramente en la serie de conferencias que ha pronunciado en Buenos Aires y Rosario.

En esta Capital el doctor Hegemann ha dictado un ciclo de diez conferencias, pronunciadas unas en la Facultad de Ciencias Exactas y otras en el Instituto Popular de Conferencias de «La Prensa», «Los Amigos del Arte» y «La Wagneriana», a las que debe agregarse la dictada bajo el patrocinio de la Dirección Nacional de Bellas Artes, y que versó sobre «El Arte en el Urbanismo». En todas estas disertaciones el Dr. Hegemann tuvo acertadas e incisivas críticas aplicadas a problemas locales, y trató en ellas de nuestra ciudad, de sus problemas referentes a la vivienda económica, tráfico, espacios libres y arte urbano, lo que complementó con la exhibición del interesante film: «La ciudad del mañana».

Además, el Dr. Hegemann organizó y presidió una «Exposición de Urbanismo». La primera exposición de este género se realizó en Boston, en 1909, y fué organizada por el propio Dr. Hegemann. Pocos años después éste realizaba otras muestras similares en

Berlín, Dusseldorf y Londres, con excelentes resultados.

En cuanto a las conferencias del arquitecto alemán, han sido destacadas, siendo materialmente imposible sintetizar en esta rápida crónica la profusión de ideas, observaciones y datos contenidos en las mismas. Bástenos decir que ha hecho del Buenos Aires actual, que según Hegemann es «el más grande océano de edificios con el mínimo de oasis verdes de que él tenía conocimiento», una valiosa crítica, llena de sugerencias progresistas e ideas fundamentales para su expansión racional y armónica.

El efecto esencial de esas conferencias es haber llamado la atención, en nuestro ambiente profesional, sobre los conceptos del urbanismo y haber estimulado la inquietud por llegar a la comprensión plena de esa ciencia, que ya ha creado cultores entusiastas entre nosotros.





~ Revista de Arquitectura ~

*Edificio para el H. Concejo Deliberante  
de la Ciudad de Buenos Aires.*

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)

✱



# Edificio para el H. Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires

ARQUITECTO:  
HECTOR AYERZA

(S. C. de A.)

**E**L edificio destinado para sede del H. Concejo Deliberante de esta Capital se encuentra situado en la fracción de terreno de 3.246 metros cuadrados, comprendido entre la Avenida Diagonal Pte. Julio A. Roca, Perú y Victoria, con frentes al Sudeste, Oeste y Norte, y con contrafrente al Noreste, respectivamente.

El estilo elegido para su arquitectura es el Luis XIV y consta de subsuelo (a dos metros bajo el nivel de la calle), piso bajo, principal y cuatro pisos altos, con una torre reloj de 95 metros de altura sobre el frente principal a la avenida Pte. Julio A. Roca, que le imprime el carácter de edificio comunal a que está destinado.

Todas las dependencias del edificio tienen fácil acceso del exterior por siete puertas de calle y entre sí por medio de escaleras y doce ascensores, comprendidos el montacargas de servicio y el de la torre. La gran escalera central termina en el piso principal.

Del segundo piso salen dos escaleras laterales, hasta el cuarto piso donde terminan, siguiendo otras dos hasta el quinto piso, y la escalera de la torre hasta la última terraza a nivel de 76 metros, donde se encuentran las 5 campanas del reloj, debajo de la cúpula superior de la torre.

En el subsuelo se encuentran las dependencias para los taquígrafos con comunicación directa con el recinto de sesiones, la oficina pública de correos y telégrafos, el guardarropa y depósitos, servicio de bomberos, los conductos y maquinarias para la ventilación del aire fresco o caliente para los salones de fiestas y gran comedor de honor, biblioteca y recinto de sesiones, las calderas y el tanque de petróleo para la calefacción del resto del edificio, los medidores, transformadores y tableros de luz eléctrica y fuerza motriz, las bombas para el servicio de agua corriente de la casa, las porterías, etc.

En el piso bajo está el gran salón de pasos perdidos, el hall central y gran escalera, vestíbulo, salón para los concejales, presidencia, antasalas, recinto de sesiones, secretaría, prosecretaría, mayordomía, comisaría, office, toilets, etc., habiendo una entrada separada por la calle Victoria para el público, con acceso directo a la barra del recinto y otra privada, por la esquina de Perú y Victoria, para la presidencia.

En el piso principal o de recepción están los grandes salones para el comedor de honor y el de actos y fiestas, sobre el frente de la Avda. Pte. Julio A. Roca; la gran biblioteca sobre Perú, la galería del recinto en el centro, y el comedor de diario, bibliotecario, mesa de entradas, periodistas, etc., sobre Victoria, encontrándose los comedores en comunicación con las cocinas del tercer piso por siete montaplatos eléctricos colocados en los offices.

En el primer piso continúa el vacío, con grandes galerías, de los tres grandes salones, que tienen dos pisos de alto y sobre el frente de la calle Victoria está la tenduría de libros y sus dependencias.

El segundo piso está ocupado en su totalidad por las salas de comisiones y grupos políticos con sus respectivas dependencias, toilets y sala de primeros auxilios.

En el tercer piso están las oficinas para licitaciones, proveeduría y archivos, sobre el frente a la calle Victoria; las oficinas de publicaciones de licitaciones y proveeduría se encuentran sobre la calle Perú, dejando al frente sobre la Diagonal (que no tiene aberturas al frente por encontrarse a la altura del piso principal) el depósito para útiles, la central de teléfonos con 100 aparatos internos y 9 líneas al exterior, el servicio completo de cocinas a gas para 500 personas, con sus respectivas dependencias, montaplatos y teléfonos interiores que la ponen en comunicación directa con los offices de los comedores de honor, diario y pérgola, respectivamente.

El cuarto piso forma el ático en que termina el edificio, con 26 estatuas monumentales, en piedra, de 3.30 metros de altura, ejecutadas todas por escultores argentinos, y en él se encuentran la imprenta, baños para los concejales, peluquería, habitaciones para el mayordomo, sala de música para el carillón, dependencias de servicio, guardarropa, office y gran pérgola jardín, con plantas y fuente de agua, que servirá como terraza comedor al aire libre.

En el quinto piso están las azoteas, torre reloj, máquinas de ascensores, etc., y sobre la casilla del ascensor sobre Perú la nueva torre metálica de 11 metros de alto, para las 30 campanas del carillón, que pesan 27 toneladas.



En la torre, a los 38.50 mts. de altura, se encuentra la primera terraza con columnas; a los 46 metros, la segunda, donde están las grandes ménsulas; a los 58 metros el tanque de 40.000 litros para el servicio de incendio; a los 72 metros, en donde termina el ascensor, está la máquina del reloj con cuatro grandes cuadrantes iluminados, de 4.50 metros de diámetro, en comunicación directa con 80 relojes eléctricos secundarios internos, y a los 82 metros las cinco campanas del reloj, que se denominan: «La Argentina», de 2.800 kilos, «La Pinta», «La Niña», «La Porteña» y «Las Patricias».

La construcción de este edificio fué dispuesta por ordenanza del mes de Julio de 1921.

Después de una serie de gestiones para establecer el emplazamiento del nuevo palacio del H. Concejo, se llegó a la conclusión de que éste debía levantarse en el terreno de la Avenida Pte. Julio A. Roca, Perú y Victoria.

Resuelto este punto, la Municipalidad llamó a concurso de planos, que fué fallado el 24 de Diciembre de 1925, en el que obtuve el primer premio. Un año después, el 18 de Noviembre de 1926, era colocada la piedra fundamental del nuevo edificio.

Esta obra fué ejecutada en su casi totalidad por la empresa constructora L. Falcone, que obtuvo ese trabajo por licitación pública realizada el 10 de Noviembre de 1926.

Por separado, pero siempre bajo mi dirección, proyecté y se licitaron las decoraciones de los seis grandes salones: recinto de sesiones, gran biblioteca, salón para concejales, gran salón de fiestas, comedor de honor, la presidencia y todos los muebles del edificio.

Se encomendaron también, bajo mi dirección, los herrajes de lujo y artefactos de luz, el reloj de la torre, con cinco campanas y el carillón con 30 campanas, las estatuas de los frentes, ejecutadas por los escultores argentinos cuyos nombres se mencionan a continuación, junto con el simbolismo de sus obras: «Navegación», «Protección a la Infancia», «Orden Social», «Vigilancia y Previdencia», «La Ciudad», «Poder y Derecho», «Ciencia Médica y Química», «Comercio», «Arquitectura y Edilicia» e «Industria», por T. Troiani; «Progreso», «Estética» y «Vulcano», por J. B. Leone; «Ponderación» y «Carácter», por R. J. Capurro; «Justicia» y «Subterráneo», por Pedro Tenti; «Mercados» y «Mata-deros», por Oliva Navarro; «Agricultura», por Lorda; «La Música» y «La Historia», por Luis Perloti; «Arquitectura», por Tasso; «Atletismo» y «Pintura», por Héctor Rocha.

Estas obras fueron adjudicadas previo concurso de bocetos, cuyo jurado integré con los señores Pío Collivadino y Carlos P. Ripamonti.

El edificio quedó oficialmente inaugurado por acto público celebrado el 3 de Octubre de 1931, ante las autoridades municipales, y el Señor Ministro del Interior en representación del Gobierno Nacional.

*Julio A. Roca*



*Sobre el fondo luminoso del cielo de la urbe, dos obreros instalan la esfera del gran reloj Municipal de Buenos Aires.*



(Fotos de Gómez)

*Vista de los frentes sobre la Avenida Pte. Julio A. Roca y calle Perú*

***Edificio para el H. Concejo Deliberante***

*Arquitecto: Héctor Ayerza. (S. C. de A.)*

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



## SUBSUELO

NIVEL -7.00

NOTA

VER PLANO DE

ESCALA - 0.02 y 1/100

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

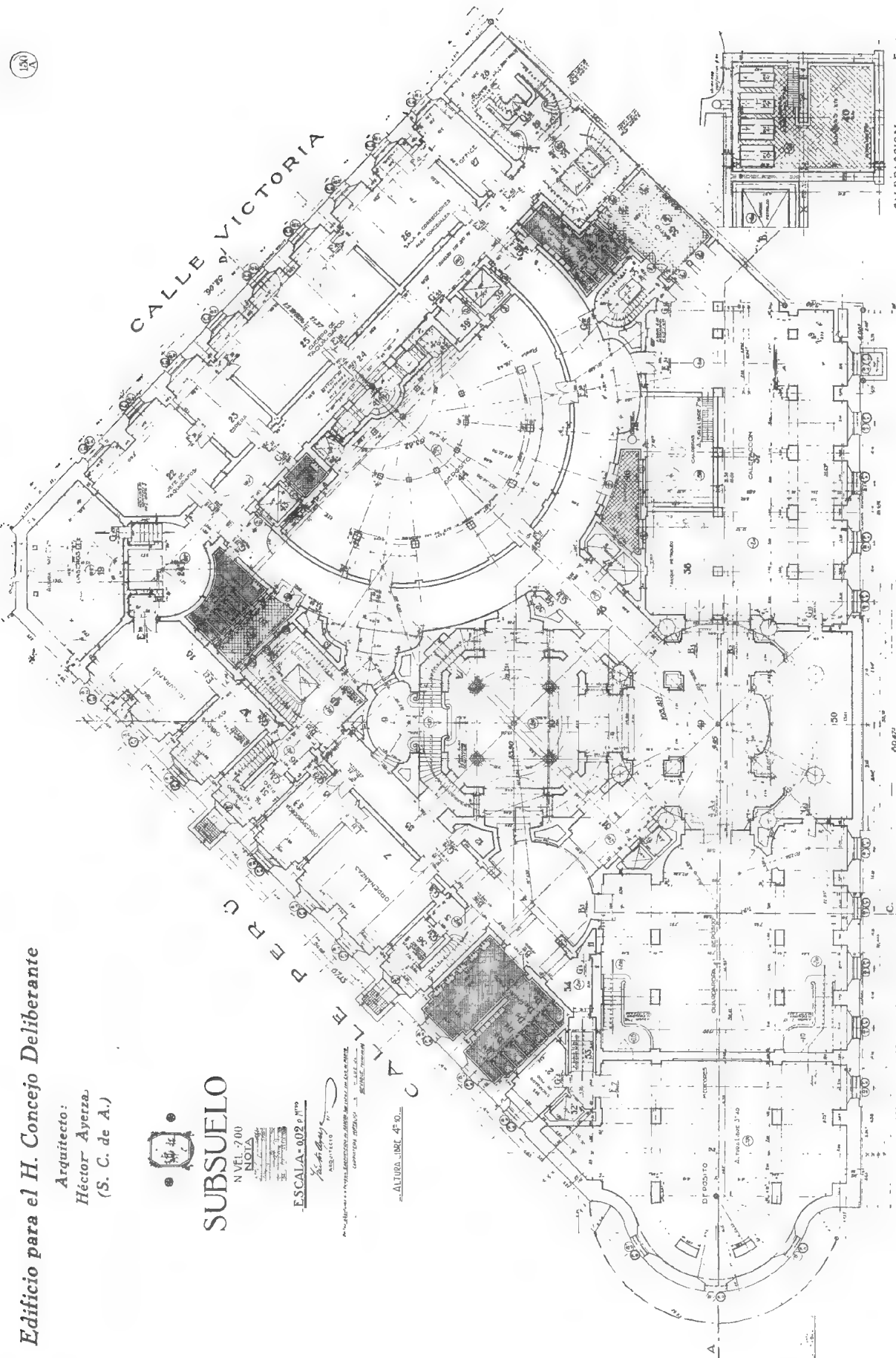
VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE

VER PLANO DE



CALEFACCION - NIVEL - 5.00

AVENIDA PTE JULIO A. ROCA

CALLE VICTORIA





*Frente principal sobre la Avenida Presidente Julio A. Roca*  
*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Arquitecto:*  
*Héctor Ayerza*  
*(S. C. de A.)*

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza,  
(S. C. de A.)



PISO·BAJO

NIVEL·240

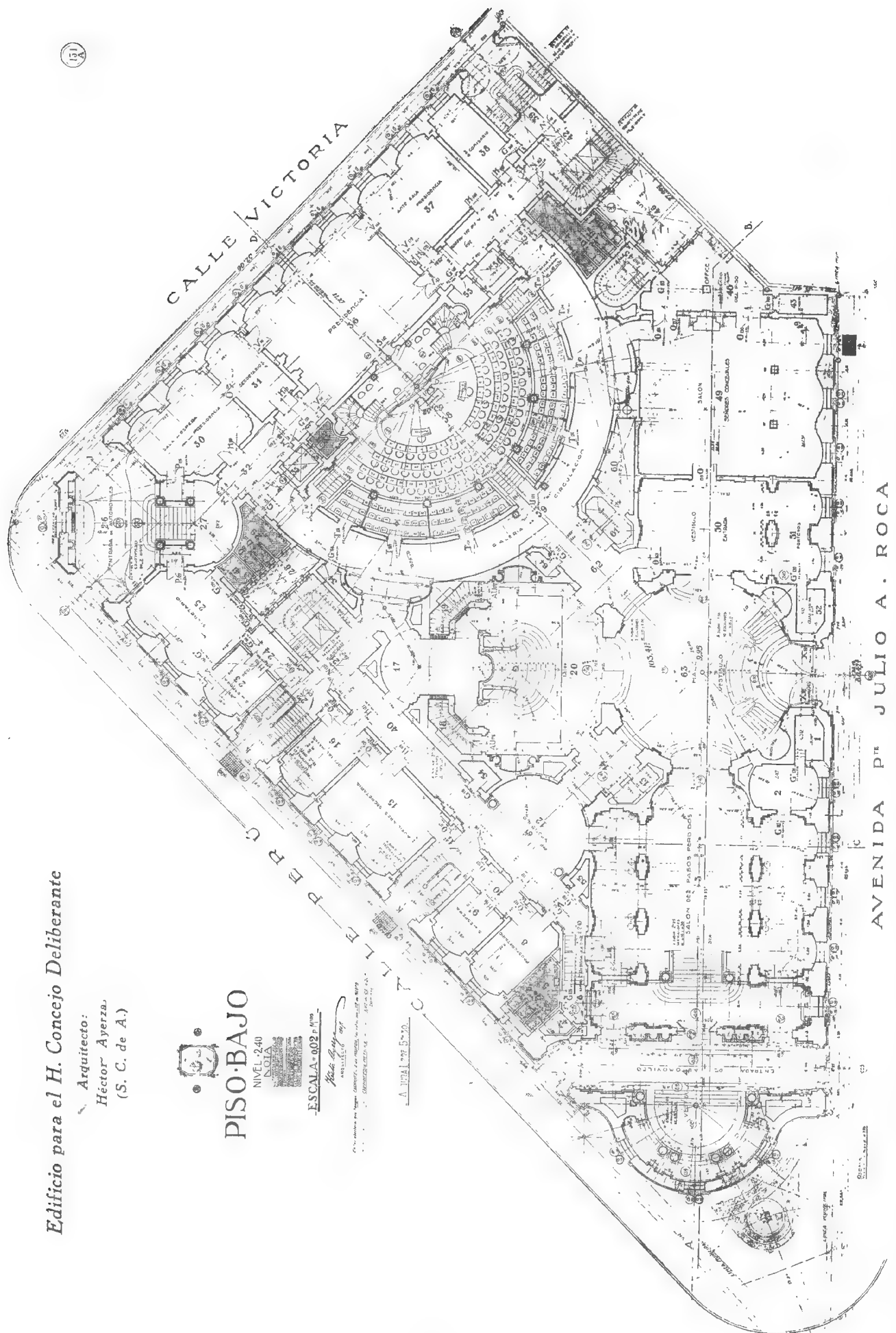
NOTA

ESCALA·002 p. m<sup>mo</sup>

*Héctor Ayerza*  
ARQUITECTO

El presente proyecto fue aprobado por el H. Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, en sesión celebrada el día 15 de Mayo de 1934, con el voto favorable de 12 señores concejales, contra 2 abstenciones y 1 voto en blanco.

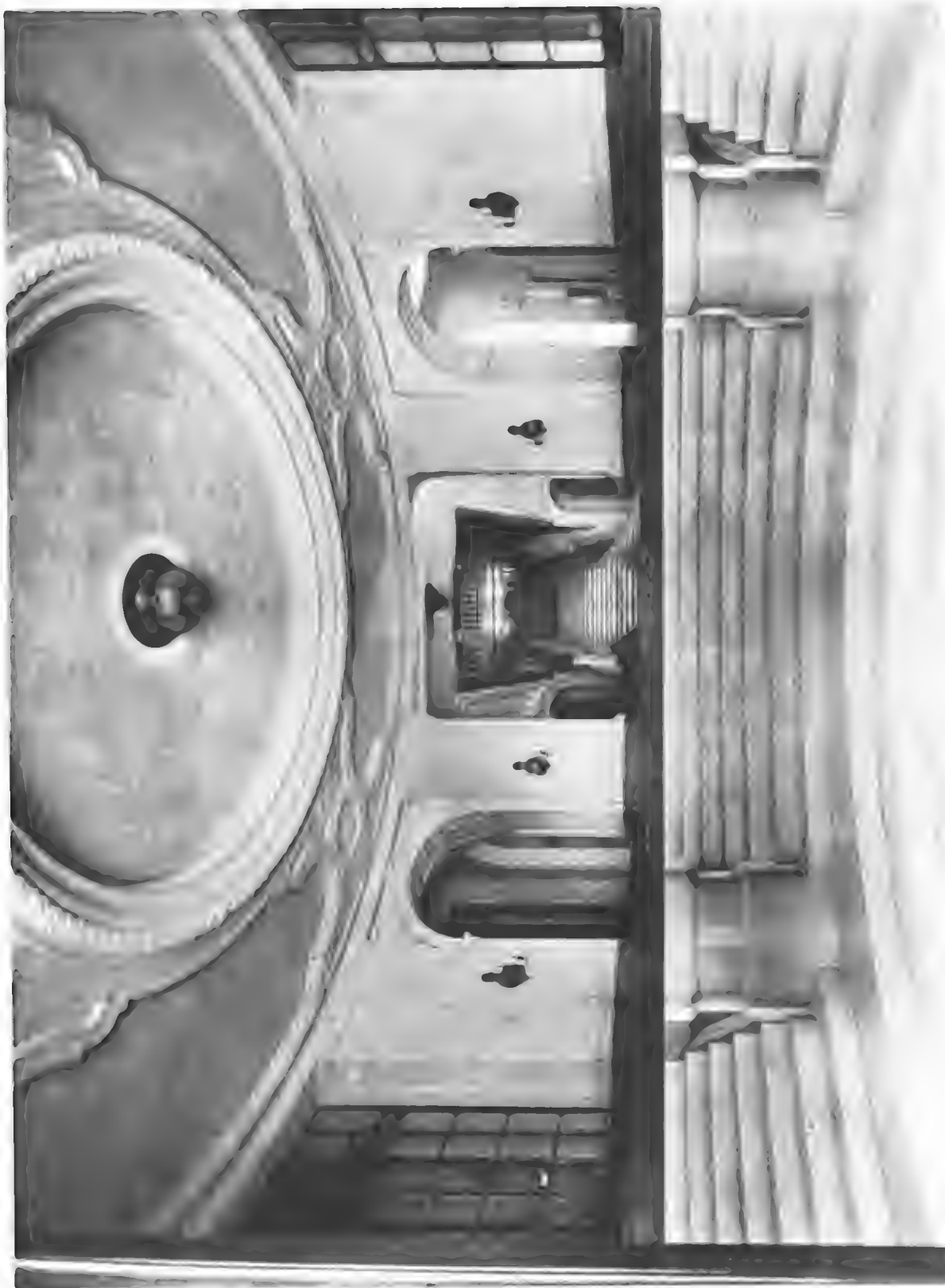
A 17241 m<sup>2</sup> 5.70





*Edificio para el H. Concejo Deliberante*      *Vista de la entrada principal*  
*Arquitecto: Héctor Ayerza. (S. C. de A.)*





*Vista del vestíbulo de entrada y la  
escalera de honor al fondo.*  
Revista de Arquitectura

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

Arquitecto: *Héctor A. Peña*  
(S. C. de A.)



*Escalera de Honor  
Revista de Arquitectura*

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Arquitecto Manuel Agero  
(S. C. de A.)*

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



## PISO-PRINCIPAL

NIVEL -0.00

NOTA

SEÑALIZACION

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

-ESCALA-0.02 P.M.

Héctor Ayerza

Arquitecto

PROYECTO

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS

DE PASADIZOS

Y PASADIZOS





*Salón de pasos perdidos*



*Entrada cubierta al Salón de pasos perdidos*



*Entrada a la Presidencia*

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)*

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza.  
(S. C. de A.)



**1.º PISO**

NIVEL + 14.30

NOTA  
VERIFICAR EN EL PLANO DE LA OBRA

ESCALA: 1/50

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

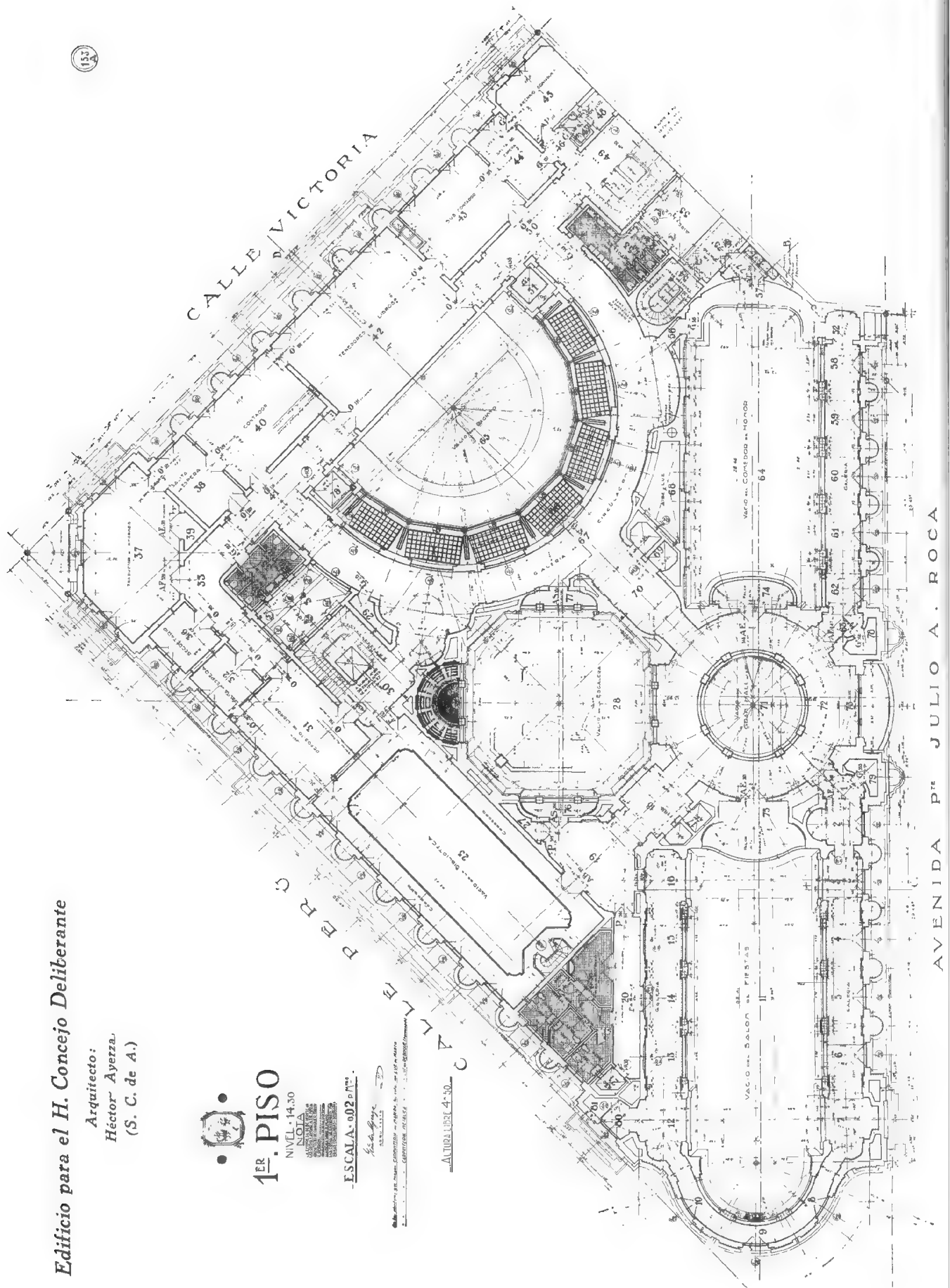
15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

15.00 m. de altura

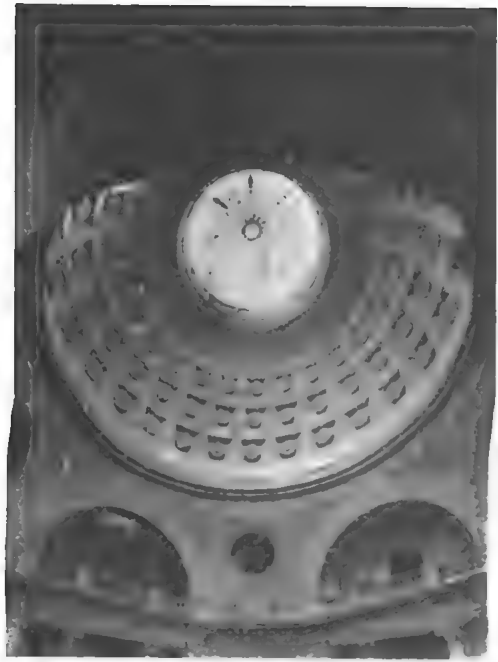
15.00 m. de altura

15.00 m. de altura





*Vista de la entrada desde el salón de pasos perdidos*



*Vista de la Cúpula de la gran escalera de honor*



*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Salón para los señores Concejales*

*Arquitecto :  
Héctor Ayerza,  
(S. C. de A.)*

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

Arquitecto:  
Héctor Ayerza,  
(S. C. de A.)



**2º PISO**

NIVEL: 19,10

NOTA

ESCALA: 0.02 m/m

NOTA: Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

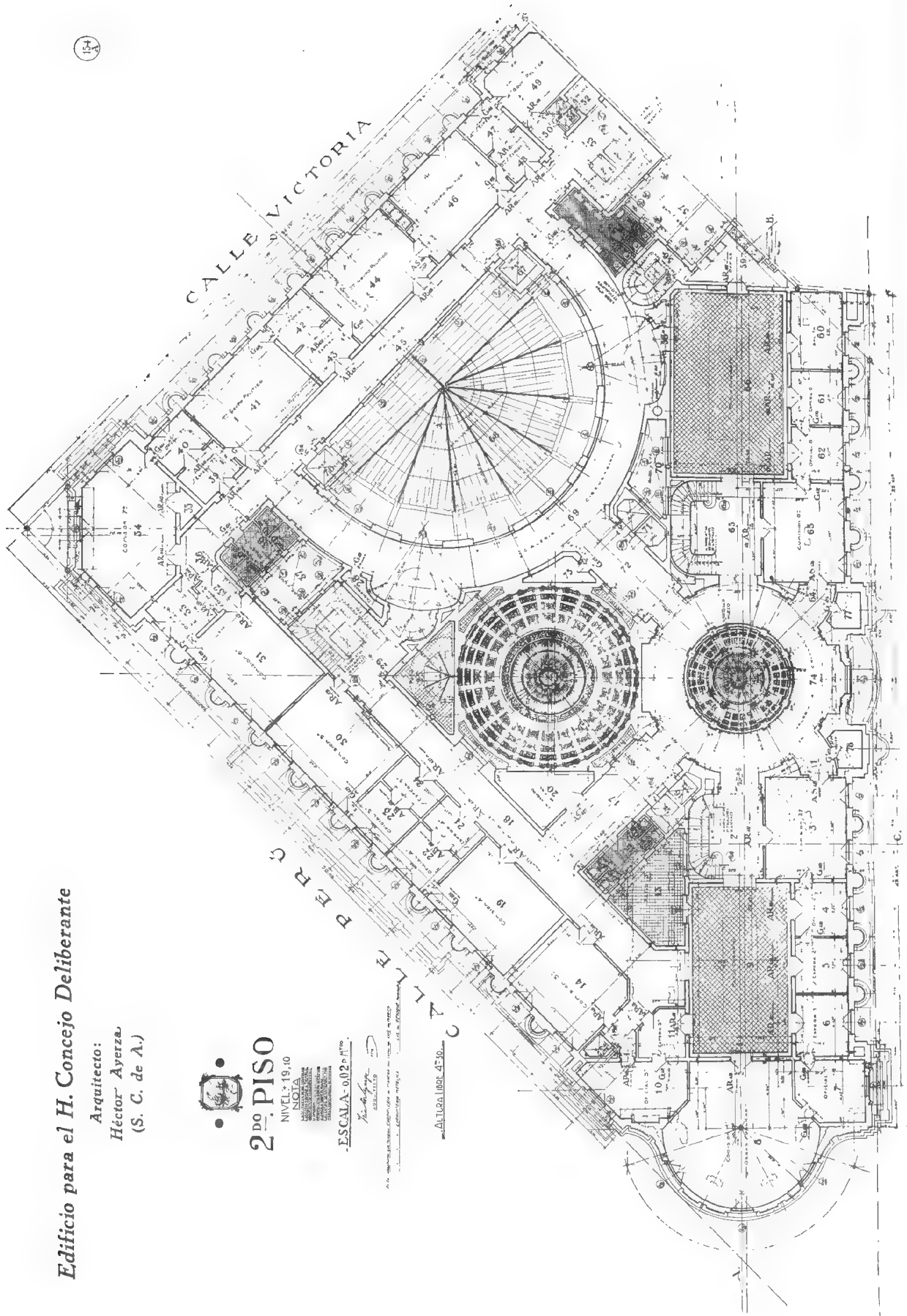
Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.

Se han considerado en el proyecto las condiciones de construcción y de uso de los espacios.



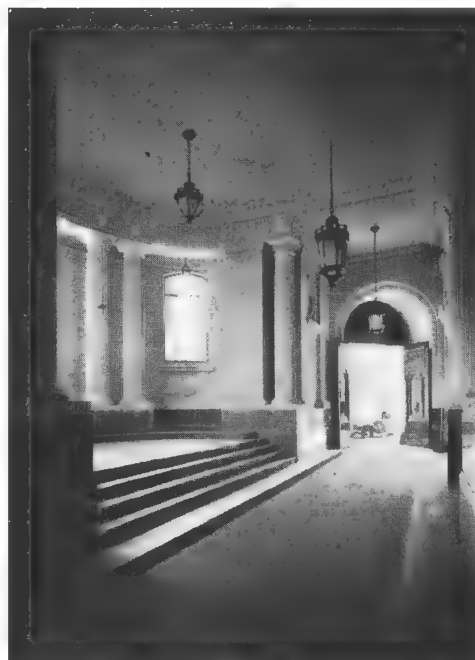




*Oficina de auxiliares de secretaria*

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)*



*Entrada de coches por la ochava de la Av. y Perú*



Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



3ER. PISO  
NIVEL: 23.70  
NOTA

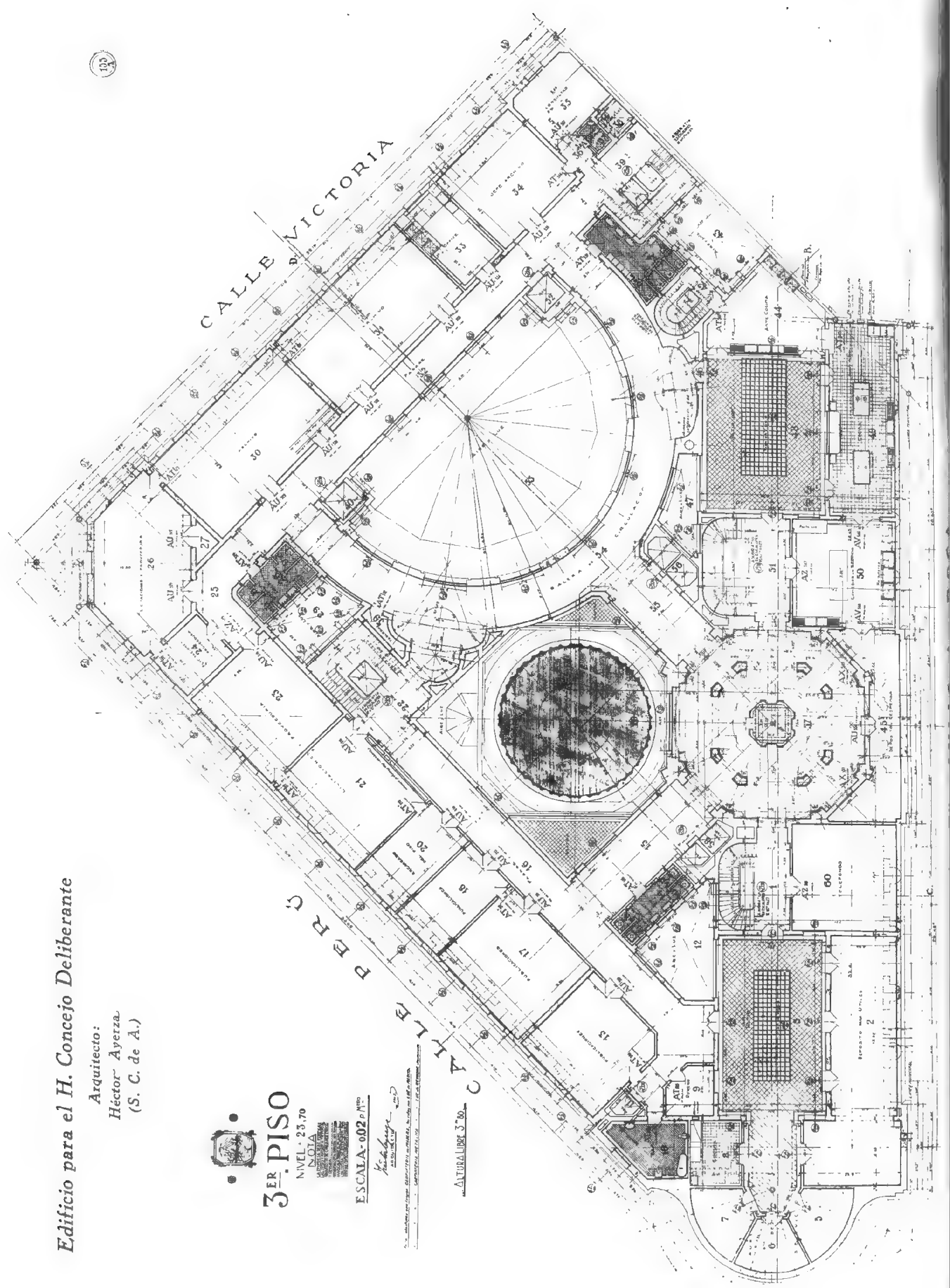


ESCALA: 0.02 o 1/50

*Héctor Ayerza*  
ARQUITECTO

El presente proyecto es propiedad intelectual del Sr. Héctor Ayerza y no podrá ser reproducido ni utilizado sin su consentimiento expreso.

ALTURA: 3.70





*Recinto de sesiones*

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



*Detalle del recinto*







*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)*

*Llegada de la escalera  
al primer piso*

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



## TORRE

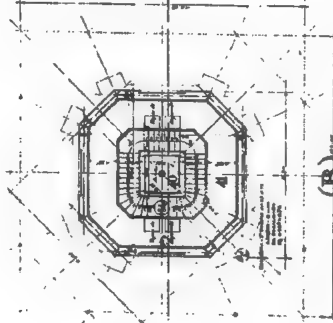
NOTA

LA TORRE

ESCALA 1:100

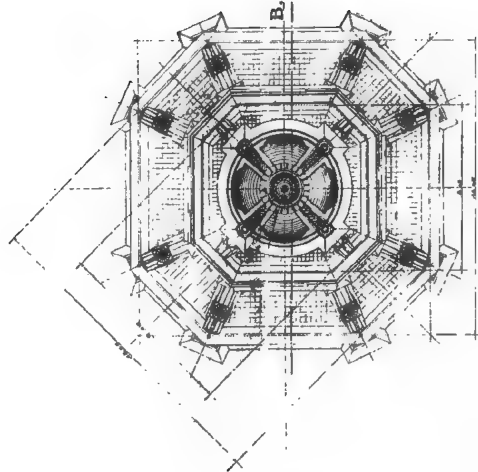
1950

1950

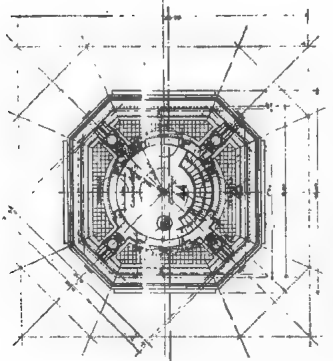


(B)

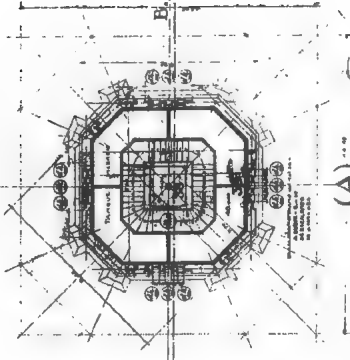
5. NIVEL - 64.00



8.

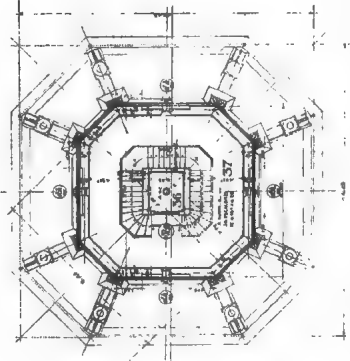


7. NIVEL - 76.00

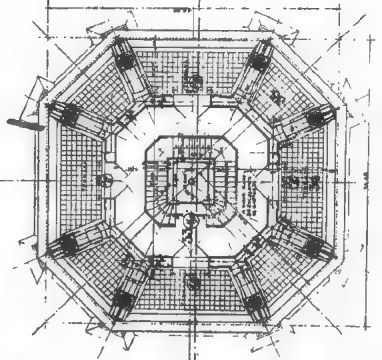


(A)

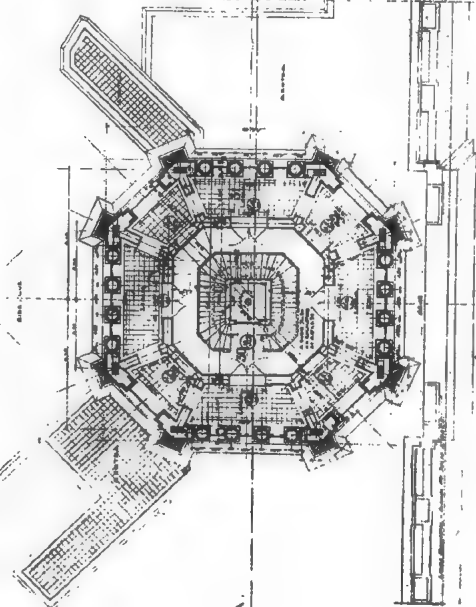
4. NIVEL - 58.00



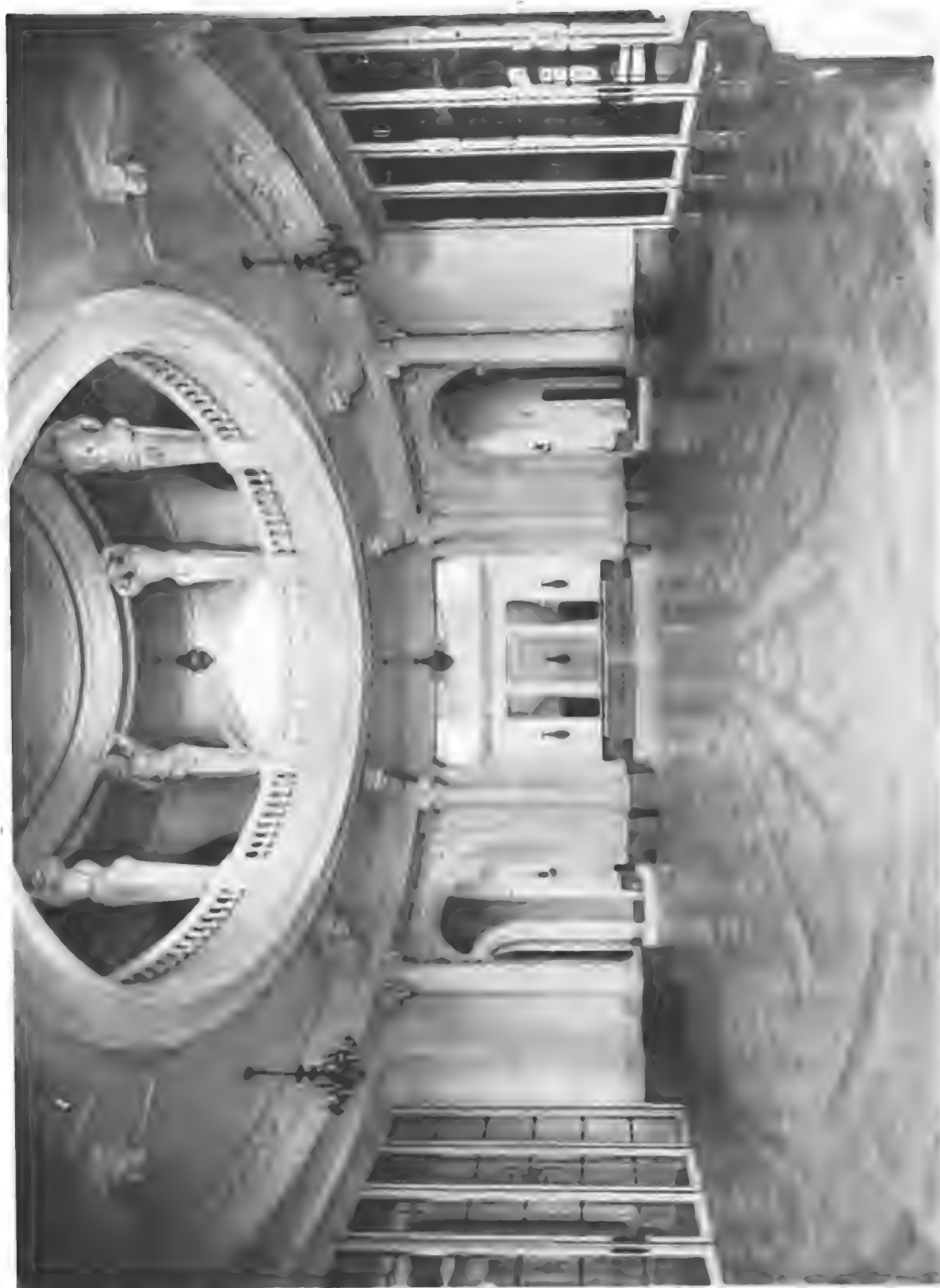
3. NIVEL - 52.00



2. NIVEL - 46.00



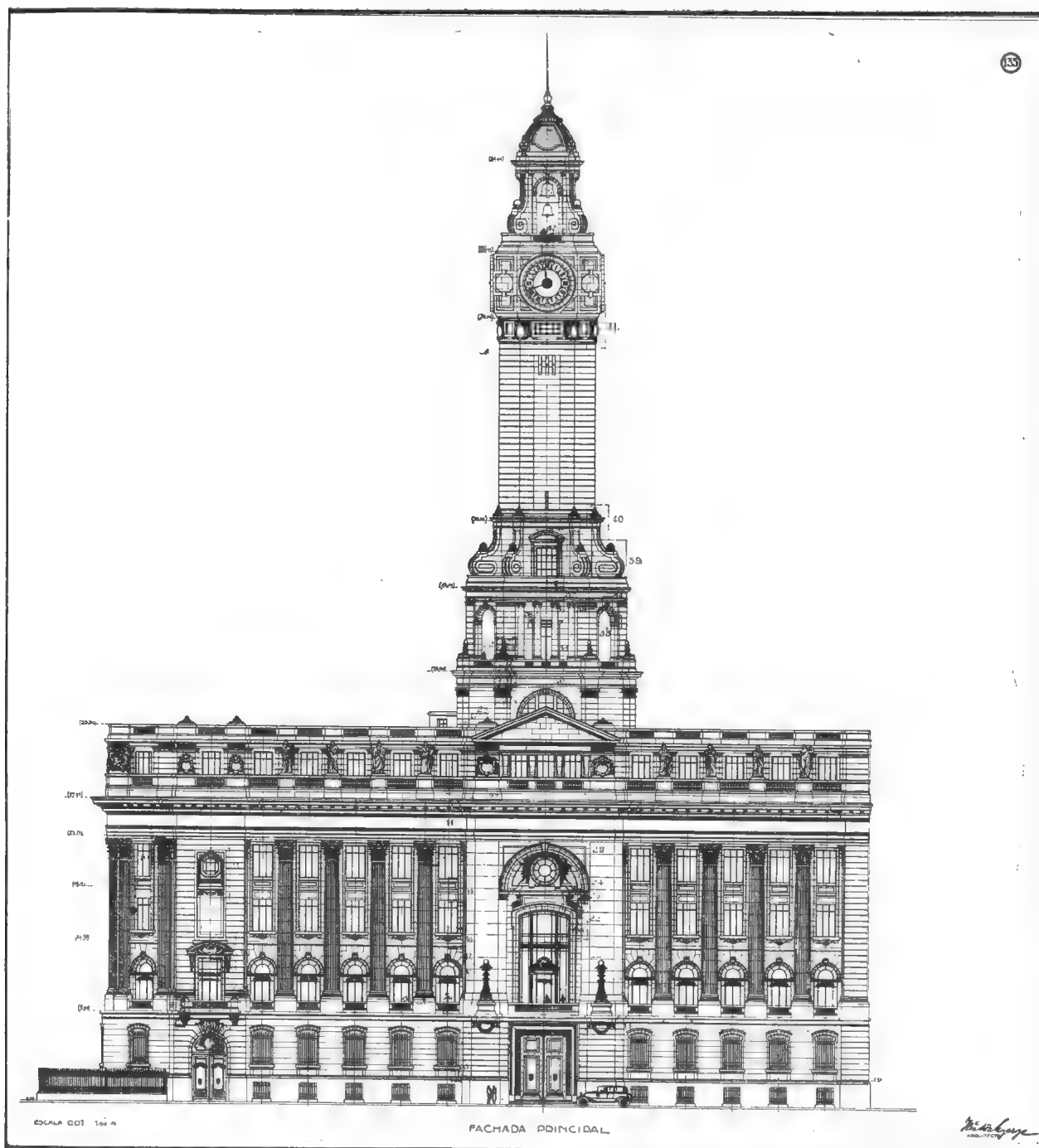
1. NIVEL - 38.00



Arquitecto: Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)

# *Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Vista del Hall de las Cariátides; a la izquierda el Salón de fiestas y a la derecha el gran comedor.*  
Revista de Arquitectura



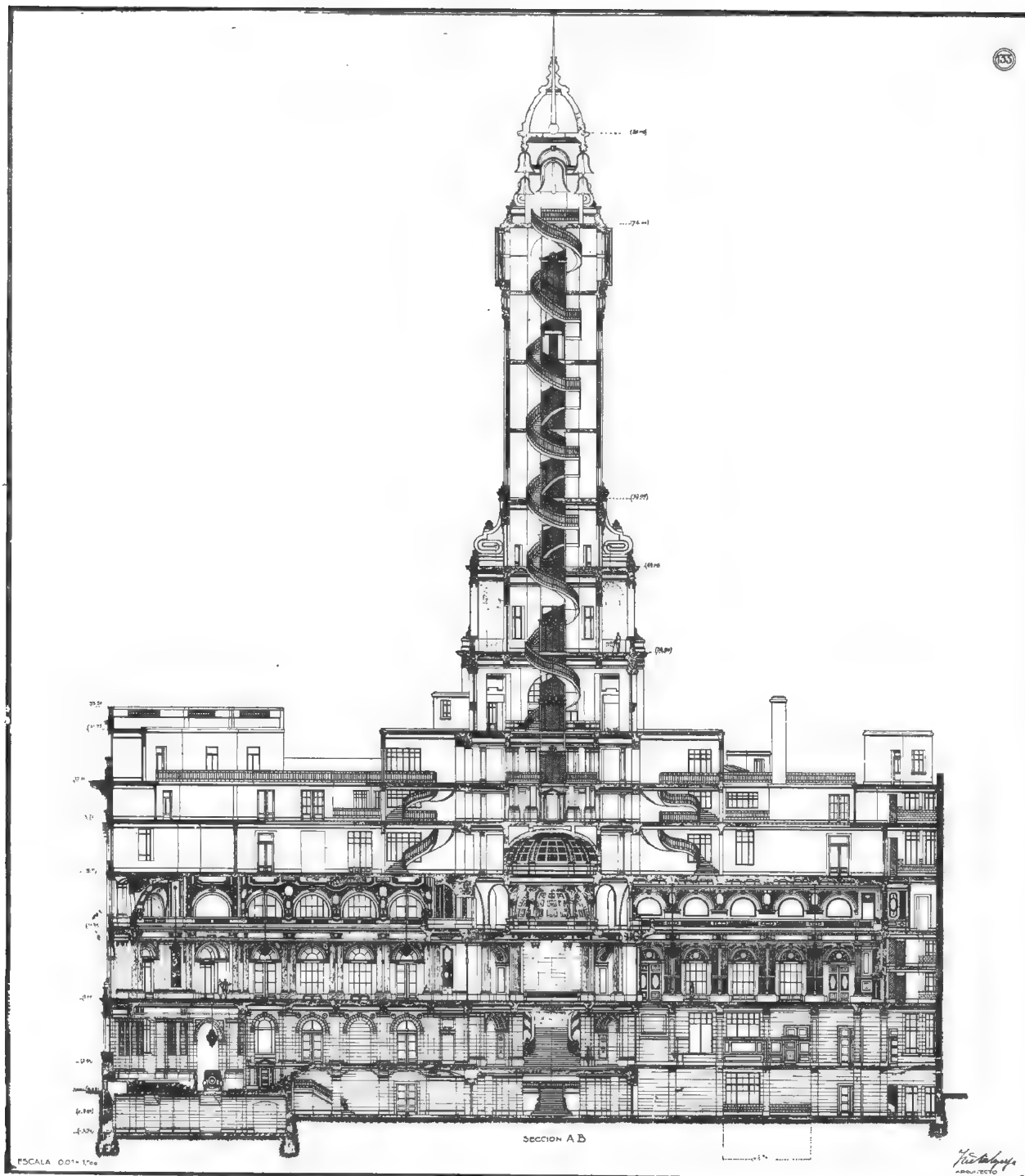




*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

*Gran Biblioteca*

Arquitecto:  
Héctor Ayerza.  
(S. C. de A.)



Sección A-B

*Edificio para el H. Concejo Deliberante*

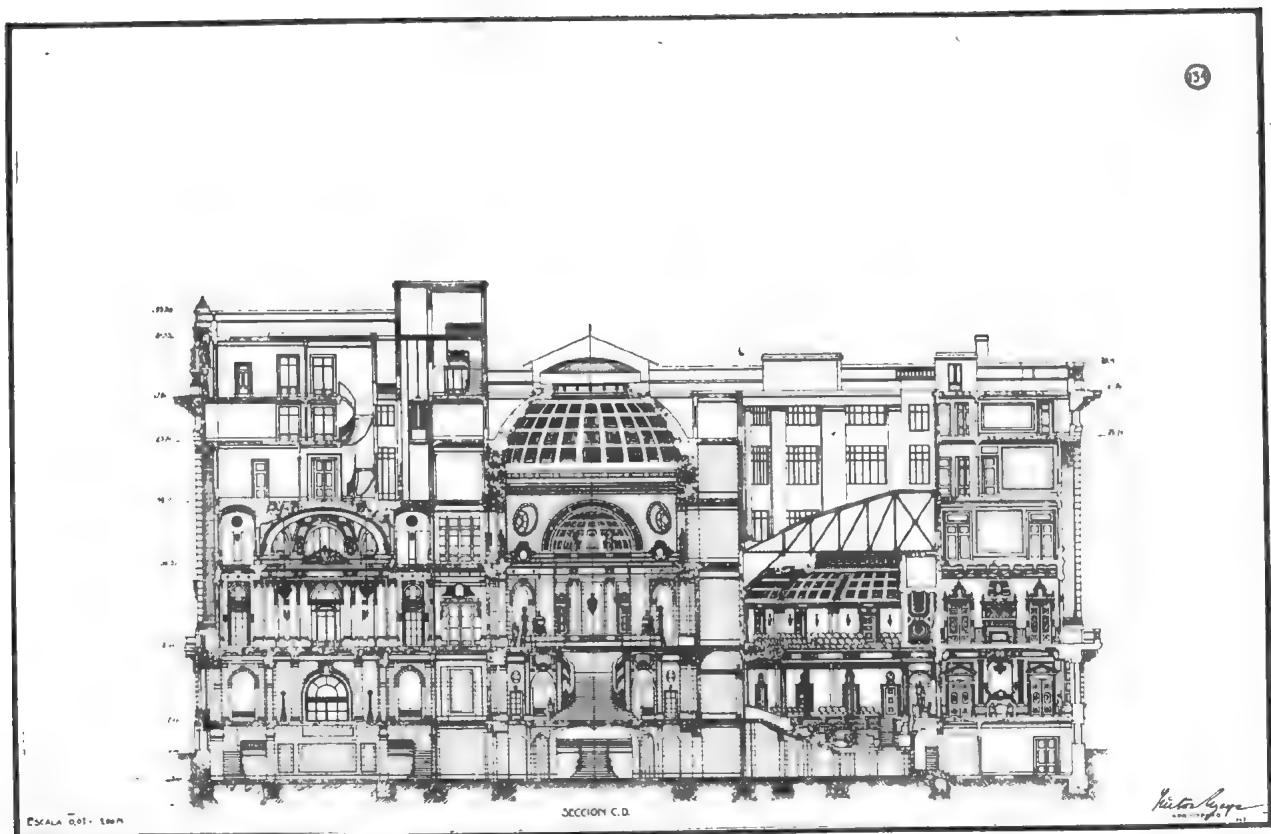
Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)



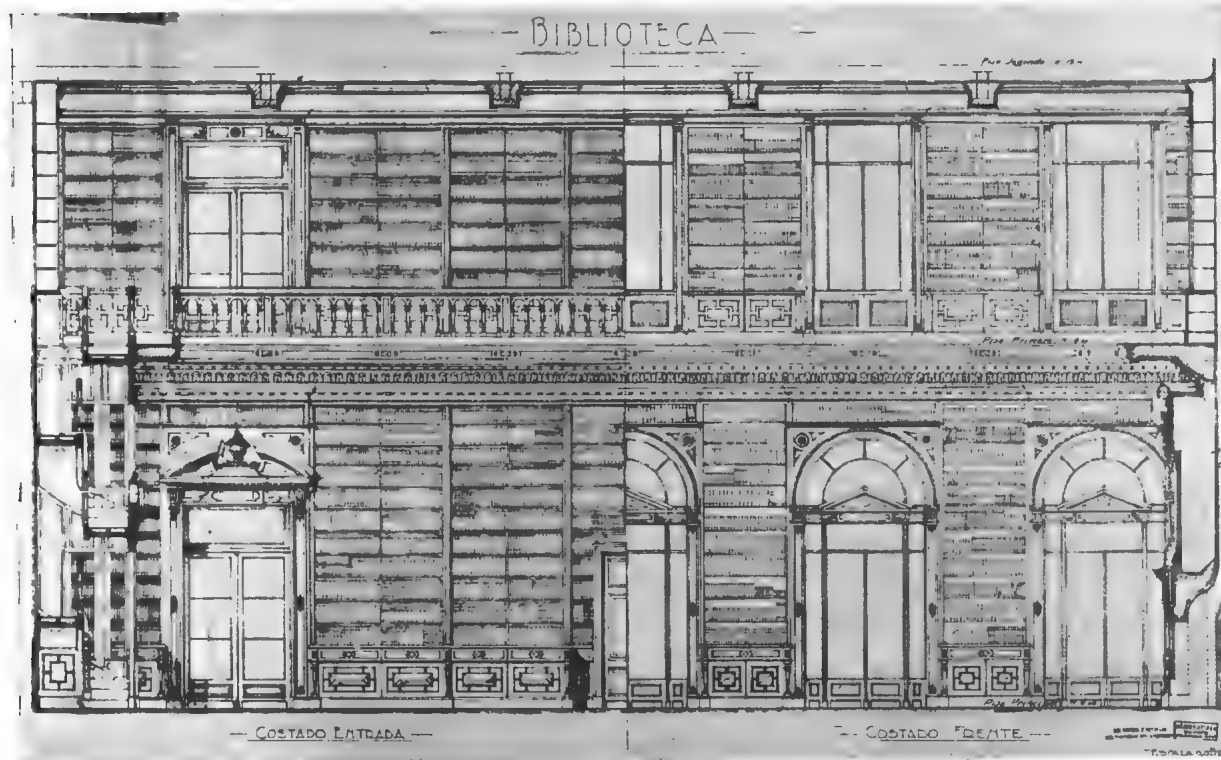
Vista del Salón de Fiestas  
Revista de Arquitectura

Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto Hector Aversa  
(S. C. de A.)



Sección C-D



Edificio para el H. Concejo Deliberante

Detalle de la Biblioteca

Arquitecto:  
Héctor Ayerza  
(S. C. de A.)





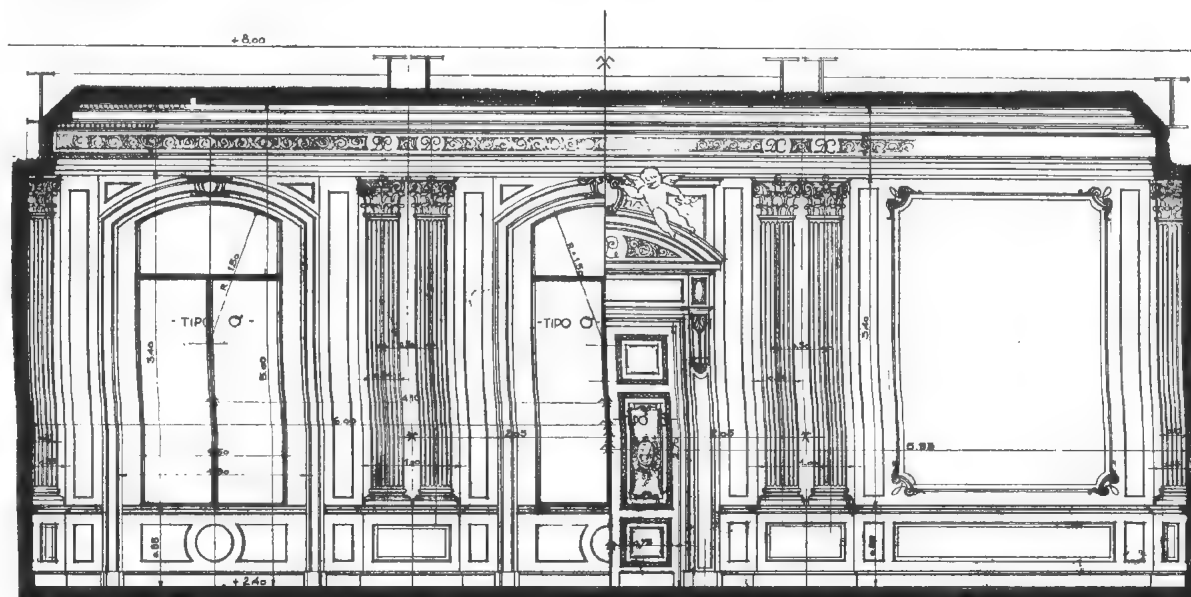
Gran Comedor de Honor  
Revista de Arquitectura

Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto: Héctor Ayerza.  
(S. C. de A.)

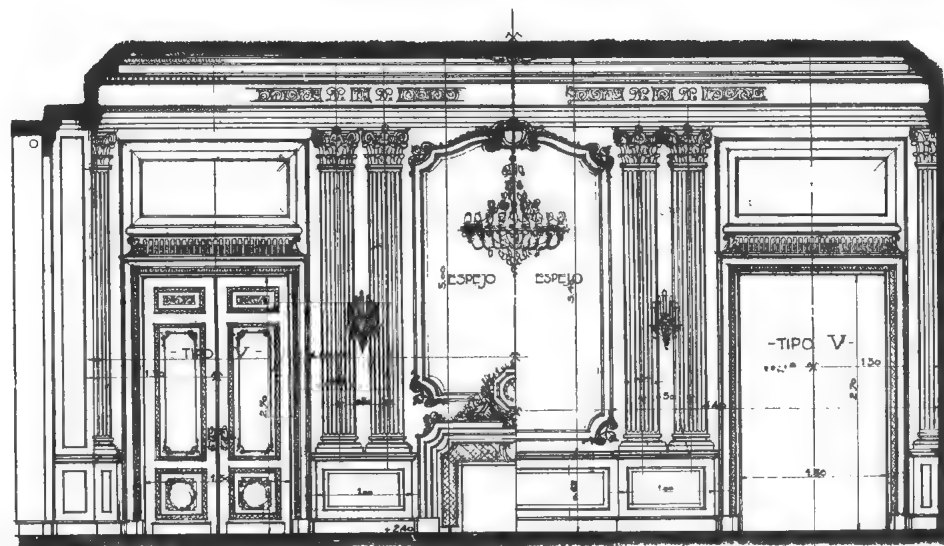
H. CONCEJO DELIBERANTE DE BUENOS AIRES  
 SALA DE LA PRESIDENCIA  
 LOCAL 36 - PISO BAJO

337



VISTA A

VISTA B



VISTA C

VISTA D

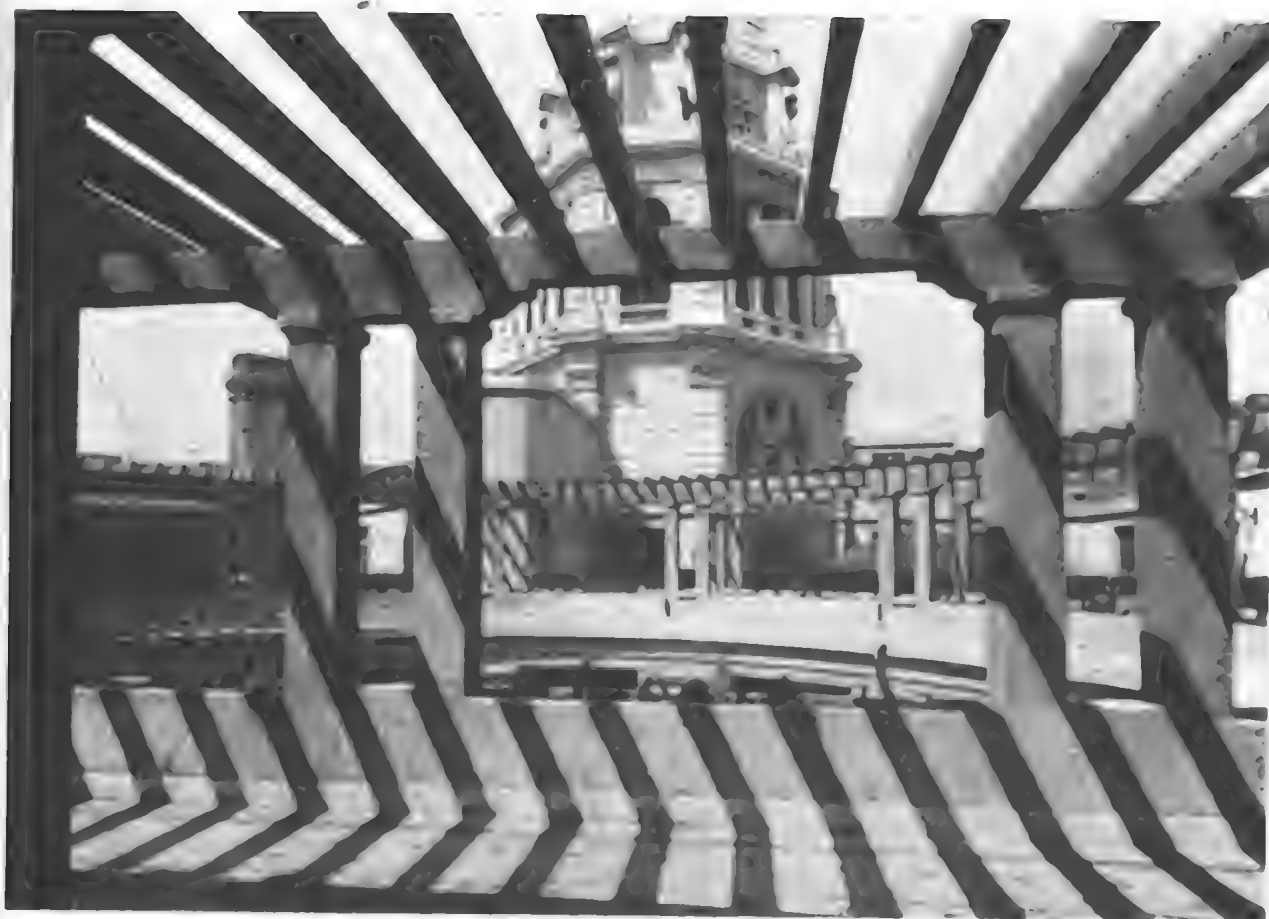
ESCALA: 0.005 = 1.00

LOS DISEÑOS Y DETALLES  
 DE PROPIEDAD DEL ARQUITECTO  
 HÉCTOR AYERZA  
 (S. C. de A.)

Detalle de la decoración de la sala de la Presidencia

# Edificio para el H. Concejo Deliberante

Arquitecto:  
 Héctor Ayerza  
 (S. C. de A.)



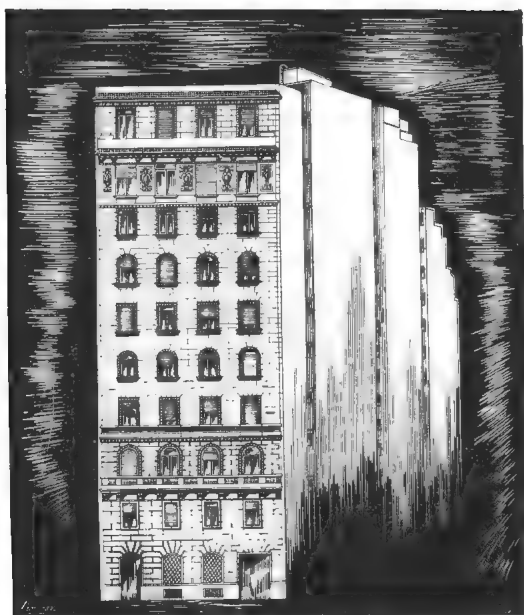
*Pérgola en la terraza*



*Piso de las salas de comisiones - Hall íntimo*

***Edificio para el H. Concejo Deliberante***

*Arquitecto:*  
**Héctor Ayersa.**  
(S. C. de A.)



## Edificio para el "Hotel Nogaró"

ARQUITECTO:  
ANGEL PASCUAL  
(S. C. de A.)



**E**L edificio, debido a la configuración del terreno, consta de dos frentes, el principal sobre la Diagonal Sud, y el otro sobre la calle Alsina entre Bolívar y Perú, este último con entrada para el personal. Sus plantas se componen de subsuelo, sótano y nueve pisos altos, donde se hallan distribuidos los 145 departamentos de que consta el hotel.

Después de la entrada principal sobre la Diagonal Sud se encuentran el Living-Room, el salón de lectura, el fumoir, la superintendencia, sala de espera, jardín de invierno, ascensores, escalera, teléfonos, etc.

Luego sigue el gran comedor; tiene capacidad para más de 300 comensales y ha sido dotado de luz directa y difusa, habiéndose colocado en un lugar apropiado un altoparlante que reproduce los acordes de la orquesta del restaurante. Contigua al comedor y comunicada por un tambor especial de puertas dobles se encuentra la cocina, con doble ventilación, una sobre el frente de Alsina y la otra por un patio interior.

En el sótano existen dependencias del gardemanger, el frigorífico, las cámaras refrigeradoras para la conservación de los alimentos, la confitería, etc. Dos ascensores rápidos, un montacargas y dos montaplatos, son utilizados para todo el servicio del establecimiento.

Los 145 departamentos de los pisos altos gozan de luz y aereación natural y están provistos de un servicio especial de calefacción central, con radiadores en las habitaciones, salitas y baños. Cada habitación tiene su baño contiguo, teléfono, campanillas, etc.

La mayoría de los departamentos han sido dotados de camas plegadizas que se empotran en nichos, siendo invisibles durante el día, quedando el dormitorio transformado en una elegante y confortable salita. El sistema es sencillo: por un simple movimiento rotativo se oculta la cama dentro de un armario embutido en la pared, simulando un ropero. Otra disposición de positivo valor es la aplicación de los roperos placard, que permite dar mayor capacidad a las habitaciones.

Para recreo y solaz de los pasajeros se ha ubicado en el subsuelo un patio andaluz. En esta misma planta se

encuentran instalados el Grill-Room y el Bar, profusamente iluminados, la peluquería con todos los artefactos modernos destinados al servicio de los huéspedes, el comedor para los niños, la bodega en comunicación con la gambusa, completando otras dependencias los locales ubicados en el sub-suelo.

La decoración de los primeros ambientes de la recepción: Zaguán de entrada, Vestíbulo y Living-Room está hecha a base de mármoles decorativos, que revisten las paredes, en los cuales hay embutidas algunas artísticas vitrinas de exposición, cuya iluminación unida a la indirecta de los cielo-rasos completan el efecto decorativo, que resulta sobrio y elegante.

La decoración del Salón ha sido hecha en forma de dar solución estética a las formas constructivas obligadas en un local relativamente amplio y sobre el cual hay nueve pisos altos, cuyo trazado, por razones de distribución, no concuerda con el del piso bajo.

Las columnas, los espejos, paneaux y rejas completan con la iluminación indirecta, su decoración.

El gran salón comedor, no obstante sus dimensiones, no tiene columnas, habiéndose obtenido una solución constructiva de pilastras y grandes vigas, que resulta a la vez decorativa. Sus paredes y pilastras han sido revestidas con madera de nogal y el cielo raso con sus gargantas y bajo fondo para la iluminación indirecta completan la decoración.

En las habitaciones se han buscado colores sobrios y uniformes, lo que da tranquilidad y elegancia a esos ambientes.

Los muebles, proyectados por el señor Roberto Lefevre, son modernos, pero sin extravagancias, consultando las razones prácticas de comodidad y las de elegancia y excelencia del material empleado.

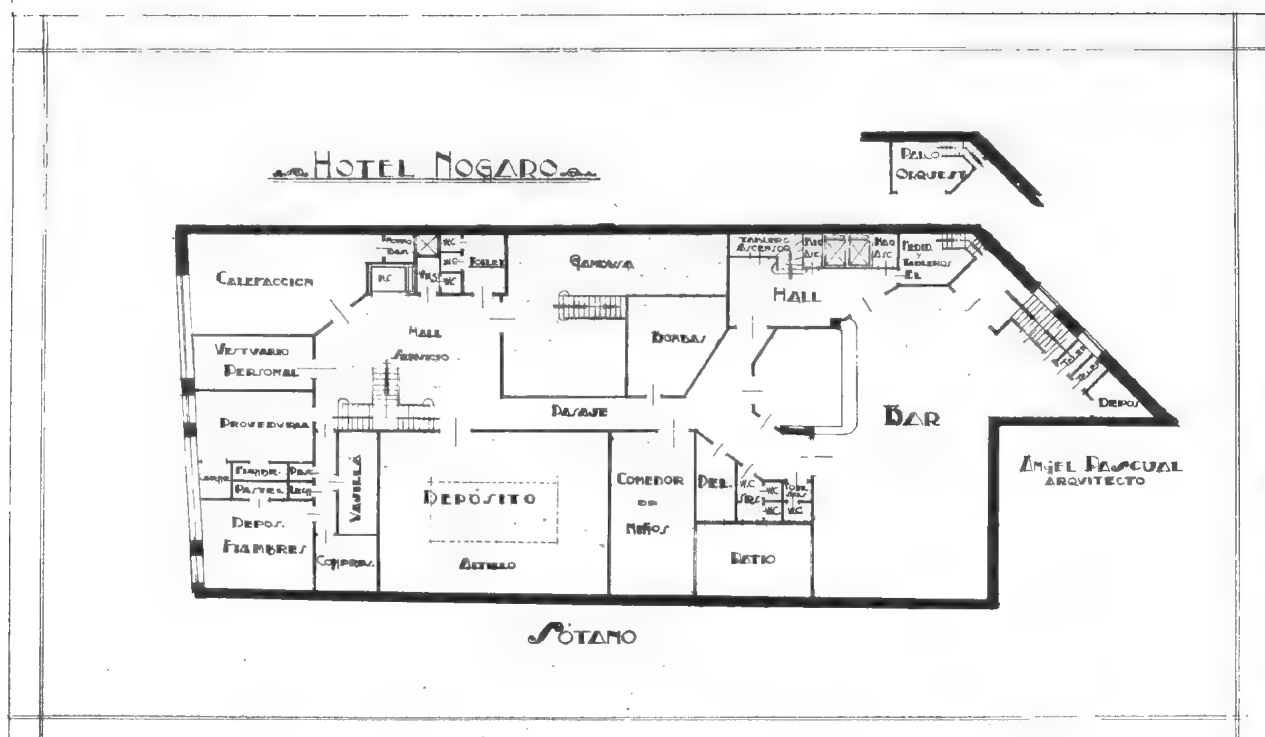
*Angel Pascual*



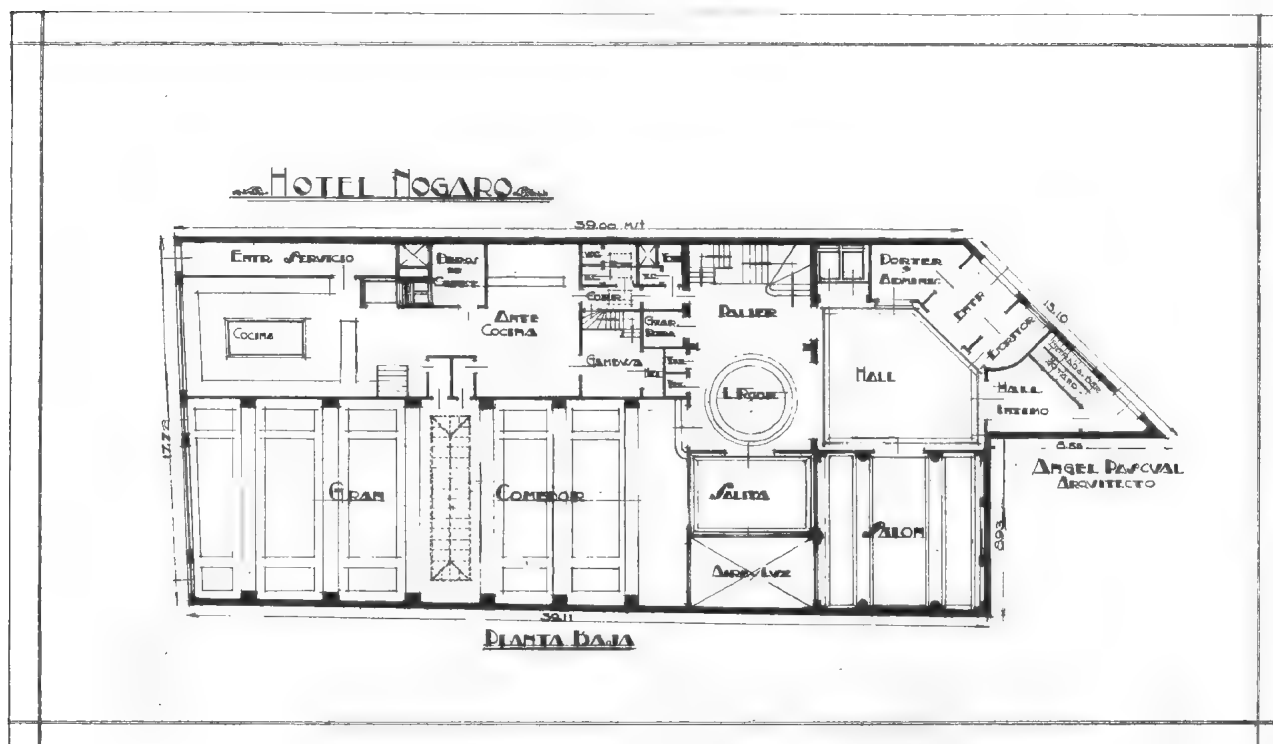


*Hotel Nogaró*  
*Diagonal Presidente Julio A. Roca*  
*Arquitecto:*  
*Angel Pascual*  
*(S. C. de A.)*

*Fachada sobre la Diagonal Sud*



Sótano



Planta baja

### Hotel Nogaró

Arquitecto:  
Angel Pascual  
(S. C. de A.)



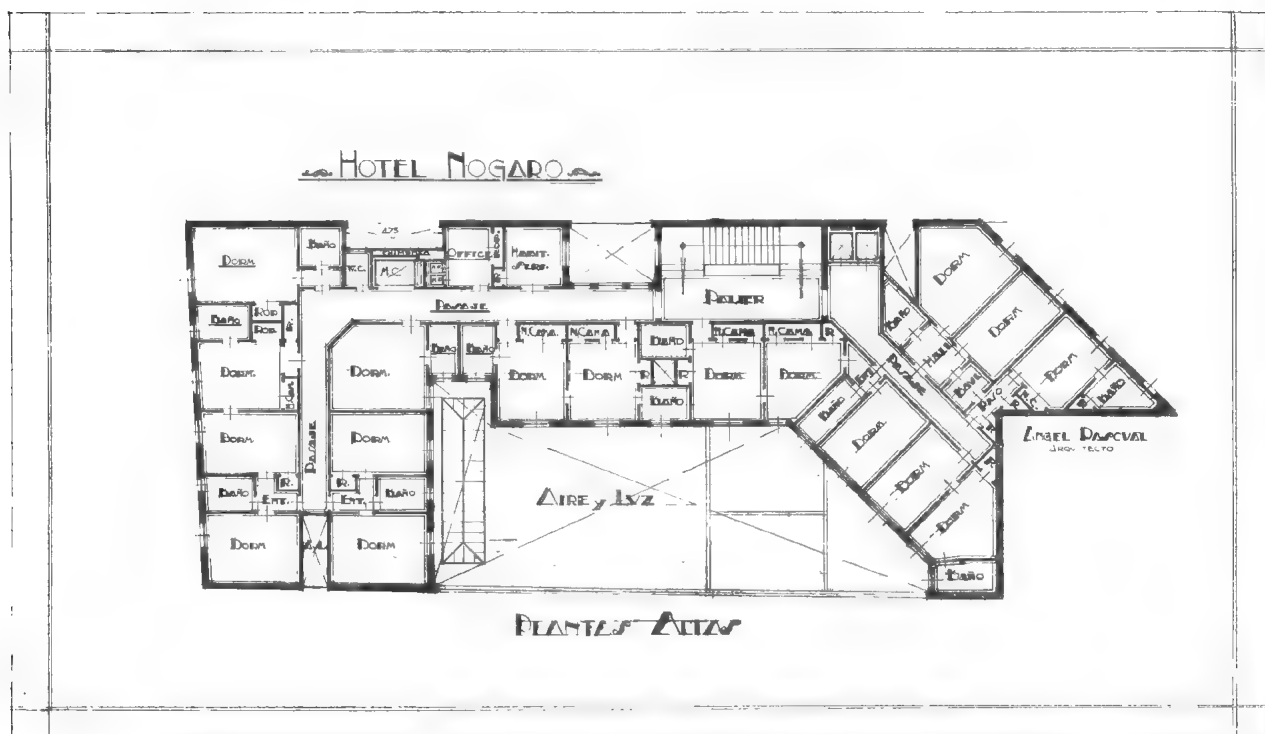
Vestíbulo de entrada  
Revista de Arquitectura

Hotel Nogaró

Arquitecto: Angel Posocco  
(S. C. de A.)



*Entradas sobre la Diagonal Sud*



# *Hotel Nogaró*

*Planta alta*

Arquitecto:  
 Angel Pascual  
 (S. C. de A.)





Arquitecto Angel Paerual  
(S. C. de A.)

Hotel Nogaró

Hall y salita  
Revista de Arquitectura



*Comedor*



*Habitación con camas embutidas*

**Hotel Nogaró**

Arquitecto:  
*Angel Pascual*  
 (S. C. de A.)



*Hall y escalera principal*  
*Revista de Arquitectura*

*Hotel Nogaró*

*Arquitecto: Angel Pascual*  
*(S. C. de A.)*



Living - room  
Revista de Arquitectura

Hotel Nogaró

Arquitectos: Angel Pascual  
(S. C. de A.)

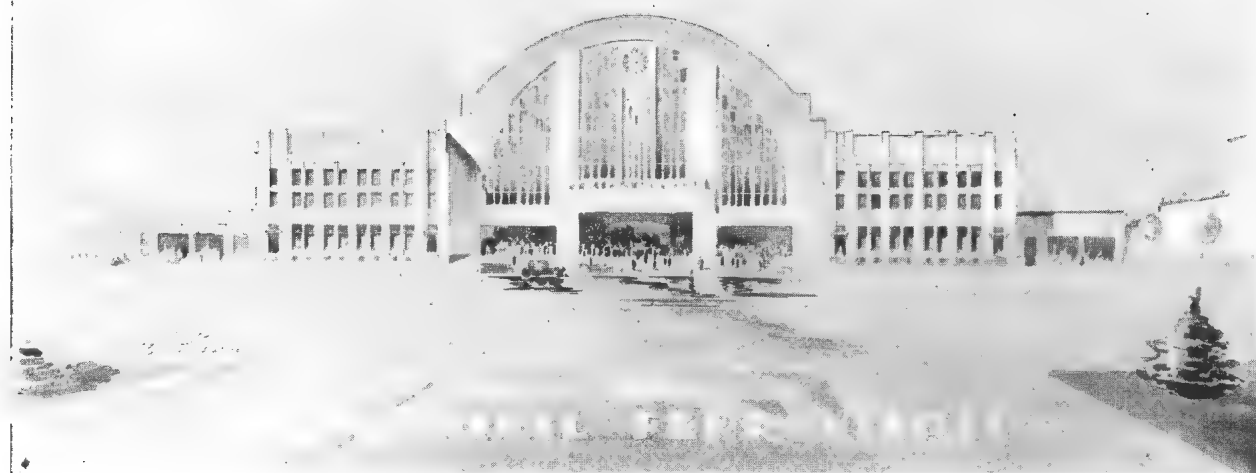




*Detalle del Living-room*  
Revista de Arquitectura

*Hotel Nogaró*

*Arquitectos: Angel Pascual  
(S) C. de A.)*



## TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

*Arquitectura - Vº Curso*

### Tema: "Estación Terminal de Ferrocarril"

*Por el alumno:*

ALBERTO NADAL

*Profesor* RENÉ KARMAN

Año 1931

**L**A estación se proyectará en forma terminal, para 10 vías, repartidas en 5 grupos de dos vías, o sea: dos grupos para trenes generales a vapor y tres para trenes locales eléctricos.

Las vías serán a bajo nivel; la distancia entre dos andenes, se calculará en 8 mts.; el ancho de los andenes o plataformas será de 8 a 10 mts.

La zona destinada para el conjunto de la estación y de las vías tendrá 140 mts. de frente, sobre una gran plaza, y será limitada por dos calles laterales de 20 mts. de ancho, pero dentro de esta zona se comprenderá, en frente lateral, el espacio necesario para estacionamiento y espera de coches fuera del tráfico de la calle.

Según la disposición adoptada para los grupos de vías, el lado izquierdo podría corresponder a la salida de los trenes y el derecho a su llegada.

El edificio para los viajeros constará de:

Entradas amplias en el frente principal y en los frentes laterales; éstas con grandes marquesinas o pasajes

a cubierto; gran hall para el público, boleterías para trenes generales y para trenes locales, sala de espera de 1ª y 2ª clase, sala de señoras, lavatorios y w. c., confitería, restaurant y anexos, oficina de informes, abonos, telégrafos, correo, etc. Servicio para los equipajes de los pasajeros a la salida y a la llegada, depósito, montacargas, etc. Amplias escalinatas de bajada a los andenes; kioscos de venta de tabaco, periódicos, flores, etc.

Partes en pisos altos se destinarán para los servicios de explotación y administración de la Empresa; por lo tanto, se preverán entradas con escalera y ascensor especiales para el acceso a los pisos altos.

Se harán:

a) Para el proyecto: a la escala de 0,003 la planta del conjunto con indicación de las calles; a la escala de 0,005 la fachada principal y el corte transversal.

b) Para el esquiso: a la escala de 0,0015 la planta, la fachada principal y el corte transversal.



# ESTACION TERMINAL FERROVIARIA

*Plantas*

*Tema: "Estación Terminal de Ferrocarril"*

*Alumno: Alberto Nadal*

*Prof. René Karman*

*Año 1931*



*Primer premio - Alumno: Armando d'Ans*

## CONCURSOS ANUALES DE ARQUITECTURA Y COMPOSICION DECORATIVA

*Arquitectura - II curso*

### Tema: "Un Palco Exterior"

Primer premio: ARMANDO D'ANS - Segundo premio: JORGE J. DE MATTOS

Tercer premio: EVARISTO DE LA PORTILLA

*Año 1931*

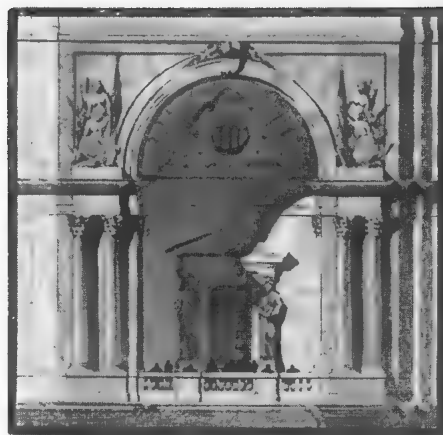
**E**L palco se proyectará como una gran ventana balcón, o galería abierta, o nicho, formando motivo importante en una de las fachadas de un Palacio Presidencial. (Podría ser en una ochava).

Destinado al Jefe del Estado para presenciar los desfiles militares, las manifestaciones cívicas, etc., el palco formará parte del primer piso alto del edificio, y, como sala abierta, formará parte del conjunto de los salones de recepción en el mismo piso, para facilitar la vista hacia el exterior; el piso del palco podrá ser con gradas.

Para la composición del frente exterior sólo se limita el ancho en 12.00 metros; la altura podría abarcar el primer y el segundo piso reunidos.

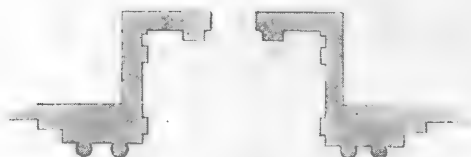
Se harán: a la escala de 1/50, la planta, la fachada y el corte perpendicular.





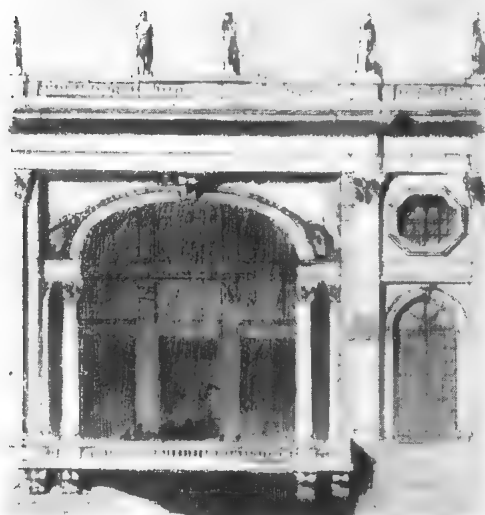
### UN PALCO PRESIDENCIAL

de Sebastián Luján



*Segundo premio - Alumno: Jorge J. de Mattos*

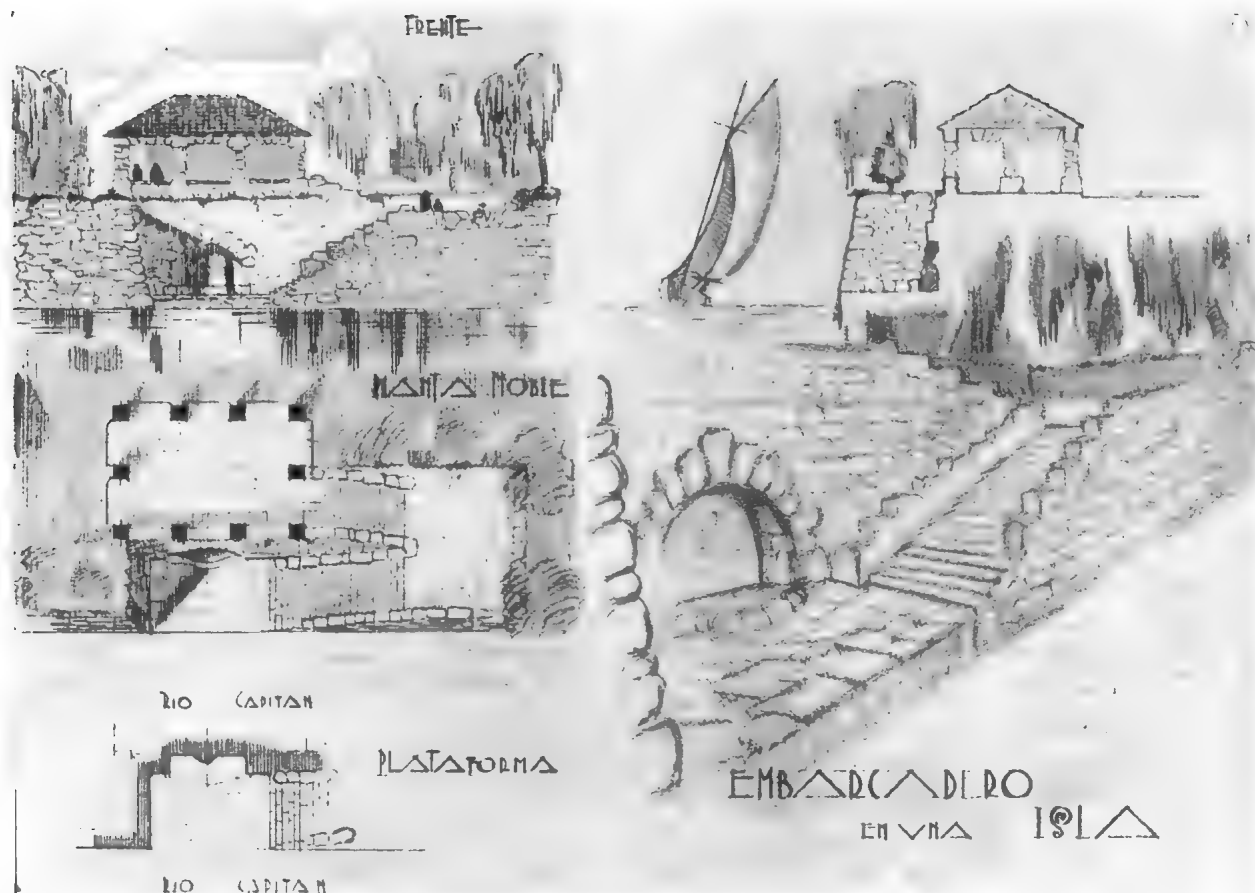
### UN PALCO EXTERIOR



CORTE

PLANTA

*Tercer premio - Alumno: Evaristo de la Portilla*



Primer premio - Alumno: Hugo Armesto

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura - III curso

### Tema: "Entrada a una Isla"

Primer premio: HUGO ARMESTO - Segundo premio: JUAN CARLOS LONNÉ

Tercer premio: ALEJANDRO MAVEROFF

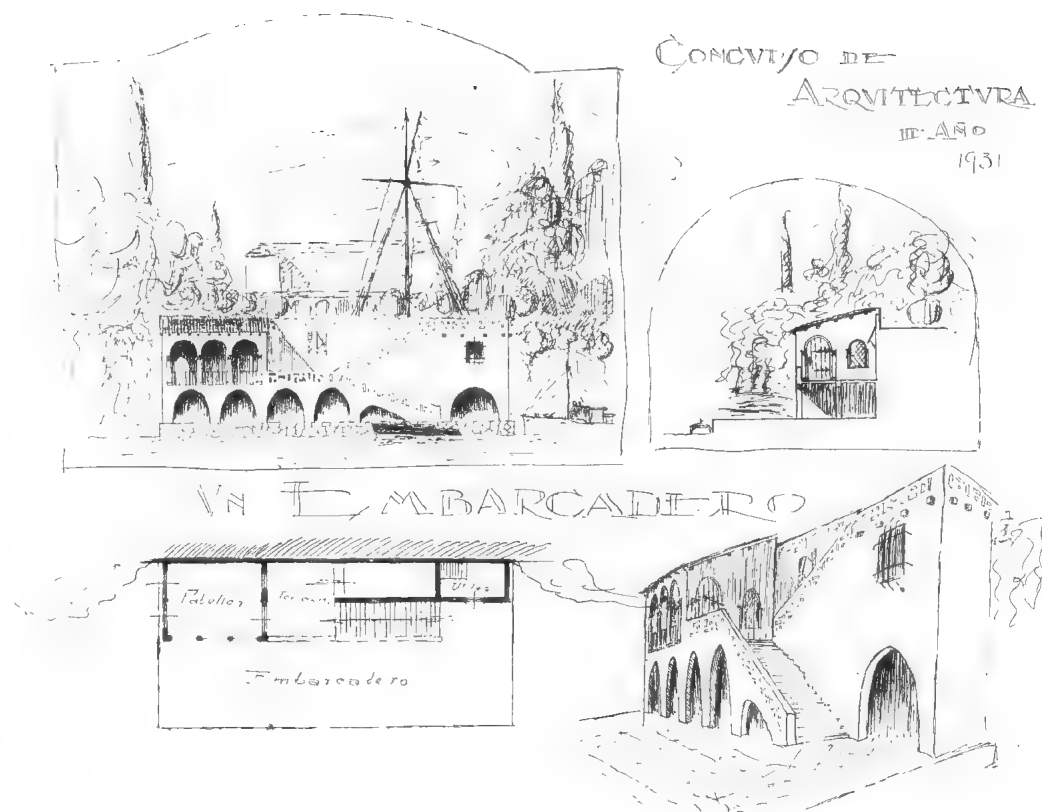
**L**A composición tiene por objeto el acceso principal para una residencia veraniega en una isla.

Suponiendo una diferencia de 6,00 metros entre el nivel de las aguas y el nivel de tierra, se preverán:

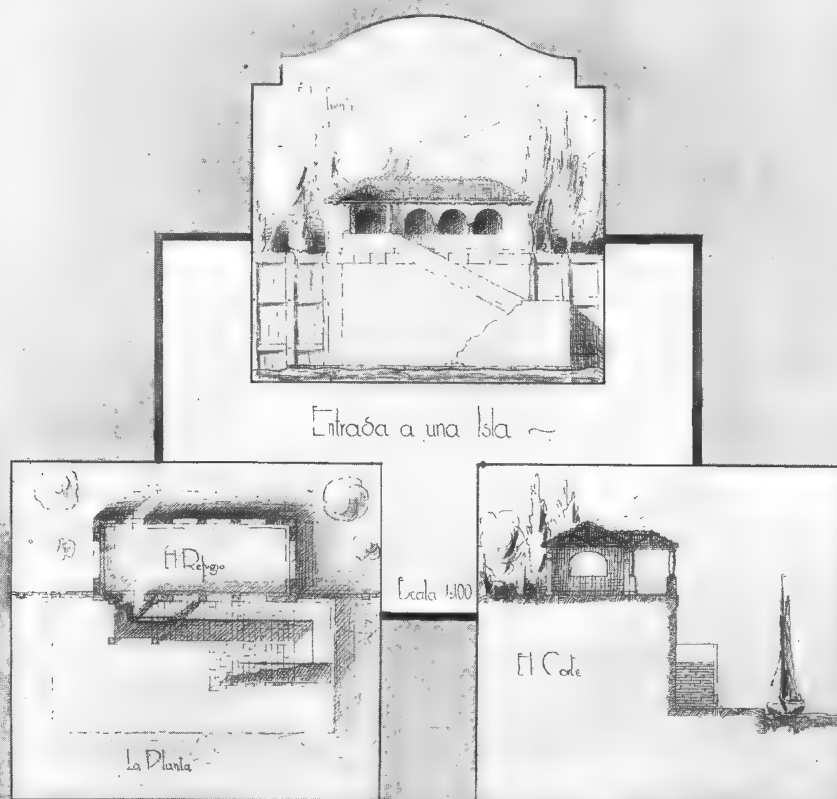
Una plataforma o muelle para embarcar y desembarcar en lanchas, una escalera o escalinata para subir directamente al nivel superior o a un nivel intermedio, donde se levantará un pequeño pabellón de abrigo, espera o descanso, que se apoyará sobre un muro de contención o pilares de sostén.

Sólo se limita en 20,00 metros el desarrollo del frente de la composición.

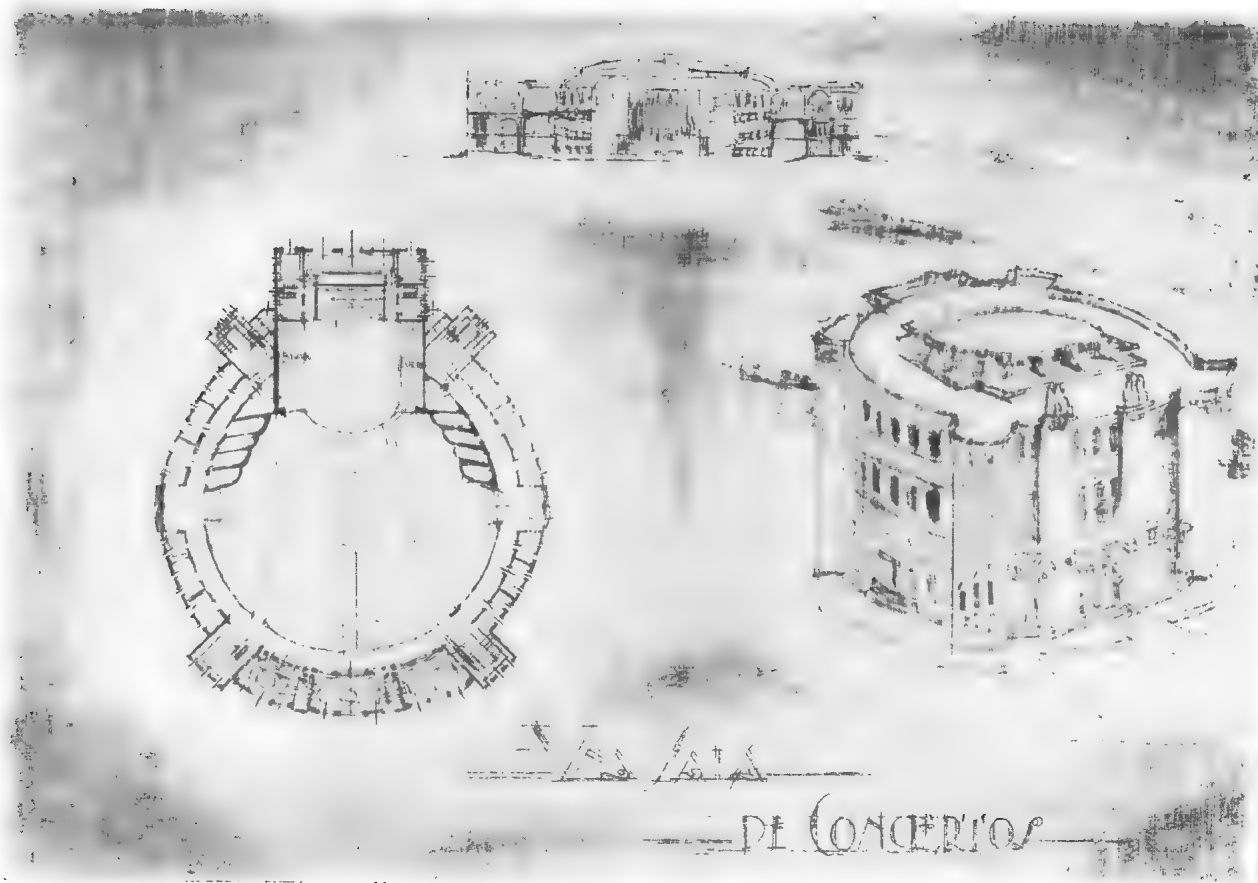
Se harán: a la escala de 1/100, la planta del conjunto, la fachada principal y el corte perpendicular.



Segundo premio - Alumno: Juan Carlos Lonné



Tercer premio - Alumno: Alejandro Maveroff



*Tercer premio - Alumno: Juan B. de Luca*

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

*Arquitectura - IV curso*

### Tema: "Una Sala de Conciertos"

Primer premio: Desierto - Segundo Premio: Desierto

Tercer premio: JUAN B. DE LUCA

**L**A sala se proyectará en un pabellón aislado y edificado sobre un paseo público para conciertos y audiciones musicales exclusivamente.

La composición responderá al siguiente programa:

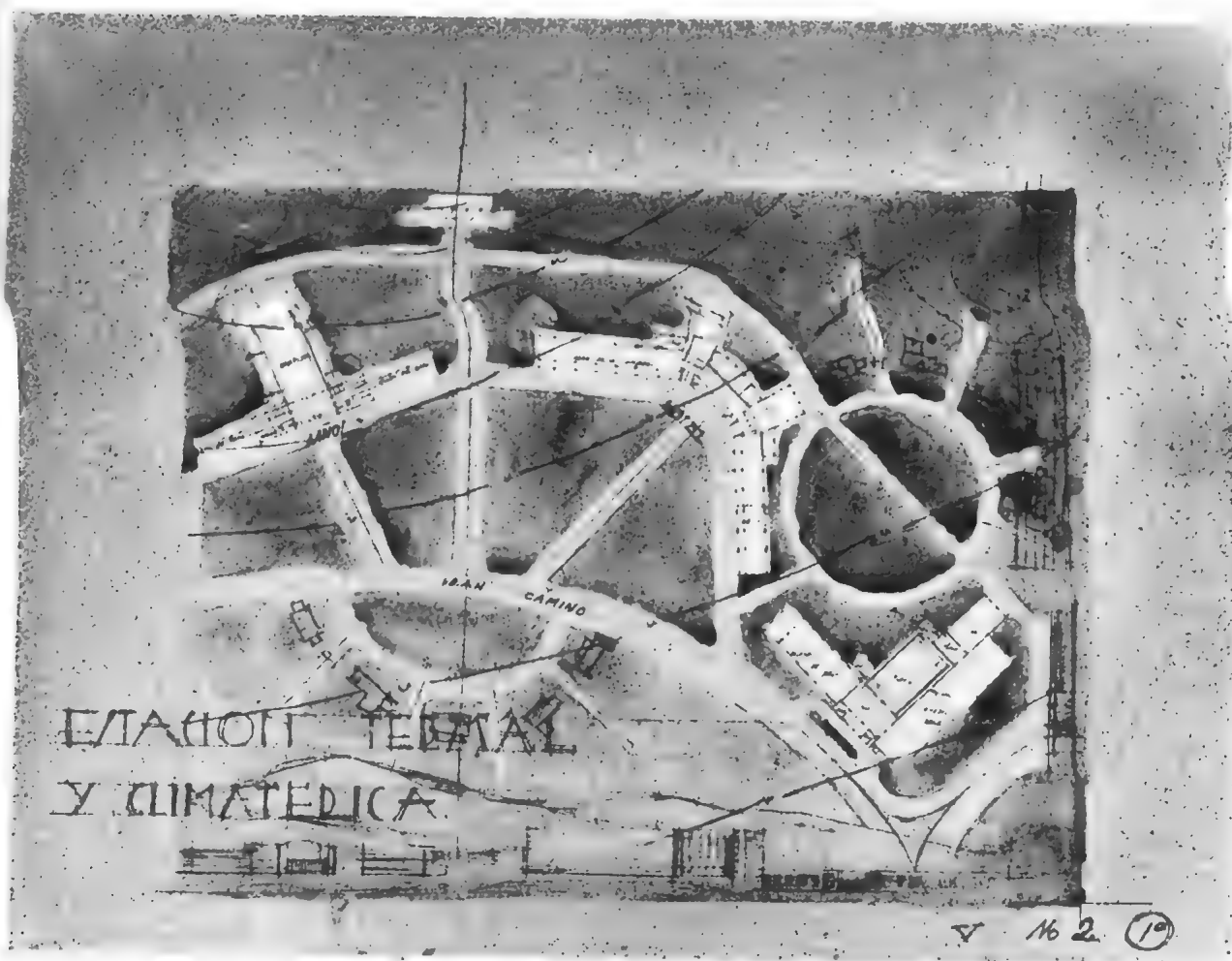
a) Planta principal: Entrada principal y entradas secundarias, entrada de artistas, vestíbulos y galerías de circulación alrededor de la sala; sala con gran platea y palcos bajos para 1.200 auditores (800 auditores más se distribuirán en palcos altos, tertulias y anfiteatros altos), estrada o proscenio para 250 ejecutantes, órgano, dependencias para los artistas, etc., guardarropas y w. c. para caballeros y para señoras, boleterías, etc. Escaleras y ascensores.

b) En piso, sótano y en los pisos superiores se hallarán todos los servicios o dependencias correspondientes a las localidades y asientos del piso, como a las provisiones útiles para camarines de artistas, depósitos de instrumentos, de particiones, etc., salón de bar y lunch.

Las mayores dimensiones del edificio serán de 55 por 70 metros.

Se harán: a la escala de 1/250 p. m., la planta y la fachada principales y el corte perpendicular.





Primer premio - Alumno: Alberto Ricur

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura - Vº curso

### Tema: "Una Estación Climatérica y Termal"

Primer premio: ALBERTO RICUR - Segundo premio: VENTURA MARISCOTTI

Tercer premio: LAURENCIO ADOT ANDIA

**S**ITUADA en las sierras argentinas, la estación se proyectará sobre un terreno de 250 por 300 metros, con un declive medio de cuatro a cinco centímetros por metro.

La composición comprenderá:

a) **LAS FUENTES** (punto de partida de la composición y de mayor altitud sobre el terreno): Tres pabellones o grutas arreglados para la llegada y degustación del agua de tres manantiales distintos.

b) **LOS BAÑOS**: Edificio importante, con entrada principal, vestíbulo o hall, Dirección, gerencia, etc.; pileta de natación, pórticos, etc.; dos secciones iguales, una para hombres y otra para mujeres, cada una con 80 cuartos para baños individuales, salas de inhalaciones, masajes, cultura física, descanso, etc.; consultorio médico, peluquería, guardarropa, roperos, w. c., etc. (estas dos secciones se pueden desarrollar en dos o tres pisos).

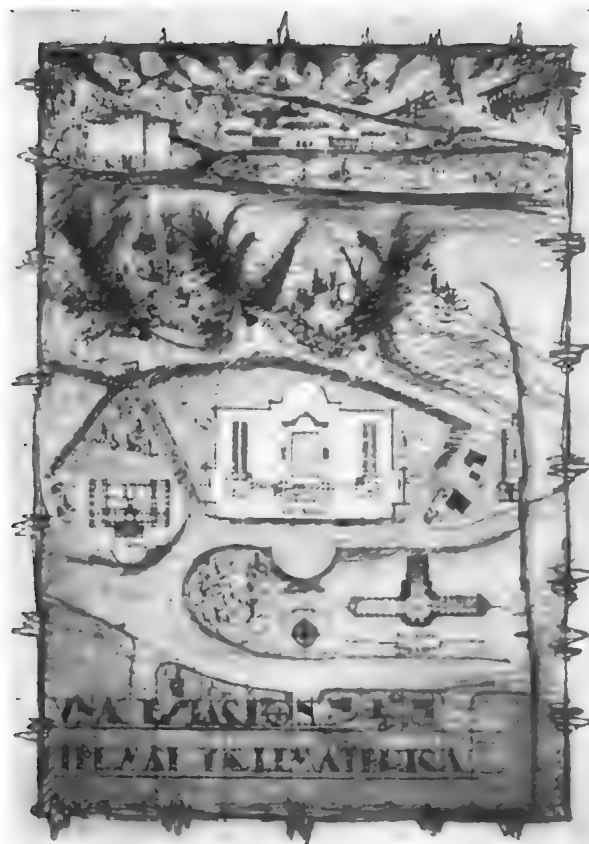
c) **EL CASINO**: Entrada principal, vestíbulo o hall, gran salón de dancing y café restaurant, gran salón de ruleta y salas de juego, sala de cine-teatro, anexos de servicio, galerías o pórticos, terrazas exteriores, etc.

d) **EL HOTEL**: En los pisos altos, 250 habitaciones, baños, etc. En la planta baja principal: Entradas, vestíbulo, hall o galería, gran comedor, cocina y anexos, salón de baile, salitas, guardarropas, servicios, etc., escaleras, ascensores, etc.

e) **RESIDENCIAS**: «Chalets» con sus respectivos jardines, etc.

El conjunto de estos varios elementos formará como un parque con avenidas, caminos, espacios libres, etc., teniendo en cuenta los declives y la fácil comunicación entre los diversos edificios, así como el efecto decorativo por medio de fuentes, cascadas de agua, etc.

Se harán: a la escala de 0,0015 por mt. la planta del conjunto, la fachada principal y el corte perpendicular.



*Segundo premio*  
*Alumno: Ventura Mariscotti*





*Primer premio - Alumno: Armando d'Ans*

### COMPOSICION DECORATIVA

*Primer Curso*

**Tema: "Una Puerta para un Mausoleo"**

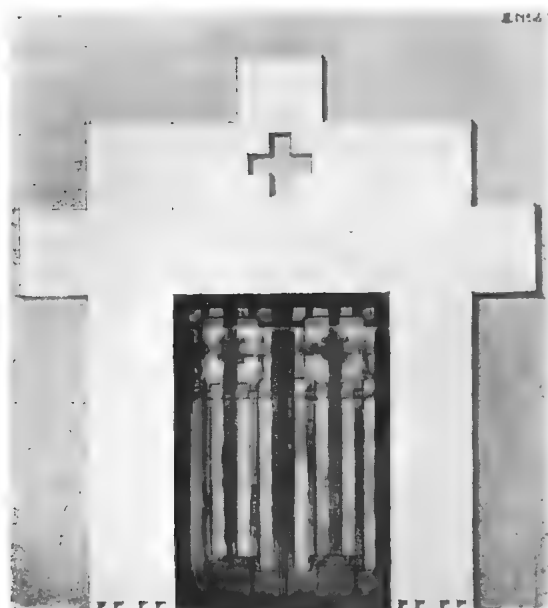
**Primer premio: ARMANDO D'ANS**

**Segundo premio: EVARISTO DE LA PORTILLA**

*Segundo Curso*

**Tema: "Una Vitrina para Banderas"**

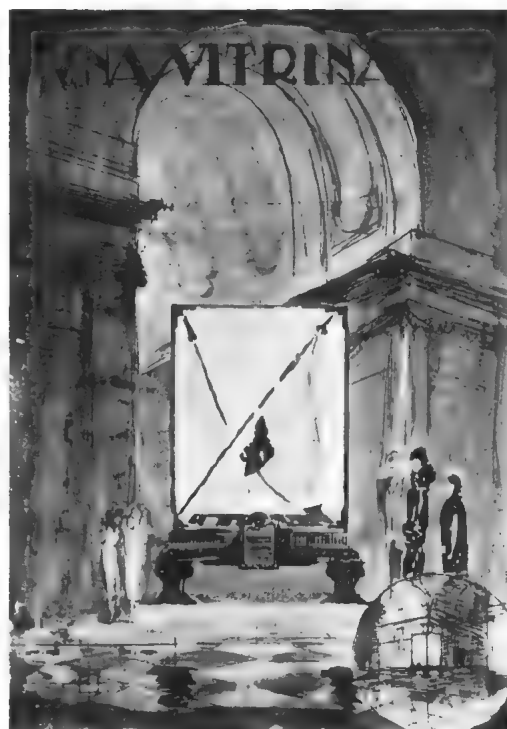
**Primer premio: Desierto - Segundo premio: VENTURA MARISCOTTI**



♦ UNA PUERTA DE  
VN MAUSOLEO ♦

*Segundo premio*

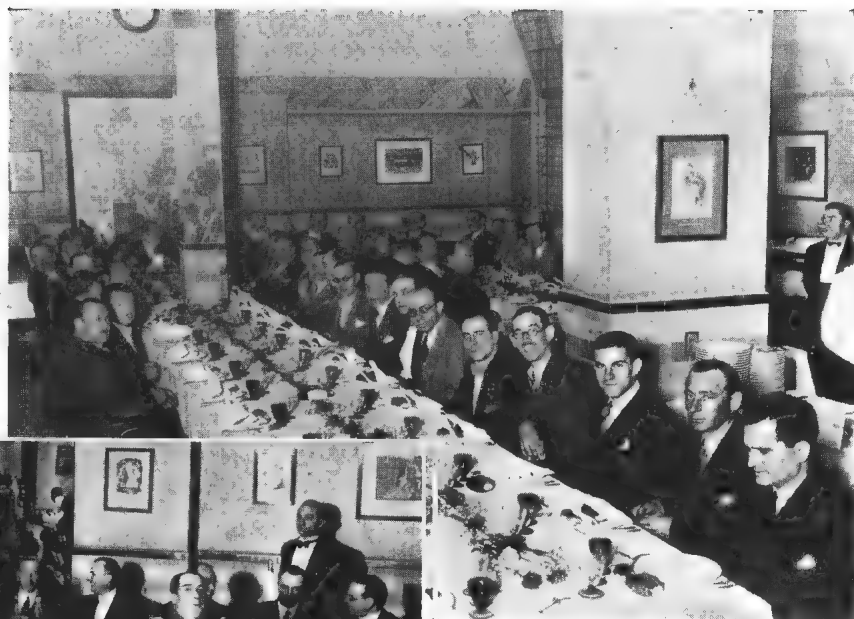
*Alumno: Evaristo de la Portilla*



*Tema "Una Vitrina para banderas"*

*Segundo premio - Alumno: Ventura Mariscotti*

*Alcanzó  
mucho éxito la  
segunda comida  
de camaradería  
entre arqui-  
tectos.*



Vistas  
de los concurrentes  
a la comida.

**D**E acuerdo con una excelente práctica adoptada por los socios de nuestra Sociedad Central de Arquitectos, se realizó otra comida de camaradería entre colegas, con el fin de estrechar vínculos y cambiar ideas de interés para la profesión.

El acto, que fué el segundo de la serie, se realizó el 27 de Octubre y tuvo por ambiente el Hotel Nogaró.

La concurrencia fué numerosa, siendo invitados de honor el doctor e ingeniero Adolfo Mujica, Secretario de Obras Públicas de la Municipalidad de Buenos Aires, y el doctor Rodolfo Mendonça Paz, ex asesor de la S. C. de Arquitectos.

Como se había establecido en la primera comida, presidió el arquitecto Francisco N. Montagna, organizador del acto.

La comida, con ser muy buena, sólo fué un magnífico pretexto para que los comensales pasaran tres felices horas de aproximación amistosa y alegre cordialidad.

A los postres habló el organizador de la comida, el cual después de delegar el encargo de organizar la tercera conferencia bucólica en el arquitecto Giménez Bustamante, anunció que quien deseaba hablar era su compañero de mesa, el arquitecto Coni Molina, y, sin más trámite... se sentó.

El arquitecto Coni Molina protestó por la ocurrencia, se levantó, dijo unas palabras, y después de «cargarle el mochuelo» al doctor Mujica... se sentó también.

El doctor Mujica debió, pues, iniciar realmente el «postre oratorio» de la noche.

Cúmplenos decir que el «postre» fué digno del talento del activo secretario de la Comuna, por lo cual fué agradablemente saboreado por la concurrencia.

Empezó el doctor Mujica refiriéndose a la preponderante y enorme tarea que en la organización racional de nuestra gran metrópoli corresponde al arquitecto. Hizo la crítica del Reglamento de Construcciones, que, aunque significa una renovación sobre el anterior, ha sido reducido en su alcance por las restricciones constitucionales, lo que resulta tan monstruoso que, de acuerdo con él — y al decir de un crítico que acaba de visitarnos — las disposiciones en vigor permitirían una edificación tan densa y tan poco ventilada y falta de espacios libres que podría albergarse dentro de los límites actuales de la Capital una población de 60 millones de habitantes, cuando es evidente que sería suficiente con las presunciones más optimistas, un máximo de 8 a 10 millones. Recalcó la falta de normas generales de que ha adolecido hasta ahora el desarrollo arquitectónico de Buenos Aires, y anunció la próxima creación de un organismo inter-municipal formado por técnicos, en el que estarían representados, además del de la Capital Federal, todos los municipios adyacentes, organismo cuya principal misión sería la de asesorar a los poderes públicos de acuerdo con la visión de conjunto que ahora nos falta, en los problemas de urbanismo.



Agregó el doctor Mujica que ese organismo sería una base excelente para la nueva legislación municipal argentina, especialmente en lo que atañe al derecho de propiedad, sobre cuyo absolutismo actual expresó conceptos realmente medulares.

Así, por ejemplo, dijo el doctor Mujica que ese derecho debería ser sagrado para la Sociedad, mientras no sea un obstáculo para el interés colectivo, y recíprocamente, que siempre que ambos derechos se hallen en pugna, el individual y exclusivo debe ceder ante el derecho de todos, superior en función social al primero.

Las palabras del doctor Mujica fueron muy aplaudidas y celebradas.

En seguida, reclamado por la concurrencia, habló el doctor Mendonça Paz, quien se refirió a la actual legislación del derecho de propiedad, abundando en conceptos doctrinarios y referencias prácticas, para concordar, en esencia, con lo expresado por el doctor Mujica.

Tuvo, a continuación, el doctor Mendonça Paz, muy amables referencias para con la Sociedad Central de Arquitectos, con la que dijo hallarse ligado afectivamente por el recuerdo de su hermano, el malogrado arquitecto Carlos A. Mendonça Paz, tan identificado en su vida profesional con la Sociedad.

El orador fué muy aplaudido. Por último, breves palabras expresadas por el arquitecto Bunge clausuraron los discursos y tras una animada conversación de sobremesa los comensales fueron abandonando el local impresionados gratamente por el éxito de la reunión.

Damos la mención de los asistentes a la comida, por orden alfabético, rogando benevolencia si incurrimos en alguna omisión, que será, desde luego, involuntaria.

Pedro A. Adamoli, Raúl J. Alvarez, Pedro M. Bardi, J. A. Bergaitz, Augusto D. Bielmann, Jorge Bunge, Héctor Calvo, J. C. Cardini, Luis Cecci, J. Alberto Cervera, Jorge A. Chute, Alberto Cierrapio, A. Coni Molina, Américo J. Dini, Eugenio Dubourg, Luis Jorge Fourcade, Bruno O. Fritzsche, Salvador Froio, E. Giménez Bustamante, Eugenio Giralt, Oscar González, Alfredo Guidali, E. Giraud, Federico Laass, Simón Lagunas, Pedro P. Lanz, Victorio M. Lavarello, Félix Lóizaga, Miguel Madero, Carlos Mallea, A. Marchetti, Luis L. Mazziotti, Raúl J. Méndez, R. Mendonça Paz, Francisco N. Montagna, Arturo V. Montagna, Luis Moreno de Mesa, Adolfo Mujica, A. Nin Mitchell, S. A. Niseggi, Francisco Pagés, Rafael de Palo, Hugo Panza, Nicolás V. Parisi, Angel Pascual, Raúl G. Pisman, E. Pedretti, Víctor J. Pedretti, Carlos E. Pointis, J. Adolfo Prieto, Julio V. Otaola, E. G. Quince, Bartolomé M. Repetto, Raúl R. Rivero, Rómulo A. Ruiz Moreno, Carlos H. Savigliano, Alberto E. Terrot y Mario Villani.

## Diálogos Socráticos.

**SOCRATES:** Las creaciones del hombre han sido hechas, sea para fines de su cuerpo, y este es el principio que llamamos «utilidad», o para fines de su alma, y eso es lo que él busca bajo el nombre de «belleza». Pero,

además, ya que el que construye o el que crea debe contar con el resto del mundo y con el movimiento de la naturaleza, los cuales tienden perpetuamente a disolver, corromper o deshacer lo que él hace, debe comunicar a sus creaciones un tercer principio, que exprese la resistencia que él desea que ofrezcan a su destino, que es de perecer. De modo, que el hombre también busca para sus obras «solidez» y «duración».

**FEDRO:** Sí, estas son efectivamente las principales características de una obra completa.

**SOCRATES:** La arquitectura, por sí sola, las requiere y las lleva a su punto más culminante.

**FEDRO:** La considero como la más completa de las artes.

**SOCRATES:** Así, el cuerpo nos constriñe a desear lo que es útil, o simplemente conveniente, y el alma nos reclama belleza, pero el resto del mundo, con sus leyes y con sus azares, nos obliga a considerar en cada trabajo la cuestión de su solidez o trascendencia.

**FEDRO:** ¿Pero, no están acaso estos principios, tan distintos en su expresión, siempre presentes en el hecho? Me parecía, a veces, que una impresión de belleza nacía de la exactitud; y que una especie de encanto era engendrado por la cuasi milagrosa conformación de un objeto con la función que debe llenar. De modo que la perfección de esa aptitud excita en nuestras almas el sentimiento de una relación entre lo bello y lo necesario, y la facilidad final o simplicidad del resultado, comparada con la intrincación del problema, nos llena de entusiasmo indescriptible.

La elegancia inesperada nos embriaga. Nada que no sea de estricta utilidad encuentra lugar en tan felices creaciones. Hay instrumentos tan admirables en su extraño acabado, cortados tan finos y limpios y tan confiados al esfuerzo para que han sido creados, como los huesos a la acción muscular. No cabe en ellos nada que no sea exclusivamente deducido de las exigencias del esfuerzo deseado, pero admirándolos se siente que ha sido necesaria la inspiración divina para lograr tal grado de perfección.

**SOCRATES:** De alguna suerte se han hecho; la práctica de los tiempos ha descubierto su mejor forma. La práctica múltiple alcanza el ideal algún día y allí se detiene. Los miles de tentativas de millares de hombres, convergen lentamente a la forma más económica y más segura; una vez que ella haya sido alcanzada, todo el mundo la imita; los millones de estas réplicas son la contestación final a las miríadas de previos tanteos y los terminan. Eso puede ser observado en el arte caprichoso de los poetas y no solamente en la caja de herramientas del relojero o del orfebre.

Quién sabe, Fedro, si el esfuerzo de los humanos en busca de un Dios, las invocaciones y plegarias que ensayan, su voluntad obstinada en descubrir el más eficiente, no los lleven a descubrir finalmente una certidumbre o incertidumbre exacta y en exacta conformidad con su naturaleza, cuando no con la mismísima naturaleza de Dios...

PAUL VALERY  
De la Academia Francesa

# La Reclame Profesional

*La campaña iniciada en estas columnas sobre la conveniencia gremial y pública de organizar una buena propaganda corporativa de nuestros servicios profesionales, ha repercutido favorablemente en otros colegas de la prensa continental.*

*Dos de ellos, el «Boletín do Instituto de Engenharia», de San Pablo, Brasil, y el Colegio de Arquitectos de La Habana, dedican a nuestra campaña los extensos comentarios que siguen, resumidos porque la falta de espacio nos impide transcribirlos íntegros, como hubiera sido nuestro deseo.*

*Agradecemos la referencia de nuestros colegas y nos place como expresión de una solidaridad profesional, cuyo estrechamiento ha de reportarnos a todos incalculables beneficios.*

*He aquí lo que dice el «Boletín do Instituto de Engenharia», en su número de Abril 1931:*

**L**as buenas normas de la ética profesional no permiten que los ingenieros y los arquitectos hagan propaganda de sus trabajos profesionales. Anuncios, intermediarios, comisiones, etc., sólo quedan bien al lado de los industriales o comerciantes.

Nada, sin embargo, impide la reclame colectiva, que abraza a todo el gremio, sin tocar el valor personal de sus miembros.

Nuestra profesión precisa esta propaganda. Es necesario que el público comprenda qué es un arquitecto, qué es un ingeniero, y la ventaja que se deriva de recurrir a sus conocimientos técnicos.

Nosotros, profesionales de verdad, no nos preocupamos de hacer nuestra propaganda, pero dejamos que pseudo-profesionales hagan la suya, insinuando que aumentamos inútilmente el costo de las obras con nuestras fuertes comisiones. Este argumento pesa siempre ante propietarios ingenuos.

No debemos permitir que continúe tal estado de cosas, y para ello será necesario que iniciemos una propaganda de carácter educativo. El punto de vista puramente estético es, tal vez, el aspecto menos interesante del problema. El gusto es discutible, y por lo tanto dejemos que discutan a voluntad pasatistas y modernistas.

Es preciso que el público sepa que el arquitecto es el hombre capaz de proyectar bien, con buena distribución y mejor higiene, empleando los materiales más apropiados y más económicos.

Construir barato no es construir por el menor precio. Es, sí, hacer aplicación apropiada de los mejores materiales, y garantizar al propietario la mayor renta al capital empleado. El verdadero arquitecto es el único capaz de desempeñar tan elevada misión.

El arquitecto, por su cultura, y por el conocimiento que tiene de su profesión, es siempre el verdadero consejero de su cliente. Es esta la parte más noble de su misión. Es el

hombre capaz de realizar en el papel y en el terreno, las vagas aspiraciones de muchos que añoran una casa, y tantas veces no saben explicar sus deseos.

La propaganda profesional no es solamente deseada en San Pablo. El conocido arquitecto porteño, señor Alejandro Christopher-sen, llama para ella la atención de sus colegas en el número de Abril de la «Revista de Arquitectura», órgano de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires. Aconseja la publicación de artículos o diseños, en los grandes diarios, llevando así a todo el país la convicción de la necesidad de utilizar los servicios profesionales de los arquitectos.

Es de la misma opinión el arquitecto y profesor señor Raúl J. Alvarez. En carta abierta dirigida al presidente de la Sociedad Central de Arquitectos pide que ella «se ponga al día» con sus asociados, haciendo intensa propaganda de la profesión. Además de la publicación de artículos ilustrados en los diarios, pide: publicación de la lista de socios, con carácter comercial, utilizando asimismo la radio; conferencias con proyecciones luminosas en diversos barrios de la capital y en las provincias; exposiciones periódicas y creación del salón anual de los arquitectos; y, finalmente, solicita de los rematadores y de los bancos hipotecarios que auxilien a la propaganda con el dístico «Consulte a su arquitecto».

Casi siempre los santos de casa no hacen milagros. Aprovechando los consejos de nuestros distinguidos colegas argentinos, espere-mos los milagros en la bella tierra de Piratininga».

En cuanto al «Colegio de Arquitectos», de La Habana, de Junio próximo pasado, publica una carta del arquitecto señor Luis Bay Sevilla al Presidente del Colegio de Arquitectos de Cuba, arquitecto Luis Echarte, en la que, después de analizar las características locales del problema y la discusión que sobre

el mismo ha provocado el « Instituto Americano de Arquitectos », dice lo siguiente:

« Mi admirado amigo el arquitecto Alejandro Christophersen acaba de hacer un comentario interesantísimo en relación con este problema, y entre otras cosas, muy bien dichas, ha escrito lo siguiente, que no tiene desperdicio:

« La publicidad debidamente organizada y controlada por una Comisión nombrada *ad-hoc* debería hacerse empleando a especialistas, en forma de artículos interesantes y educativos, donde el *título de arquitecto se mencione* y se explique, de manera a grabar en la mente del lector ese *nombre* que apenas le es conocido y aun menos la eficiencia de sus servicios. « Si el arquitecto ha fracasado hasta ahora, no informando por medio de la prensa las características de sus funciones, es su propia culpa ». Así se expresa el especialista de publicidad señor Grady.

« Otro arquitecto argentino, el señor Raúl J. Alvarez, que ha estudiado también el problema de la publicidad, llega a la conclusión de que la manera única de destruir el prejuicio que existe contra el arquitecto es empleando el anuncio, pero el anuncio inteligente, que no contraría la ética profesional, como se hace actualmente en los Estados Unidos, en donde el anuncio no es la obra personal del arquitecto, porque ello daría lugar a abusos fácilmente explicables, sino una política completa de propaganda estudiada y dirigida por las asociaciones gremiales que se ocupan de dar conferencias, publicar avisos en diarios y revistas, y mover la opinión pública ».

« Debemos destruir, continúa diciendo el señor Alvarez, estos prejuicios, hacer comprender al público en general el concepto moderno del valor del arquitecto, que en cualquier obra no es el artículo de lujo que se cree, sino el elemento necesario e indispensable para obtener el mejor trabajo y la más provechosa inversión del dinero ».

A continuación el arquitecto Bay y Sevilla transcribe el plan de acción propuesto por el arquitecto Alvarez, al que se refiere con elogiosos calificativos.

## Informaciones

### El futuro Edificio Social del "Centro Gallego".

**H**A resultado un éxito el concurso realizado por el Centro Gallego bajo el patrocinio de la Sociedad Central de Arquitectos y del Centro Nacional de Ingenieros, para elegir un proyecto de acuerdo al cual se levantará el futuro edificio social de aquella institución.

Los 43 anteproyectos recibidos por el arquitecto asesor del concurso, señor Raúl Togneri, fueron minuciosamente examinados por el Jurado, constituido por los señores José Villamarín, Ramón Cabezas, Laureano Alonso Pérez, doctor Avelino Barrio, arquitectos Alejandro Christophersen y Roberto Soto Acebal e ingeniero Gregorio L. Sánchez, el cual acordó los premios en la siguiente forma:

Primer premio, a los arquitectos Acevedo, Becú y Moreno; segundo premio, a los arquitectos Calvo, Jacobs y Giménez y Abelardo J. Falomir; tercer premio, ingenieros civiles Barzi, Montemayor y Clement, y cuarto premio, arquitectos Miguel Madero y Eduardo Fontecha.

El concurso es una nueva demostración del alto nivel a que ha llegado la competencia profesional entre nosotros.

En nuestro próximo número publicaremos el fallo del Jurado y los trabajos premiados.

### La Exposición Internacional de la edificación y del urbanismo de Berlín.

Ocupa una superficie de 130.000 metros cuadrados, de los cuales 60.000 reservados a los « halls ». El número de construcciones (halls, casas y pabellones) se eleva a 70. Las vías y caminos que conducen a través de la Exposición tienen un largo total de 12 kilómetros. Lo que sobre todo llama la atención en esta exposición es la racionalización de todo cuanto atañe a la edificación y a la construcción en general, y la concentración en un solo sitio de innumerables trabajos, que exponen el progreso en la construcción, producido por el mundo entero, bajo la dirección de los países predominantes. El esfuerzo cumplido por Alemania en materia de habitación es verdaderamente notable. En menos de 12 años Alemania ha construido más de dos millones y medio — 2.501.500 exactamente — de inmuebles para el uso de habitación. En el curso de estos tres últimos años solamente se edificó cerca de un millón: 330.842 en 1928; 338.802 en 1929, y 330.260 en 1930. De 16 millones de viviendas existentes en Alemania, 2.501.500 son completamente nuevas, y éstas últimas están provistas de electricidad, agua caliente, cuarto de baño, la mayor parte con ascensores y un gran número de ellas amenizadas con jardines; 47,7 por ciento son viviendas pequeñas, compuestas de una a tres piezas; 49,4 por ciento de casas llamadas medianas y de alquiler moderado, comprendiendo de 4 a 6 piezas; 2,9 por ciento solamente son de departamentos grandes, de 7 y más habitaciones. Alemania además no ha limitado su esfuerzo a la construcción de viviendas. A su gigantesco programa de construcción cabe agregar los edificios destinados a la industria, al comercio, a las administraciones públicas, a la agricultura, y cuyo número alcanzaba a 86.700 en 1930.

(« Chronique des Travaux Publics » — Julio 1931).

# Apropósito de las teorías del mecanismo

Para la Revista de Arquitectura

**L**OS arquitectos de vanguardia, que han creído inventar una fórmula nueva de arquitectura — « El mecanismo » — se olvidan quizás que con mucha anterioridad ciertos autores se preocupaban de encontrar en la mecánica una inspiración probable a los problemas arquitectónicos. Quizás resulte interesante transcribir lo que allá por el año 1862 manifestaba en sus crónicas de la exposición de Londres, el conocido literato y crítico de arte don José Castro Serrano.

« Los arquitectos se rompen la cabeza persiguiendo la fórmula, y ¡cosa singular! los arquitectos viajaban sobre la fórmula misma sin verla; los arquitectos, metidos en un coche, meditando en la línea griega, en el pingorote gótico, en la cúpula bizantina, en el arco romano, olvidaban que su coche de seis ruedas, desliziéndose por dos barras de hierro y atravesando montañas, saltando abismos, vadeando brazos de mar, era precisamente la fórmula de la arquitectura del siglo XIX; fórmula rudimentalmente expresada ya en la Estación de donde habían salido y en los almacenes de mercancías que iban a encontrarse al término del viaje; fórmula originalísima y bella, tan notable, o acaso más, que las de otros siglos privilegiados; fórmula iniciada, no por la meditación de los hombres, sino por la conveniencia y la necesidad que han sido siempre las iniciadoras de todos los estilos arquitectónicos del mundo; fórmula, en fin, no desarrollada aún en sus últimas manifestaciones, porque el siglo es joven todavía; pero que ya tiene su clave y casi diríamos su esencial y magnífica expresión histórica en el palacio que Paxton construyó en 1851 para la primera Exposición de Londres ».

En un libro titulado « El arte y los artistas contemporáneos » considera Tubino este aspecto del arte y manifiesta que, según él, no ha decaído el genio humano en lo que respecta a la arquitectura. Es que ahora sus productos responden a otras necesidades y otras doctrinas, y, por consiguiente, no se asemejan a aquellos que los pre-

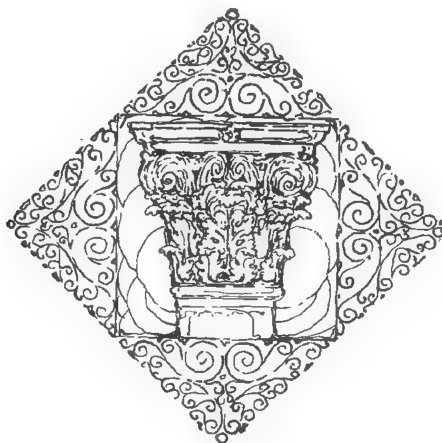
ceptistas señalan como modelos dignos de imitación por su absoluta bondad ».

Tercia en el debate el profesor don Francisco de P. Valladar y nos consuela al decir en sus « Comentarios sobre el arte arquitectónico y nuestro siglo », publicado en 1894: « El arte arquitectónico no puede encerrarse en esa fórmula, que resuelve a lo sumo un problema de medios de construcción, de resistencia, de fuerzas, de baratura de los materiales, porque el arte, la arquitectura de los clásicos, de la Edad Media y del Renacimiento, no es la materia imponiendo sus leyes y sus conveniencias económicas a las formas, sino éstas, creación del artista y determinantes del estilo o escuela a que pertenece la construcción, sujetando a su imperio esa materia, y aun a la ciencia que enseña los problemas que deben de resolverse para conseguir de aquélla la estabilidad inerte o las presiones verticales, y los empujes oblicuos ».

« Esa fórmula, esa nueva dirección del arte arquitectónico, llevaríalo, sin disputa, a las regiones de la ciencia y de la industria, y allí agotariase todo resto de sentimiento artístico en el arquitecto, porque esa fórmula se resuelve con ecuaciones algebraicas en que la columna deja de ser miembro arquitectónico para representar un valor puramente numérico, y en que nada supone el estilo a que pueda pertenecer, ni sus dimensiones, ni la armonía que entre el sustentáculo y lo que sostiene debe de haber necesariamente ».

Después de este siglo de vacilaciones y eclecticismos, ¿quién sabe cuáles han de ser los derroteros que el arte emprenda, las direcciones que acontecimientos imprevistos pueden imprimirle!... El genio protector que libró el arte de las grandes catástrofes de los tiempos; el que ha guardado bajo capas de lava y de tierra las maravillas artísticas de todas las edades, salvará a la arquitectura del lamentable período de indecisiones y vaguedades en que la hallamos en nuestra época ».

A. C.





# Impermeabilizadores e Impermeabilización

Por el Ing. R. G. GUERQUIN

**E**L hecho de que el concreto sea poroso (no importa el cuidado que se ponga al hacerlo) ha obligado a arquitectos, ingenieros y constructores a recurrir a varios métodos de impermeabilizar construcciones donde es evidente la posibilidad de humedad y filtraciones.

Antes de tratar los diversos métodos de impermeabilización usados, conviene saber por qué el concreto o cemento ordinario no es impermeable cuando se le somete a la presión del agua.

Muchas fórmulas han sido dadas por químicos e ingenieros a propósito de la acción del agua sobre el cemento, pero hasta hoy nadie sabe realmente en qué consiste esa acción química.

El asunto es muy complejo para discutirlo aquí, pero lo cierto es que por la acción del agua sobre el cemento se produce la cristalización, y cuando ésta es completa la masa se hace dura y es conocida por «concreto» o «revoque», dependiendo de que se halle mezclada con pedregullo o arena.

Si examinamos detenidamente este concreto o revoque, y lo sometemos a una prueba, hallaremos que en su masa existen millones de poros pequeñísimos, como consecuencia de una cristalización imperfecta, y es a través de esos poros que el agua se abre camino. El éxito de las operaciones de impermeabilización depende entonces del relleno de estos poros diminutos, y su buen resultado enteramente de la forma en que se emplee el método.

Los materiales para impermeabilización pueden dividirse en dos clases, a saber:

- 1ª) Rellenadores de cavidades.
- 2ª) Agentes químicos.

**Rellenadores de cavidades.** — Estos a su vez pueden subdividirse en dos clases más, que serían:

- a) Rellenadores integrales de cavidades.
- b) Rellenadores superficiales de cavidades.

Examinemos este tipo de material impermeabilizante y veamos sus cualidades.

**Rellenadores integrales de cavidades.** — Esta clase de material es generalmente mezclada con cemento en forma de polvo. Cuando se agrega el agua a la mezcla el cemento se cristaliza del modo corriente y el relleno de cavidades es mantenido en la masa dura y temporalmente llena de poros.

Momentáneamente al menos, el concreto o mezcla de cemento es impermeable y así permanecerá bajo condiciones favorables, vale decir, donde sea muy pequeña la presión que el agua ejerza contra la construcción.

Una cosa completamente distinta ocurre si la presión del agua es grande.

No teniendo el relleno de cavidades una combinación química o afinidad alguna con el cemento en el cual está aprisionado, es gradualmente lavado y expelido por la presión del agua y entonces los poros se abren una vez más.

Esta explicación es aplicable también al fenómeno que muchos arquitectos, ingenieros y constructores han tenido ocasión de comprobar: el concreto o cemento impermeabilizado con un relleno integral de cavidades, es en principio impermeable; después de un tiempo se producen pequeñas filtraciones de agua, que aumentan a medida que pasa el tiempo, hasta que el trabajo de impermeabilización fatalmente tiene que realizarse de nuevo.

Resumiendo, en consecuencia, el asunto de preparaciones que son «rellenos integrales de cavidades», éstas pueden constituir o no un éxito, desde que su aplicación eficiente está limitada a construcciones donde no se prevé una grande o seria presión del agua.

**Rellenadores superficiales de cavidades.** — Los materiales para impermeabilización comprendidos en esta categoría son bituminosos y pinturas.

Está reconocido que estos materiales dan resultados más o menos favorables bajo ciertas condiciones.

El procedimiento general para aplicarlos es extender el material sobre toda la superficie y luego hacer una pared interior de ladrillo o concreto a fin de proteger la preparación impermeable contra los desperfectos y daños ocasionados por la trepidación, etc.

Este tratamiento permite la posibilidad de que una fuerte presión contra el material lo arranque de la superficie desde que está adherido a ella solamente por los poros de la superficie. Además, cuando aparecen las infiltraciones, éstas se abren paso a través de la pared interior y entonces son extremadamente difíciles de localizar debido a que el material empleado no está a la vista.

Otra circunstancia que influye grandemente sobre el resultado de esta clase de preparaciones es que deben mantenerse o bien secas o bien húmedas; si se les somete a condiciones alternadas de sequedad o humedad pronto perecen.

Por ello está demostrado prácticamente que sólo las preparaciones superficiales cuyas cualidades de adherencia y penetración son bien manifestadas dan buen resultado.

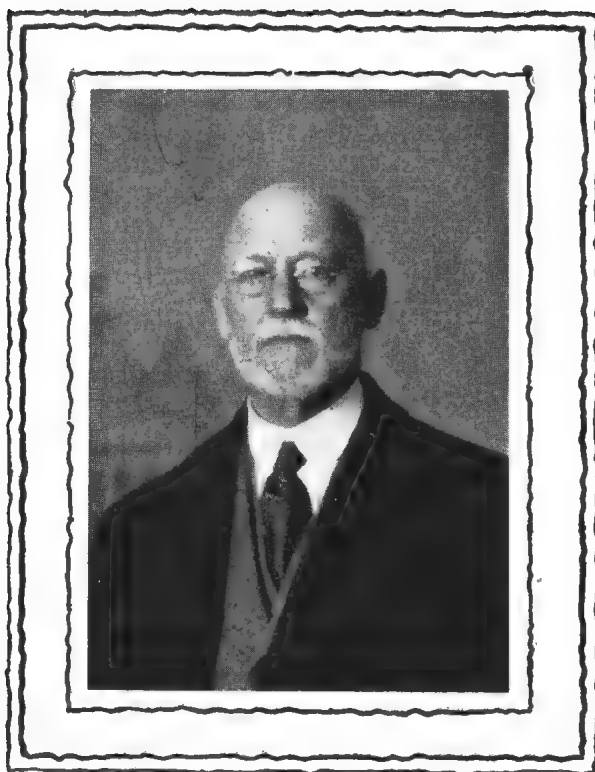
**Agentes químicos.** — Con este nombre pueden denominarse las preparaciones impermeables que tienen una acción química definida sobre el cemento.

Estos agentes hacen más perfecta la cristalización del cemento en el concreto o en el revoque de portland, haciéndolo tan denso, que prácticamente no presenta poros ni cavidades de ninguna especie, por lo que el agua no puede pasar ni aun bajo grandes presiones.

Se trata, pues, de un proceso de verdadera afinidad molecular, que convierte al cemento en perfecta y permanentemente impermeable, por la absoluta coherencia que provoca entre sus elementos físicos, y por lo íntimo de su fraguado.

(Continúa en la pág. 592)

Revista de Arquitectura



**John Galen Howard**  
1864 - 1931.

*Ha fallecido en los Estados Unidos, el arquitecto Mr. Jhon Galen Howard, de actuación destacada en su país, y bien conocido en los círculos profesionales argentinos.*

*Su vinculación directa con nuestra Sociedad Central de Arquitectos, data del III Congreso Panamericano de Arquitectos celebrado en Buenos Aires, en 1927.*

*En dicho certamen, en el que representó oficialmente al gobierno de los Estados Unidos de Norte-América y al Instituto Americano de Arquitectos, Mr. Howard presentó un trabajo especial sobre el urbanismo en sus relaciones con la arquitectura, que fué muy celebrado.*

*Desde ese Congreso, el arquitecto Howard estaba doblemente vinculado a nuestro medio profesional, oficialmente por la merecida distinción que le confirió la Sociedad Central de Arquitectos, al designarlo socio honorario de la misma, y en el orden personal, por las numerosas amistades que le había granjeado su carácter comunicativo y jovial.*

*Por esas circunstancias, el fallecimiento del Arq. Howard, ha sido muy lamentado en nuestro país, sentimiento al que se adhiere "Revista de Arquitectura" publicando su biografía escrita por Williams C. Hays, en "The Architectural Record".*

«La distinción fué la característica de la vida y el sello de las obras de John Galen Howard.

Alcanzó la fama desde el comienzo de su actividad profesional.

Cursó los tres primeros años de sus estudios arquitectónicos en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, y tras un breve intervalo estudió tres años más en la Escuela de Bellas Artes de París.

Se inició en New York y en Boston, en 1893.

Desde el comienzo, sus obras alcanzaron rápida notoriedad, que le valieron su acceso a elevados cargos oficiales.

En 1901 el arquitecto Howard fué nombrado arquitecto inspector de la Universidad de California, y pocos meses después fué mandado en misión permanente a Berkeley, en donde su contribución al estudio y construcción de las estructuras monumentales de la Universidad de California Campus, es bien conocida.

Mr. Howard organizó dos estudios de arquitectura en San Francisco: el de Howard y Galoway (1906 a 1908) y John Galen Howard y Asociados (1923 a 1927).

Formó parte del directorio de arquitectos de la Exposición Panamericana de Buffalo (1901), en cuya organización cupo una participación destacada.

Para esta muestra proyectó, por sufragio unánime de sus compañeros, la famosa Torre eléctrica.

Su fama mereció que la firma Howard y Galloway fuera designada «Arquitectos-Jefes» de la Exposición de Alaska-Yukon-Pacific en Seattle. Howard fué también miembro de la comisión preliminar de la Exposición Internacional del Panamá-Pacific, en San Francisco.

En más de una ocasión prestó señalados servicios a San Francisco. Por ejemplo, después del terremoto e incendio que devastó la ciudad en 1906, perteneció al comité asesor de arquitectos que tuvo a su cargo la reconstrucción de la misma. Fué, asimismo, miembro del Directorio de Arquitectos para el desarrollo del Centro Cívico y la construcción del «Auditorio» municipal y el Monumento recordatorio de la guerra.

Poco tiempo después de su llegada a Berkeley publicó «The Ark», nombre que llegó a ser afectuosamente familiar en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de California.

Ingresó al profesorado de esta Universidad en Agosto de 1903 y lo desempeñó con pequeños intervalos, motivados por viajes, durante 28 años, hasta 1931.

El período más fecundo de la vida de Howard aparece identificado con la valiosa enseñanza que impartió desde su cátedra universitaria, enseñanza que sólo puede emanar de quien tras una buena preparación, haya tenido muchos años de experiencia profesional y de la vida misma.

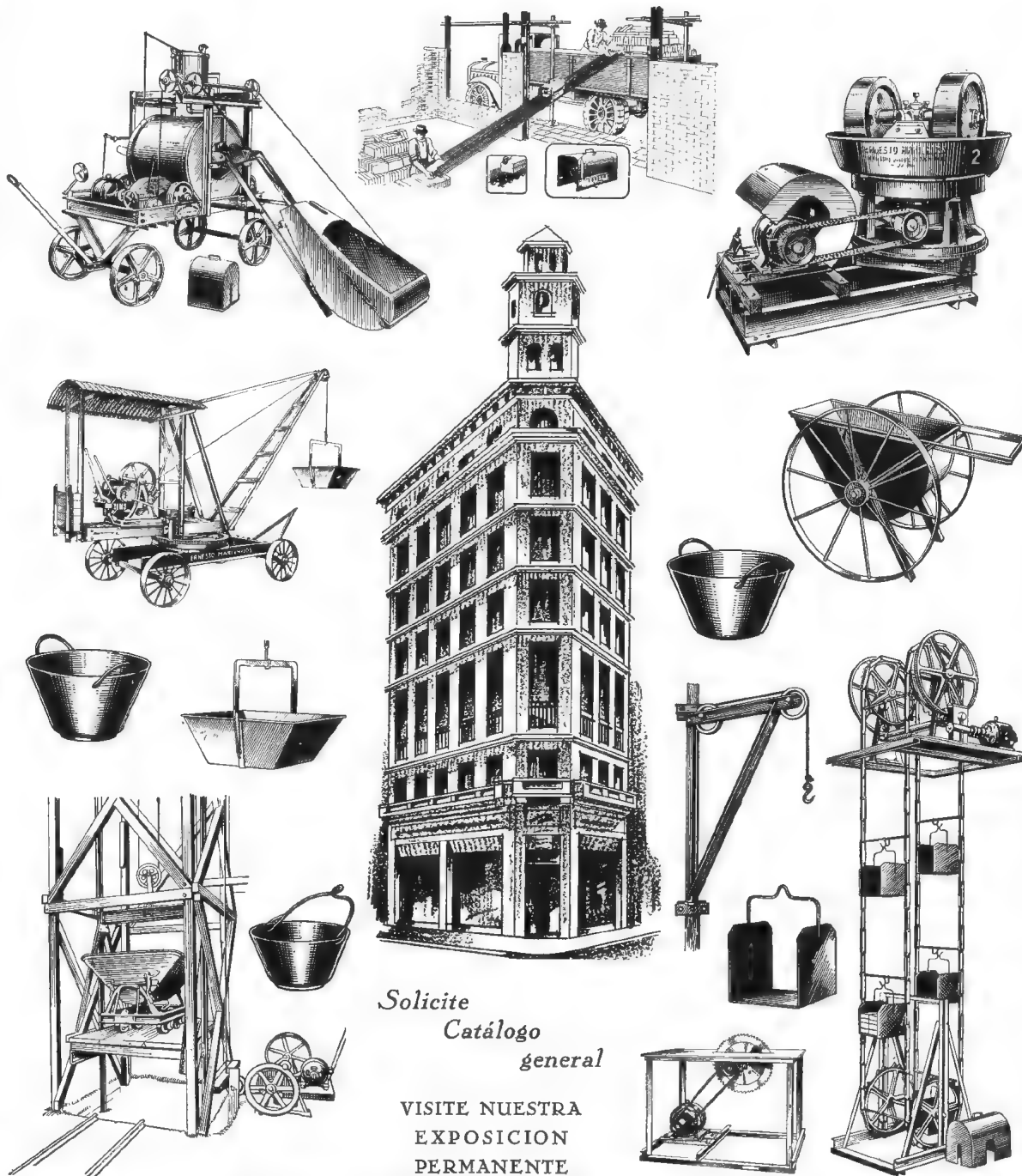
Howard tuvo cualidades sinceramente humanas, pues trabajó alegremente.

Sus últimos años de enseñanza fueron los mejores y más fructíferos de su vida.



*Enfoque su propaganda para que la oferta de sus materiales se destaque ante quienes puedan tener interés en comprarlos. \* \* \**

## MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



*Solicite  
Catálogo  
general*

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION  
PERMANENTE



*Talleres*  
ERNESTO MARI

**U.T. 23 B. ORDEN 0584**

*de Ernesto Mari e hijos*

**PTE LUIS SAENZ PEÑA**  
**• 1831-43 •**  
**BUENOS AIRES**

(De la Pág. 590)

Para terminar, no es necesario encomiar la importancia del tema, pues todo profesional sabe perfectamente que la humedad obra como un verdadero «cáncer» en la construcción.

Por eso es motivo de preocupaciones la adopción de materiales impermeabilizantes, pudiéndose afirmar que si los profesionales exigen cada vez pruebas más estrictas de la eficacia de esos materiales, como garantía contra los riesgos de la humedad en las construcciones nuevas.

El estudio de la impermeabilización que dejamos hecho, no es más que una contribución al conocimiento de ese problema en sus formas generales, contemplado en su faz exclusivamente técnica.

La confirmación práctica de las observaciones que dejamos expuestas corresponde a los profesionales, cuyo juicio en estos temas será siempre la última palabra.

Ing. R. G. Guerquin

### Arquitecto Adolfo Gallino Hardoy.

El día 29 de Octubre próximo pasado falleció en Goya, provincia de Corrientes, a la edad de 56 años, el arquitecto Adolfo Gallino Hardoy.

Natural de esa provincia, en donde había nacido el 5 de Mayo de 1875, hizo sus estudios secundarios en el Colegio Nacional de Corrientes, ingresando luego a la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Buenos Aires, en 1895.

Fundada la Escuela de Arquitectura, completó en ella sus estudios y fué de los primeros diplomados en la misma.

Después de un viaje de estudio por Europa volvió al país, iniciando sus actividades profesionales con buen éxito.

En 1910 ingresó a la administración municipal de Buenos Aires como inspector de construcciones particulares, y poco después, a raíz de una reorganización del Departamento de Obras Públicas, cuyos detalles en lo referente a esa inspección fueron obra de él, fué designado Inspector General de Arquitectura.

Bajo la dirección del arquitecto Hardoy, la Inspección General de Arquitectura tomó impulso y se construyeron varias obras, tales como las maternidades de los hospitales Alvear y Pirovano, la transformación y ampliación de los pabellones del hospital Fernández, la construcción de otros nuevos en el Rawson y en el Muñiz; la reforma de la Casa Central de la Asistencia Pública, y los pabellones existentes del Parmenio Piñero. Proyectó también, o intervino en la construcción de la terraza de la quinta de Hale, los mercados del Paseo Colón, Leandro N. Alem y Seeber y Crespo, modificó el proyecto del Balneario Municipal, dándole la disposición actual y cambiando el sistema de construcción; proyectó las obras del mismo paseo comprendidas entre el espigón y la pérgola de la calle Belgrano, y el teatro aun inconcluso. Colaboró asimismo en el proyecto de la Usina de la Chacarita.

En 1923 se le designó para ocupar el delicado cargo de jefe de la oficina fiscalizadora de contratos, en el que el arquitecto Hardoy demostró una total y honesta consagración a los intereses públicos.

El arquitecto Hardoy era socio de la Sociedad Central de Arquitectos en donde se le estimaba sinceramente por su valer profesional y sus relevantes prendas personales.

### Nuevas cotas de nivel para la zona limitada por las calles Lacarra, Avda. del Trabajo, Medina y Monte.

El intendente municipal de Buenos Aires ha dictado una resolución por la que se modifican las actuales cotas de nivel de la zona comprendida entre las calles Lacarra, Avenida del Trabajo, Medina y Monte.

Las nuevas cotas tienen con las antiguas, las diferencias que se especifican en el siguiente cuadro:

	Anterior	Nueva
Bruix y Pasaje curvo ....	27.80	25.50
Bruix y Monte .....	26.80	25.00
Monte y Zinny .....	26.20	24.50
Monte y Pasaje .....	—	24.00
Monte y Medina .....	24.10	23.90
Junta y Bruix .....	26.20	24.40
Junta y Zinny .....	23.50	21.30
Junta y Pasaje .....	—	22.00
Junta y Medina .....	23.25	21.25

En los fundamentos de la resolución se dice lo siguiente:

« En la zona estudiada ya existen construcciones de mampostería en su mayor parte, y las que se encuentran con sus niveles de pisos debajo de las cotas del Plan General de Nivelación.

« Por estas razones al efectuar el estudio de las modificaciones de cotas debemos tener en cuenta varios factores:

1º — Los hechos consumados, o sea la edificación existente en la zona, que hay que tratar de respetar a fin de evitar la posibilidad de reclamos judiciales por los perjuicios ocasionados por la diferencia de nivel entre las futuras calzadas y la edificación actual.

2º — La situación que crea el cruce de las vías del F. C. Oeste y las calles Monte y Junta y Pasaje Curvo.

« Referente al primer punto, esta situación se agrava, pues existen varios expedientes de nuevas construcciones, algunas con principio de ejecución, a las que no es posible fijar nivel hasta tanto no se resuelvan las modificaciones, pues, dada la magnitud de las diferencias entre las aprobadas y las propuestas de adoptarse las primeras corre el peligro, al ser modificadas posteriormente, de dejar a bastante altura las nuevas construcciones.

« En cuanto al segundo punto, se mantiene el criterio de pasar a nivel, pues tomando el caso de la calle Monte, por ejemplo, si se determinara el pasaje en puente (indiscutiblemente la solución de acuerdo a la supresión de los pasos a nivel) habría que terraplenar en el cruce con las vías a una altura de tres mts. con ochenta cms. (3.80 mts.) para tener la luz libre del riel al tablero del puente de cinco mts. exigido por el reglamento de FF. CC.; además el levantar el cruce en las vías implicaría llevar la cota de Zinny y Monte dos mts. más arriba de las que esta Sección proyecta y por lo tanto enterrar toda la edificación existente en el Pasaje y sobre Medina, dado que en esa encrucijada también debiera levantarse por lo menos un metro para tener una pendiente viable ».



*Las alfombras del Recinto de Concejales  
del Edificio para el H. Concejo Deliberante  
Obra del Arq. Héctor Ayerza han sido  
\* \* \* fabricadas especialmente por: \* \* \**

**The Oriental Carpet Company**  
**DÁNDOLO Hnos. & PRIMI**

CALLAO 264 - Buenos Aires

U. T. 47, CUYO 3096

SUCURSAL en ROSARIO:

CORDOBA 1256 - ROSARIO - (F. C. C. A.)

*A Nuestros Favorecedores*

CONTRA HUMEDAD **SECOL** (Industria Argentina)

DOBLE RENDIMIENTO E IMPERMEABILIDAD ABSOLUTA.

Tenemos conocimiento que comerciantes poco escrupulosos, venden con nuestra marca, material de inferior calidad, por lo que no nos hacemos responsables y llamamos la atención de nuestros clientes que las únicas casas que venden nuestro Hidrófugo "**SECOL**" son las siguientes:

CAROPRESE, FIRPO, DEBENEDETTO & Cía...	Carabobo 1021
CENTRANGOLO, GOMEZ & Cía. ....	Independencia 3579
A. FERNANDEZ E HIJOS .....	Belgrano 573 (Avellaneda)
J. M. DIANTI .....	Rivadavia 10241
J. MARCHIONINI .....	E. Unidos 1500
N. MOLINO .....	Esperanza 2711
NESSI Y GARIBALDI .....	J. Newbery 4016
A. PIATTI & Cía. ....	Rivadavia 11660
F. ROMANISIQ .....	Hidalgo 925

Y SUS FABRICANTES:

**GRIMOLIZZI & MINNOZZI**

U. T. 23, Buen Orden 6576

**ESTADOS UNIDOS 1516**

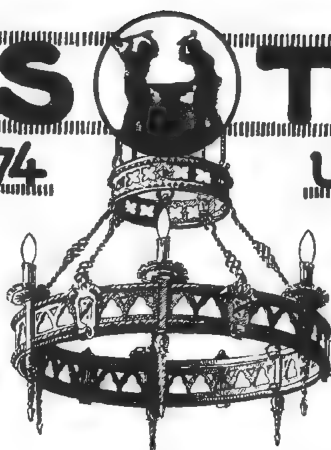
**BUENOS AIRES**

# HIERROS THENÉE

CALLE BELGRANO 774

U.T. 38-MAYO-3791

ARAÑAS.  
FAROLÉS.  
CHIMENEAS.  
ARTEFACTOS.



TRABAJOS—  
INMEJORABLES.  
EXPOSICION-DE-  
20.000 MODELOS.

La cúpula sobre el Gran Hall de Honor y la cúpula final de cobre del importante edificio para el Honorable Concejo Deliberante, han sido ejecutados por la

**ANGEL ANGELI**

SAN ANTONIO 420-22  
U. T. 21, BARRACAS 0481  
BUENOS AIRES



**José Ramírez y Cía.**

449 - TACUARI - 449  
U. T. 38, MAYO 5846  
BUENOS AIRES

En esta casa se imprime la  
"Revista de Arquitectura"

## "G E O P É" COMPAÑIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS (SOCIEDAD ANONIMA)

EMPRESA CONSTRUCTORA

Administración: **Bernardo de Irigoyen 330** - Buenos Aires  
TELEFONOS: U. T. 37, Rivadavia 2800-1-2; 38, Mayo 2071 y 2075; C. T. Central 2421  
Dirección Telefónica: "G E O P É"

== OBRAS DE ==  
CEMENTO ARMADO

Contratista de: Casas de renta - Fábricas - Silos - Molinos  
Pilotajes - Puentes - Puertos - Dragados - Canalizaciones  
Endicamientos - Ferrocarriles - Usinas - Subterráneos, etc.

Anuncie en «Revista de Arquitectura»; prestigiará sus artículos y venderá más



## Sub=contratistas y casas proveedoras de materiales para la obra del Concejo Deliberante

**P**OR la magnitud de esta obra puede decirse que ella ha significado un verdadero esfuerzo para la industria nacional. Es justo reconocer que ese esfuerzo es una elocuente demostración del progreso logrado por el trabajo argentino, cuyo porvenir, en esta materia, es altamente auspicioso para el país.

Al apreciar el éxito logrado por el arquitecto proyectista y director de la construcción, debemos referirnos a la extraordinaria labor que ha debido efectuar para concurrir a ese resultado, la empresa L. Falcone, constructora de la obra, de cuya capacidad técnica y organización comercial da segura idea el propio edificio.

También merecen ser mencionados los ejecutores de los principales trabajos de la obra, por los rubros en que han intervenido, según la enumeración que sigue:

### ESTRUCTURA METALICA

Por sus características, el edificio del Concejo Deliberante ha requerido una construcción especial, en lo que se refiere al armazón metálico, principalmente en cuanto a la ejecución de la parte de la torre, única hasta ahora en la edificación de la capital y aún de todo el país.

Se eleva el peso total del material metálico del esqueleto a 2.500 toneladas, entre perfiles trabajados y sin trabajar.

La sección estructural que corresponde a la torre es de 87 metros, contando desde su basamento, y de 55 metros desde el nivel de la azotea.

Toda la construcción y montaje de estas estructuras ha sido efectuada en los talleres y con personal técnico de la S. A. Talleres Metalúrgicos San Martín, que han vencido con evidente acierto todos los problemas inherentes a un trabajo de esas características.

### CEMENTOS Y CALES

En la construcción de este palacio se ha empleado el Cemento San Martín.

Los enlucidos se han hecho con cemento portland blanco Medusa, provisto por su representante en plaza, señor Henry Delgado.

El señor Bartolomé Canale ha provisto la piedra de La Charité y gran cantidad del cemento Indiano, empleados en todos los revestimientos interiores del edificio.

El señor Enrique Schweiss-Lesty ha provisto la piedra Lorraine y parte del cemento Indiano utilizados en esta obra.

En ella se ha empleado exclusivamente Cal-Hidrat, provista por sus fabricantes, la S. A. Calera Avellaneda.

### REVOQUES Y REVESTIMIENTOS EXTERIORES

La firma Víctor Maggi ha suministrado para esta obra la cantidad de 150.000 kilos de sus materiales IGGAM, de acreditada eficacia para revoques.

Los revestimientos de granito para el frente, incluso las esculturas de los mismos, han sido provistos y ejecutados por la S. A. Grasyrna, bien conocida en su ramo.

Los ladrillos esmaltados que revisten los patios de luz y aire son de la conocida fábrica de Albert Konrad.

### MARMOLES Y REVESTIMIENTOS INTERIORES

En este aspecto de la obra, el carácter oficial del edificio ha impuesto una suntuosidad digna de ser divulgada.

La casa José Lux ha tenido en este rubro una destacada participación, como se verá por la mención de sus trabajos.

El recinto de sesiones, de revestimiento sobrio y elegante, fué ejecutado por Lux, por cuenta de G. Tarris, al que se le adjudicó por licitación la decoración de este ambiente. En él se han empleado mármoles de Grecia, «vert-antique», el más rico y costoso que se importa. De ese mármol son las columnas y pilastras macisas y de una sola pieza que adornan este recinto. Completa la decoración el mármol «vert-tynos», también griego, que hace «pendant» con el antique en la decoración de las escaleras, revestimientos y la gran baranda que separa las butacas de los concejales de los palcos.

Frente a la presidencia se ha colocado un piso decorativo de grandes efectos, ejecutado en mármoles «borrelace veine», de procedencia francesa, con guardas «vert-tynos».

La gran escalera de honor, ejecutada por Lux, es uno de los trabajos más importantes de la obra. Construida de rica piedra francesa «Volúbilis», en estilo Luis XIV, exhibe líneas elegantes y finas, que armonizan con la magnificencia requerida por el ambiente.

En el despacho de la presidencia y salón de concejales, Lux ha ejecutado por encargo de los decoradores de dichos ambientes, señores Marconi Hermanos, dos suntuosas chimeneas, de mármol «Escalete» la del despacho presidencial y de mármol «Porter» la del salón de concejales.

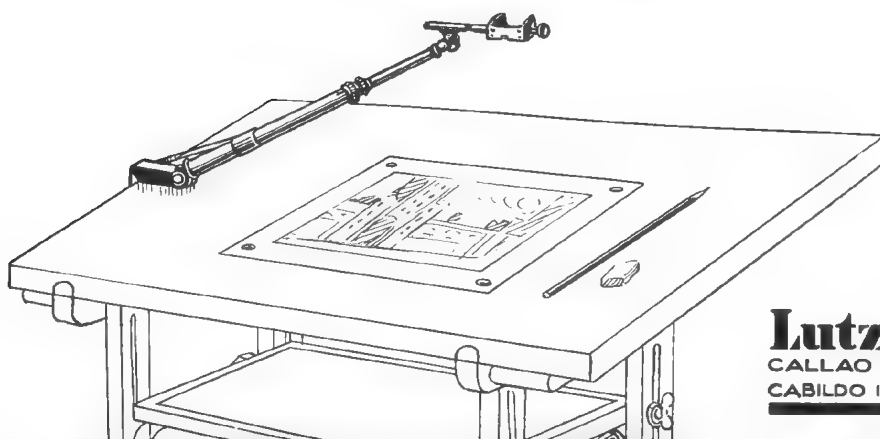
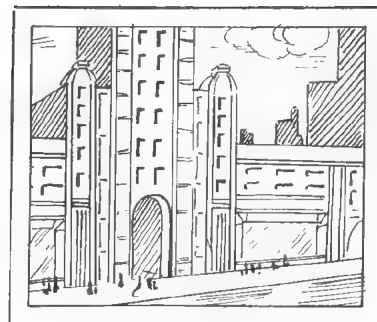
Otro de los trabajos ejecutados por Lux son los revestimientos y pisos para los toilets para señoras, del piso principal y primer piso, en mármoles «Campan Melange», «Cipolino» griego y «Negro» de Bélgica. Los pisos son de mármol Piastraccia con negro de Bélgica.

Lux también está ejecutando en sus talleres dos monumentales jarrones artísticos de piedra «Tavernel», proyectados por el arquitecto señor Ayerza, para ser colocados en la gran escalera de honor.

Aparte de esos trabajos directos, la casa Lux ha provisto todos los mármoles de color empleados en la obra, y los grandes bloques de piedra francesa para las estatuas del frente, que han sido ejecutadas por escultores argentinos.

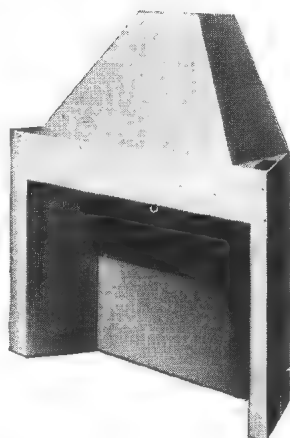
Tal como lo demuestra ésta ilustración, puede obtenerse una exacta perspectiva de cualquier plano con nuestra

## Cámara Clara



Examinela en nuestras Casas o pídanos folleto ilustrativo.

**Lutz, Ferrando & Cia.**  
 CALLAO 134 Central RIVADAVIA 6879  
 CABILDO 1916 **FLORIDA 240** Avellaneda Gral. MITRE 143  
 Bs Aires



# HEATILATOR

LA CALEFACCION IDEAL

**Menor Costo - Mayor Rendimiento**

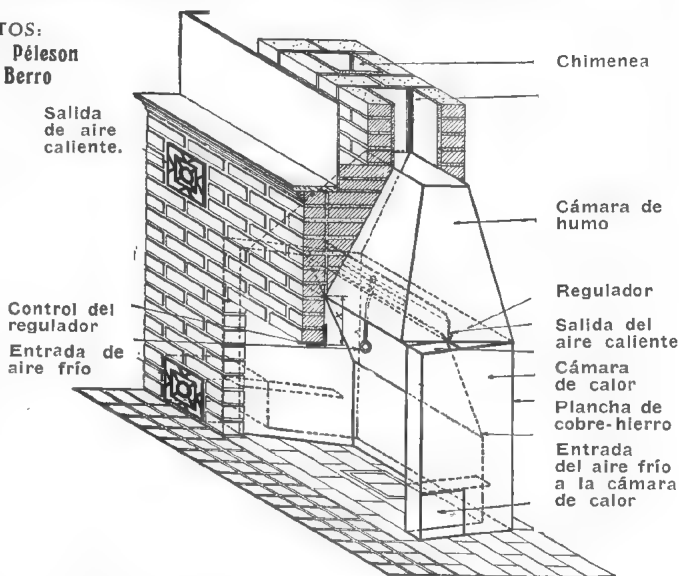
ARQUITECTOS:  
 Horacio A. Costa Péleson  
 Jorge García Berro

San Martín 66  
 Buenos Aires  
 U. T. 33, Av. 6122

EL "HEATILATOR" es un armazón de metal, alrededor de la cual puede levantarse fácilmente un hogar.

El principio básico de la construcción del "HEATILATOR" lo constituyen las **Dobles Paredes**, que encierran una **Cámara** hacia la cual es atraído el aire frío de las habitaciones, el que después de calentado es expelido con fuerza al exterior.

El "HEATILATOR" transforma una chimenea común en un sistema perfecto de calefacción por aire caliente.



## MARMOLES RECONSTITUIDOS Y MOSAICOS

La magnificencia de este palacio, donde los materiales empleados fueron motivo de una rigurosa y severa selección, ha requerido el empleo de lo más destacado que existe en plaza en materia de construcción.

Por esa razón le fué confiado a Carlos Cattaneo el suministro total de los mármoles reconstituidos, mosaicos naciones, mosaicos cerámicos, azulejos y las lozas imitación piedra empleadas en la construcción de la acera exterior del palacio.

## DECORACIONES

Son dignas de mención especial las hermosas decoraciones interiores de este edificio.

El revestimiento y decoración del gran salón de sesiones y de la monumental biblioteca, son particularmente ricos y elegantes, de líneas finas e irreprochable ejecución. Estas decoraciones han sido ejecutadas por la firma Gabriel Tarris, la que también ha ejecutado todo el mobiliaje de arte de los mencionados ambientes y del gran salón de fiestas, salones de la presidencia y secretaria, y del comedor para diario y toda la tapicería mural y cortinados de todos los salones citados y demás locales.

La sobria y rica decoración de la sala de la presidencia y salón de concejales, ha estado a cargo de la acreditada firma Marconi Hermanos, la que ha realizado en dichos ambientes un trabajo de mérito indudable.

## MOBLAJE Y TAPICERIA

Además de los trabajos del ramo, ejecutados por G. Tarris, de los que hacemos mención en el rubro «Decoraciones», han tapizado y amueblado varias salas y oficinas de este palacio los señores Verga Hermanos y Orioli Hermanos.

## MADERAS, CARPINTERIA Y PARQUETS

Gran cantidad de maderas y una carpintería en relación con la calidad de la obra han debido emplearse en la construcción del palacio para el Concejo. Los trabajos de este rubro han sido ejecutados por bien acreditadas firmas de plaza. Así, los andamiajes y revestimientos fueron provistos por Pedro Landó y Cía.; Pereyra Iraola (hijo) Ltda. ejecutó todas las ventanas y puertas, y Marconi Hnos. ejecutó gran parte de la carpintería interior.

Los parquets y pisos de pino-tea han sido ejecutados por la firma Schuff Hermanos.

## CARPINTERIA METALICA Y HERRERIA ARTISTICA

Los importantes trabajos de carpintería metálica requeridos por esta gran obra han sido ejecutados por los Establecimientos Klockner y por la casa Campi y Novara.

Klockner ha ejecutado parte de la carpintería y las cortinas metálicas y Campi y Novara la carpintería metálica del piso principal y de recepciones, con cierre hermético patentado por esta casa, y el gran ventanal con el escudo, que está sobre la entrada que da a la Avenida Pte. Julio A. Roca.

La casa Guendet y Rodríguez ha ejecutado los herrajes y artefactos de hierro y bronce, molduras, columnas y muebles, que le han sido encomendados por otros subcontratistas de la obra.

La firma Bissolino y Testori ha ejecutado también importantes trabajos de herrería artística.

La casa Estrabou y Cía. ha suministrado también herrajes y otros artículos de ferretería.

## CANERIAS

Todos los caños de bronce empleados en esta obra son de la marca «Anaconda», distribuidos por León Stermann, y los de hierro fundido y sus conexiones son de E. G. Gibelli y Cía., que también han provisto accesorios para las instalaciones sanitarias.

## MARMOLERIA

Los trabajos de marmolería requeridos por esta obra han sido ejecutados por Allegri Hnos. y José Laricchia.

## ASCENSORES

El servicio de tracción vertical ha requerido la instalación de una importante batería de ascensores y montacargas «Otis», dotados de los más modernos dispositivos de seguridad y regularidad en el control.

La Compañía Stigler ha intervenido también en esta importante obra.

Las cabinas y defensas de todo el sistema son obra de la Sucesión de Juan Avanzi e Hijos.

## REFRIGERACION

En una obra tan importante no podía descuidarse este progreso, esencial para la edificación moderna.

Es así como se han instalado en este edificio tres grandes refrigeradores «Electrolux», que aseguran la eficacia de este servicio.

También han sido instalados varios enfriadores de agua por la casa Pratt y Cía.

## CALEFACCION Y VENTILACION

La casa Koerting Hnos. Ltda. ha instalado en esta obra un moderno y completo sistema de calefacción central, ventilación, generación central de agua caliente y quemadores de petróleo.

## ELECTRICIDAD

Todas las instalaciones eléctricas, luz, fuerza motriz, bombas de agua, teléfonos, campanillas de alarma, pararrayos, etc., han sido ejecutados por la firma Manfredo R. Cantaluppi y Cía. Ltda.

La iluminación exterior del edificio ha sido proyectada y ejecutada por técnicos y con materiales de la General Electric S. A. En ella se ha logrado una feliz aplicación de los sistemas más modernos de la iluminación.

## ALFOMBRAS

En el recinto de concejales luce una gran alfombra, que ha sido confeccionada especialmente por la acreditada fábrica The Oriental Carpet Co., de Dándolo Hnos. y Primi.

## COCINAS

Las cocinas instaladas en este gran edificio merecen el espacio que les dedicamos por separado. Ellas han sido



REVISTA DE ARQUITECTURA

# ALBERTO KLEIN

INGENIERO CIVIL

CONSTRUYE EDIFICIOS



PARA RENTA e INDUSTRIA

## HORMIGON ARMADO

OFICINA FLORIDA 8 U. 38 - 5861

CONTRA HUMEDAD

### CERESITA

**BUENOS AIRES**

AZOPARDO 920

**ROSARIO**

RIOJA 1501

**VALPARAISO**

**MONTEVIDEO**

# HERRAJES

para CONSTRUCCIONES  
de ESTILO y COMUNES

**HIERRO FORJADO**

Stock Permanente - Creaciones Modernas - Cerrajería de Precisión

**Ferretería Franco - Americana**

**DESRUES & Cía**

Exposición de Modelos - Solicítenos una Visita



Marca Registrada

SUIPACHA 585

U. T. 35, LIBERTAD 1230

**BUENOS AIRES**

Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

provistas por la casa Junker y Ruh, y su colocación es obra de Conrado Leitner, especialista en el ramo.

#### OBRAS SANITARIAS

Las obras sanitarias de este importante edificio han sido ejecutadas con materiales «Standard Sanitary», provistos por Agar, Cross y Cía. Ltda.

Los artefactos de bronce empleados han sido suministrados por la firma J. E. y A. Varela.

Esta instalación ha sido equipada exclusivamente con válvulas «Sloan», provistas por su representante N. J. Wiener.

#### VITREAUX

Todos los vitreaux de arte, decorativos, colocados en este edificio han sido ejecutados por L. G. y A. Armanino, conocidos especialistas del ramo.

#### PINTURA

La firma Juan Colombo y Cía. ha tenido a su cargo la ejecución de los trabajos de pintura decorativa realizados en esta obra.

#### SALA DE PRIMEROS AUXILIOS

En este edificio, Lutz, Ferrando y Cía. han instalado una sala de auxilios completa.

#### EQUIPO MECANICO PARA LA CONSTRUCCION

La casa Ernesto Mari proveyó para esta obra un poderoso equipo de guinches giratorios, y otras máquinas para la construcción.

#### OTROS MATERIALES, INSTALACIONES Y TRABAJOS

Parte del metal desplegado que se ha utilizado en la construcción ha sido provisto por la casa Kreglinger y Van Peborgh.

El sistema de tubos de cemento para conductores de humo han sido de la casa de los señores Bozzi Hnos., especialistas en el ramo.

La proveeduría y transporte de piedra y arena ha estado a cargo de la firma José Fernández e Hijos, que han probado en esta gran obra la eficacia de sus modernos elementos de trabajo.

También merecen mención las dos cúpulas, ejecutadas por Angel Angeli. Una de ellas es la colocada sobre el gran «Hall de Honor» y la otra es la cúpula final, de cobre, trabajos ambos bien ejecutados.

La casa Eduardo F. Mortz ha hecho una buena y completa instalación de piletas y escurrideros de estaño en todos los pisos.

Para los fines de la impermeabilización y aislación se han usado buenos materiales aislantes, y además una serie de capas de asfalto, cuya aplicación ha estado a cargo de la firma Castiglioni Hnos.

Haagberg y Cía. han colocado también en esta obra sus conocidos y acreditados pisos de vidrio.

La Compañía Sido Ltda. ha provisto para esta obra importantes cantidades de material de pintura y baldosas francesas.

#### SEGURO DE OBREROS

Todo el personal que intervino en la construcción de esta obra estuvo asegurado contra accidentes del trabajo en la Compañía ROMA, de Seguros Generales.

#### LA INSTALACION DE LA COCINA EN EL EDIFICIO DEL HON. CONCEJO DELIBERANTE

El enorme desarrollo de la edificación de la Capital, que desde años atrás aumenta de día en día, y un vivo deseo de rodear a todos de una mayor comodidad, ha hecho necesario proveer también para los quehaceres diarios los elementos necesarios para obtener mayor facilidad en el trabajo y la máxima eficiencia.

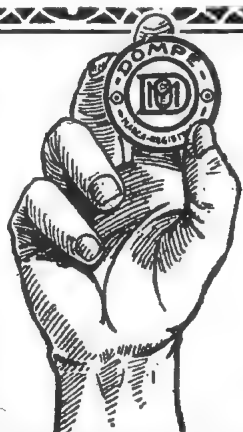
En lo que se refiere a los quehaceres diarios, ya sabemos que entre los muchos inventos, el uso del gas como combustible en cocinas especialmente construídas para el mismo, se ha popularizado de una manera que años atrás no se había previsto. Para citar un ejemplo, en Suiza el consumo de gas durante los años 1921 al 29 ha aumentado de 131 a 208 millones de metros cúbicos de gas por año.

En Inglaterra, Alemania, Estados Unidos y muchos otros países modernos, el gas es el combustible favorecido por la mayoría de las dueñas de casa y de los jefes de cocina, no solamente porque bajo condiciones normales de trabajo, el gas resulta muy barato (1 m. c. de gas es equivalente a un consumo de 3-4 Kw. de caloría por hora), sino también porque los cocineros pueden usar las mismas cacerolas y ollas a las que están generalmente habituados.

También para el servicio de la cocina del edificio del Concejo Deliberante, los Hon. Concejales se han decidido a no entrar en experiencias y a usar un combustible que universalmente es tan reconocido y empleado. Una rápida visita a la cocina del Hon. Concejo Deliberante da la impresión de que, entre otras numerosas instalaciones también necesarias para un servicio esmerado, se destaca especialmente la cocina y los otros artefactos a gas, como marmita, calienta platos, calefón, etc. En esta instalación se puede servir lo mismo para 30 personas que para un banquete de 600.

La construcción y la instalación de dichos artefactos satisfacen las más grandes exigencias y garantizan una perfecta solución de los problemas del servicio de cocina para dicho edificio. Notamos en el centro del local la gran cocina, con sus 8 planchas, 4 hornos espaciosos para asar carne y preparar pastelerías. Además se ha colocado una marmita especial de 150 litros de contenido, tipo baño maría, para la preparación de sopas y caldos, un armario grande a gas, para mantener comidas y platos calientes, una parrilla especial a gas para asados, una mesa caliente para el despacho de las comidas y un calefón automático a gas que suministra el agua caliente para la cocina y sus dependencias.

La elección y la distribución de estos artefactos, que han sido minuciosamente estudiados e instalados con todo cuidado por la conocida fábrica Junker y Ruh, marca en la Argentina otro paso hacia adelante, en su ramo de instalaciones modernas de cocinas a gas.



## Las Cocinas Dompé son las mejores.

A través de los años siguen prestando servicios tan útiles  
y eficientes como los del primer día.

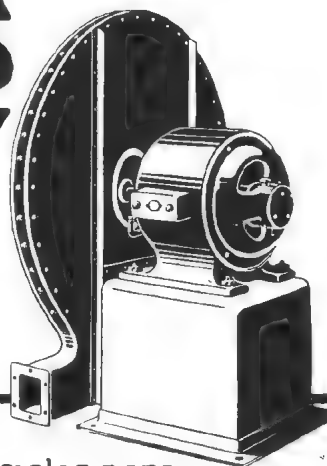
AHORA SUS PRECIOS SON MAS BAJOS

Unión Telef.: 38, Mayo 2548  
Direcc. Electr. «DOMPECO»

**Dompé & Co.**  
Sarmiento 1327 - Buenos Aires.

## VENTILADORES "MARELLI"

PARA  
QUEMADORES  
DE PETROLEO



Series especiales para:

Fundiciones, Sopletes de gas, Secadores,  
Traquas, Extracción de aire viciado, Trans-  
portes aerodinámicos, Aspiración de viruta  
y aserrín etc

SOLICITEN PRECIOS Y CATALOGOS

**MOTORES MARELLI S.A.**

BUENOS AIRES **CALLAO 353** U.T. 38 MAYO 3481  
SUCURSAL EN — **ROSARIO** — RIOJA 1342



Casa central:  
**DIAZ VELEZ 4057/61**  
U. T. 62, Mitre 8818  
BUENOS AIRES

PIDAN PRESUPUESTOS

**Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>**

Casa Fundada en 1886

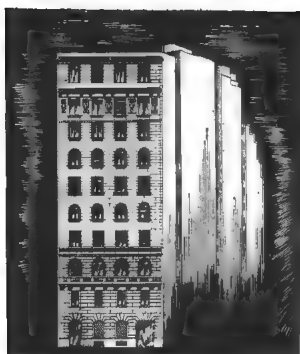
**Construcciones de Techos**

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,  
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

Sucursal:

Calle **SANTA FE 1687**  
U. T. 23225, Rosario  
ROSARIO DE SANTA FE



## *Sub=contratistas y casas que han intervenido en la construcción del Hotel Nogaró.*

Al buen éxito de la construcción del hotel «Nogaró» han contribuido eficazmente la empresa constructora Migone y Mauretti, de reconocida capacidad técnica y seriedad comercial, y los siguientes contratistas y subcontratistas:

### **CEMENTO ARMADO**

Esta parte fundamental de la obra fué ejecutada por Geppel y Vaquer, ingenieros especialistas en su ramo.

### **PISOS Y REVESTIMIENTOS**

La casa Carlos Cattaneo proveyó los mosaicos, azulejos y mayólicas españolas para el patio andaluz construido en el subsuelo del edificio. Los azulejos cerámicos para los corredores han sido provistos por Albert Konrad. Los parquets baldosa standard son de Svanholm y Cía. También ha provisto y colocado azulejos y los pisos de pinotea la firma Barugel Hnos.

Todo el linoleum utilizado en este edificio fué suministrado por la Tienda San Juan.

### **YESERIA**

Los trabajos de yesería han sido ejecutados por Blas Curetti, en forma altamente satisfactoria.

### **ASCENSORES**

El tráfico vertical del hotel está asegurado por dos ascensores y un montacarga de la marca «Otis», provistos de todos los perfeccionamientos modernos para la seguridad, comodidad y regularidad del servicio. La sucesión de Juan Avanzi e Hijos ha completado la eficiente instalación de este servicio instalando las defensas, puertas telescópicas y a guillotina.

### **ELECTRICIDAD**

El renglón completo de las instalaciones eléctricas ha sido ejecutado por la casa E. Lix Klett y Cía., S. A., con el buen resultado que es de justicia reconocer en los trabajos de esta firma.

### **CARPINTERIA**

Las puertas de madera que se han colocado en este

edificio han sido fabricadas en los acreditados talleres de Scanegatta Hnos. y Cía.

Las cortinas de madera enrollables son de Edmundo Lutter, fabricante de buenos artículos en su ramo.

### **OBRAS SANITARIAS**

Los trabajos de Obras Sanitarias fueron ejecutados por la empresa Schaufele Hnos., bien acreditados en su especialidad. Todos los artefactos empleados en esta instalación son de la conocida marca «Standard Sanitary».

Las válvulas empleadas son «Sloan», representadas por N. J. Weiner.

### **INSTALACION REFRIGERADORA**

Merece destacarse la instalación refrigeradora de este hotel, obra de la casa Francisco Rueda, especialista en su ramo.

En este edificio se ha instalado en todos los pisos un servicio de agua fría destilada, por Pratt y Cía. Esta casa ha instalado también refrigeradores en el bar, restaurant, confitería, cocinas y otras dependencias, de la conocida marca «Frigidaire».

### **CAMAS DE ACERO EMPOTRABLES**

El «Nogaró» es el único hotel de Buenos Aires que ha adoptado una especialidad nueva hasta ahora en obras locales de tal importancia: las camas empotrables.

Consiste esa innovación en que las camas se pliegan durante el día, por medio de un dispositivo especial, en armarios embutidos en la pared, con lo que las habitaciones se convierten en salas confortables, con gran economía de espacio y aumento de confort.

Las camas son de acero «Simons» y «Suplex», cuyos representantes en plaza son los señores Haarscher e Hijos y Cía.

### **CALEFACCION**

Como en toda obra moderna, en el hotel «Nogaró» se ha dado gran importancia al servicio de calefacción, dotando a todo el edificio de un sistema de irradiación central, cuya regularidad y eficacia ha merecido elogios.

La Técnica Industrial del ingeniero Bohoslavsky ha efectuado esa instalación.

**EMPRESA DE**  
**PINTURA**

**Jc**  
**W**

**DECORACIONES**  
**EMPAPELADOS**

**JUAN WACHTEL Y CIA**  
UT. PAMPA-73-2183 • **CRAMER 1140** • BUENOS AIRES

# Therma

*Representa en aparatos de calefacción eléctrica, lo mejor que hoy se produce.*

**Calentadores Automáticos a Acumulación.**

**Cocinas - Estufas - Etc.**

*Las Compañías de Electricidad acuerdan tarifas muy reducidas.*



UN TIPO PARA CADA NECESIDAD

**PEDRO STORM & CIA LTDA**

Exposición y Ventas:

CHACABUCO 146

Buenos Aires

U. T. 37, Avenida 6571

**“TRIANGULO”**



**La Cocina Moderna por Excelencia**

« PREFERIDA POR LOS ARQUITECTOS DE  
MAYOR PRESTIGIO DEL PAIS »

UNICOS FABRICANTES

**DEPAOLI & ALONSO**

Sgo. del Estero 1265 - Bs. As.

U. Telf. 23, B. O. 0600

Anuncie en « Revista de Arquitectura » prestigiará sus artículos y venderá más.





# SOCIEDAD CENTRAL de ARQUITECTOS

Buenos Aires - PIEDRAS 80 — U. T. 38, Mayo 6878 - Coop. 1086, Central

Dirección Telefónica: SOCIARQUI

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886

(CON PERSONERIA JURIDICA)

## COMISION DIRECTIVA (1931-32)

**Presidente**  
JORGE VICTOR RIVAROLA

**Vice-Presidente**  
OSCAR GONZALEZ

**Secretario**  
VICTORIO M. LAVARELLO

**Pro-Secretario**  
FERMIN H. BERETERBIDE

**Tesorero**  
RAUL J. MENDEZ

**Pro-Tesorero**  
LUIS J. FOURCADE

**Vocales:**  
ERNESTO GUIRAUD  
JULIO V. OTAOLA  
ALBERTO PREBISCH  
LUIS L. MAZZIOTTI

**Suplentes:**  
ALBERTO CAIMI GARMENDIA  
OSCAR GROSSI

**Vocal aspirante**  
LAURENCIO ADOT ANDIA

**Asesor Letrado**  
Dr. HORACIO C. RIVAROLA

**Bibliotecario**  
VICTOR JULIO JAESCHKE

## COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

**Presidente**  
V. RAUL CHRISTENSEN  
ARNOLDO ALBERTOLLI

ENRIQUE FOLKERS  
FRANCISCO N. MONTAGNA  
ALEJANDRO E. MOY

CARLOS E. GENEAU  
VICTORIO M. LAVARELLO  
Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## COLEGIO DE JURADO

ARNOLDO ALBERTOLLI  
ALEJANDRO BUSTILLO  
ALBERTO CONI MOLINA  
HECTOR M. CALVO  
V. RAUL CHRISTENSEN  
ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN  
HUGO GARBARINI

RAFAEL SAMMARTINO  
OSCAR GONZALEZ  
RENE KARMAN  
ERNESTO LAGOS  
C. E. MEDHURS THOMAS  
ALEJANDRO E. MOY  
RAUL G. PASMAN

CARLOS M. PIBERNAT  
ENRIQUE G. QUINCKE  
JORGE VICTOR RIVAROLA  
ROBERTO SOTO ACEBAL  
RAUL TOGNERI  
ALFREDO VILLALONGA

# CENTRO ESTUDIANTES de ARQUITECTURA

PIEDRAS 80

## COMISION DIRECTIVA

**Presidente**  
HECTOR C. MORIXE

**Vice-Presidente**  
HECTOR S. CAMPINI

**Secretario**  
LUCIO C. STRAZZA

**Pro-Secretario**  
ANTONIO J. R. VARELA

**Tesorero**  
JULIO P. SOLARI

**Pro-Tesorero**  
ALEJANDRO MAVEROFF

**Vocales:**  
VENTURA MARISCOTTI  
JORGE BALIÑA  
HENRY LARCADE  
ÁNGEL TAGLIAFERRI  
GUIDO P. PARGNOLI

## BARUGEL Hnos.

IMPORTADORES

Han instalado azulejos y pisos de pinotea en el Importante edificio del Hotel Nogaró.

(Arquitecto: ANGEL PASCUAL - S. C. de A.)

Parquets, Pino tea, Mosaicos, Azulejos, Tejas y Baldosas de Marsella, Cemento Portland, Cemento Blanco, Cerámica

~ Artística Española, Artefactos Sanitarios ~

ESCRITORIOS y EXPOSICION:

Rivadavia 1651 al 1655

Teléfono:

Unión Telef. Rivadavia 5640

Unión Telef. Rivadavia 0079

Cooperativa Central 3288

DEPOSITOS:

México 247 - Buenos Aires

Unión Telef. 0669, Avenida



Desde hace veinte años se emplea con éxito en el Ministe-

rio de Obras Públicas, Dirección General de Arquitectura.

AGUARRAS  
MINERAL

# Sangajol

Haga un ensayo con este producto y lo adoptará para siempre: para disolver y diluir pinturas y barnices es tan bueno como el aguarrás vegetal y cuesta la mitad.

SHELL-MEX ARGENTINA Ltd.  
Bmé. Mitre 430 - Buenos Aires

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

## NOMINA DE SOCIOS

### PRESIDENTE HONORARIO

Excmo. Sr. Presidente de la Nación Argentina.  
† Arq. Buschiazzi, Juan A.

### SOCIOS HONORARIOS

Arq. Acosta y Lara, Horacio.  
† Ing. Aguirre, Eduardo.  
Arq. Albuquerque, Alejandro.  
Dr. Alessandri, Arturo.  
Dr. Arce, José.  
Ing. Bahía, Manuel B.  
Dr. Barros Borgoño, Luis.  
Ing. Boatti, Ernesto C.  
† Arq. Bouvard, José.  
Dr. Brum, Baltasar.  
Arq. Campos, Alfredo R.  
† Sr. Cárcova, Ernesto de la.  
Dr. Damianovich, Miguel A.  
† Arq. Dormal, Julio.  
Gral. Ing. Dellepiane, Luis José.  
Arq. Figueiredo, Néstor de.  
Ing. Ghigliazza, Sebastián.  
Arq. Jaussely, León.  
Arq. Edwards Matte, Ismael.  
Arq. González Cortés, Ricardo.  
Arq. Howard, John G.  
† Ing. Huergo, Eduardo.  
† Ing. Huergo, Luis A.  
Intendente Municipal de la Capital.  
Arq. Lajrd, Warren P.  
Dr. Marianno, José.  
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.  
† Ing. Morales, Carlos M.  
Arq. Morales de los Ríos, Adolfo (h.).  
† Arq. Morales de los Ríos, Adolfo.  
Arq. Moretti, Cayetano.  
Arq. Murchison, Kenneth M.  
Arq. Nêreo de Sampaio, Fernando.  
Arq. Pope de Riddle, Theodore.  
Arq. Plack, William L.  
Arq. Stockler das Neves, Christiano.  
Ing. Thays, Carlos.  
Arq. Vázquez Varela, Jacobo.  
† Dr. Vergara, Valentín.  
Arq. Watson, Frank R.

### CORRESPONSALES

#### AMERICA

##### Argentina

Eugenio Recagno — Rosario (Santa Fe).  
Tullo F. Longhi — Paraná.  
Ramón Poch. — Rioja 106.  
- Posadas (Misiones).

##### Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

##### Brasil

Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. — Rio Janeiro.  
Nestor Egídio de Figueiredo. — Rua da Quitanda 21. — Rio Janeiro.  
Paulo Candiota — General Camara 67. — Rio Janeiro.  
Angelo Bruhms. — Av. Rio Branco 9, 1er. andar. — Rio Janeiro.  
José Cortez. — Av. Rio Branco 9, 1er. andar. — Rio Janeiro.  
Carlos A. Gómez Cardin (filho) — Rua José Maria Lisboa 109. — San Pablo.  
Alcides Lins. — Prefeitura Municipal. — Bello Horizonte.

Luis Signorelli. — Av. Amazonas 336. — Bello Horizonte.

Augusto Vasconcellos. — Rua Copacabana 752. — Rio Janeiro.

##### Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. — Montreal.  
J. S. Archibald. — 326, Beaver Hall Hill. — Montreal.  
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. — Vancouver, B. C.  
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. — Winnipeg (Manitoba).

##### Chile

Bernardo Morales. — Casilla 2291. — Santiago.  
Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. — Valparaíso.  
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. — Concepción.  
Ricardo Muller II. — Casilla 1780. — Santiago.  
Luis Browne. — Casilla 1932. — Valparaíso.

##### Colombia

Alberto Manrique Martín. — Apartado 677. — Bogotá.

##### Cuba

Luis Bay y Sevilla. — 25 No 373, entre Paseo y 2. — Habana.

##### Estados Unidos

William L. Plack. — 1200 Locust Street. — Filadelfia.  
Frank R. Watson. — 1506 Architects Building. — San-son at Seventeenth Street. — Filadelfia.  
Francis Rd. Allen. — 75, Newburg Street. — Boston (Massachusetts).  
Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue. — Nueva York.  
Prof. William A. Boring. — Columbia University. — Nueva York.  
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. — Sierra Madre (California).

##### Méjico

Manuel F. Alvarez. — Plaza de Loreto 8. — Méjico.  
Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. — Méjico.  
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. — México.  
Carlos A. Ituarte. — 4<sup>o</sup> Donceles 87. — Méjico.  
Manuel Ituarte. — 4<sup>o</sup> Donceles 87. — Méjico.  
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16. — Méjico.  
Federico Mariscal. — Méjico.

##### Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. — Panamá.

##### Paraguay

Mateo Talia. — Presidente Franco 380. — Asunción.

##### Perú

Felipe González del Riego. — Av. Bolivia 202. — Lima.  
Emilio Harth-Terré. — Plaza de Santo Domingo 223. — Lima.

##### Trinidad

D. M. Hahn. — P. O. Box 4. — Port-of-Spain.

(Continúa).

# ENRIQUE DURAND e HIJOS



Araña comedor

Para el Sr. Augusto Lanús en Punta Chica

## Fábrica de Artefactos de Bronce

Para iluminación en general.

### HERRAJES DE ESTILO

Gran Premio de Honor en la Exposición de Arquitectura, Anexa al III Congreso Panamericano de Arquitectos.

Victoria 1941-43

Buenos Aires

Unión Telefónica: 47, Cuyo 5554



INDUSTRIA

INGLESA

## RECOMENDAMOS

conductores compuestos de alambres de cobre de alta conductibilidad, estañados, aislados con una capa de goma pura y dos capas de goma vulcanizada, una cinta engomada y una trenza impregnada con composición preservativa. Tipo 600 megohms. Nuestra clase G.

Especifique **HENLEY** y asegure la instalación.

**W.T. HENLEY'S TELEGRAPH WORKS CO. LTD**

PERU 84 U. T. 33, Avenida 2525-6 BS. AIRES

# Oxalid

## EL PAPEL y LA TELA



HELIOGRAFICOS MODERNOS DE REVELACION EN SECO

FABRICANTES

**KALLE & Co. A. G.**  
BIEBRICH S/RHIN

Las ventajas y la excelente calidad del papel y de la tela "**OZALID**" quedan comprobadas por su gran aceptación, habiéndolos adoptado para su uso casi todas las grandes Empresas Constructoras, Oficinas Públicas, Arquitectos, etc

**Papel OZALID**  
**Papel transparente OZALID**  
**Tela OZALID**  
**Tela transparente OZALID**

Pidan prospectos y muestras o una demostración a sus únicos representantes

BUENOS AIRES  
ALSIÑA 1142

**KROPP y Cia.**  
SOCIEDAD ANONIMA

MONTEVIDEO  
MISIONES 1434

EMPRESA CONSTRUCTORA

## Dyckerhoff & Widmann

SOCIEDAD ANONIMA

OBRAS HIDRAULICAS

CONSTRUCCIONES EN CEMENTO  
ARMADO

EDIFICIOS, FABRICAS Y SILOS,  
PUENTES, PILOTAJES, PUERTOS,  
DRAGADOS, FERROCARRILES  
Y EXCAVACIONES.

**L. N. ALEM 168** (Tercer  
Piso)

U. T. 33, Avenida 3931/34 **BUENOS AIRES**

Santiago de Chile: **BANDERA 620**

(Continuación).

### Uruguay

Fernando Capurro. - Agra-  
ciada 3365. - Montevideo.  
Elzeario Boix. - Ellauri 21  
(Pocitos). - Montevideo.  
Mauricio Cravotto. - 18 de  
Julio 1698. - Montevideo.  
Daniel Rocco. - Buenos Ai-  
res 519. - Montevideo.  
Juan Giuria. - Burgues 3032  
- Montevideo.  
Leopoldo C. Agorio. - Co-  
lonia 2118. - Montevideo.  
Herrera Mac Lean, Carlos  
A.; 19 de Abril 3547 (Mon-  
tevideo).

### Venezuela

Alejandro Ocanto. - Caracas.

### EUROPA

#### Alemania

Prof. Hans Poelzig. - Char-  
lottenburg. - II Harden-  
bergstr. 33. - Berlín.  
Profesor Wilhelm Kreis. -  
Rosenstrasse 38. - Düssel-  
dorf.  
Profesor Peter Behrens. -  
Neubabelsberg. - Berlín.  
Dr. Ludwig Hoffmann. -  
Margarethenstrasse 18. -  
Berlín (W. 10).  
Profesor Dr. German Bes-  
telmeyer. - Akademies-  
trasse. - Munich.  
Profesor Dr. Theodor Fis-  
cher. - Agnes Bernauer-  
strasse 112. - Munich.  
Profesor Dr. Hermann Jan-  
sen. - Steglitzerstrasse  
53. - Berlín.  
Profesor Dr. Fritz Schu-  
macher. - An der Alster  
39. - Hamburgo.  
Profesor Heinrich Tesse-  
now. - Dresden-Hellerau.  
Profesor Dr. Cornelius Gur-  
litt. - Residenzstrasse 22.  
- Dresde.  
Profesor Paul Bonatz. -  
Am Bismarckthum 53. -  
Architekt Fritz Höger. -  
Bahnhofplatz 1. - Ham-  
burgo.

#### Austria

Eugenio Steinhof. - Stu-  
beiring 3. - Viena I.

#### Bélgica

Franz de Vestel. - 7, rue  
de la Grosse Tour. - Brus-  
elas.  
J. B. Dewin. - 151, Av. Mo-  
lière. - Bruselas.  
A. Roosenboom. - 36, rue  
de Florence. - Bruselas.

#### Dinamarca

Thorwald Jorgensen, archi-  
tecte du Gouvernement.  
- Copenhague.

#### España

Luis Elizalde. - Av. Liber-  
tad 3. - San Sebastián.  
Leopoldo Torres Balbás. -  
Alhambra. - Granada.  
Luis M. Cabello Lapiedra.  
- 5, Columela, 3º. - Ma-  
drid.  
Luis de Landecho. - Rei-  
na 19. - Madrid.  
Presidente de la Asociación  
de Arquitectos de Cata-  
luña. - Cortes 563. - Bar-  
celona.

#### Francia

Maurice Poupinel. - Avenue  
Jules Janin 22. - París  
XVI.  
Georges Harmand. - 134, rue  
de Rivoli. - París, 1er.  
Louis Bonnier. - 31, rue de  
Liège. - París.  
Gustave Olive. - 2, rue de  
Berne. - París.

Victor Laloux. - 2, rue de  
Solférino. - VIIe. París.  
Poirier, Alberto. - 78, Place  
Drouet. - D'Erion. - Reims.  
Jacques H. Lambert. - 131,  
Av. de Suffren. - París.

### Gran Bretaña

Sir John W. Simpson K.  
B. E. - 3, Verulam Build-  
ings Gray's Inn. - Lon-  
dres. - W. C. 1.  
Jan Mac Alister. - 9, Con-  
duit Street. - Londres.  
Sir Reginald Blomfield. - 1,  
New Court Temple. - Lon-  
dres. - E. G.

### Irlanda

Prof. R. M. Butler. - 23,  
Kildare Street, Dublin.  
L. O'Callaghan, Esq. - 31,  
South Frederick Street. -  
Dublin.

### Italia

M. E. Cannizzaro. - Via Lu-  
crezio Caro 12. - Roma.  
Cav. Uff. Vittorio Mariani  
- 11, Via de Città. - Siena.

### Holanda

Joseph Th. J. Cuypers  
Roermond. - Waastrischler  
Weg.  
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothou-  
wer, Architect. - Hoofts-  
traat 143, Amsterdam.

### Noruega

Harald Aars. - Byarkitek-  
tens Kontor. - Oslo.  
Sverre Pedersen. - Norges  
Tekniske Høiskole. -  
Trondheim.

### Polonia

Alphonse Gravier. - 11, Ma-  
zowiecka. - Varsovia.  
Witold Minckiewicz. - Ecole  
Polytechnique. - Léopol.

### Portugal

A. R. Adaés Bermúdez. -  
Rua de S. Joao Nepomuc-  
eno 22, 1º. - Lisboa.  
J. L. Monteiro. - Escuela  
de Bellas Artes. - Lisboa.  
J. Alexandre Soarez. - Es-  
cuela de Bellas Artes. -  
Lisboa.

### Rusia

Presidente Société des Ar-  
chitectes Artistes. W. O.  
4 Linia 1-17. - Leningrado.  
Secretario Société des Ar-  
chitectes Artistes. W. O.  
4 Linia 1-17. - Leningrado.

### Suecia

J. Gustave Clason. - Kam-  
makaregatan, 10. - Esto-  
colmo.  
Carl Möller. - Kungl. Byg-  
gnadsstyrelsen. - Estocol-  
mo.

Ivar Tengbom. - Skeppare-  
gatan 58. - Estocolmo.

### Suiza

Franz Fulpius. - 5, rue des  
Chaudronniers. - Ginebra.  
Docteur Gustave Gull. - 17  
Mousson Strasse. - Zu-  
rich.  
Paul Vischer. - Langegas-  
se. - Bale.

### ASIA

#### China

A. W. Tickle. - Public  
Works Department. - Hong  
Kong.

(Continúa).

Anuncie en « Revista de Arquitectura » prestigiará sus artículos y venderá más.

(Continuación).

**AFRICA****Costa de Oro**

G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. — Accra.  
C. R. Crosley. — P. O. Box 146. — Accra.

**Rhodesia del Sur**

Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360. — Salisbury.

**OCEANIA****Australia**

Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects. — Sidney - Nueva Gales del Sur.  
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. — Sidney.  
J. H. Harvey. — 527, Collins Street. — Melbourne.  
A. R. L. Wright. — St. George's Terrace. — Perth, W. A. — Australia Occidental.  
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. — Sidney.  
E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. — Adelaide.

**Nueva Zelandia**

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

**Tasmania**

A. C. Walker. — Collins Street. — Hobart.  
Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. — Hogart.

**SOCIOS ACTIVOS**

Acevedo, Juan Manuel. — Córdoba 487.  
Adamoli, Pedro A.; Anchorena 1309.  
Agote, Carlos; Maipú 479.  
Albertoli, Arnoldo; Anchorena 1192.  
Albertoli, Fernando; Paraguay 2915.  
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.  
Alonso, Rafael M.; Patagones 890.  
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.  
Alvarez Vicente, Rafael. — Lavalle 1312.  
Anfossi, Alfredo; Tucumán 3610.  
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.  
Aranda, Fernando; Cerrito 388.  
Areco, Alberto S.; Las Heras 2545.  
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.  
Aspesi, Julio M.; Chaco 148.  
Ayerza, Héctor; Florida 470.  
Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz, F. C. O.).  
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.  
Bardesi, Ezequiel A. de. — Viamonte 1647.  
Bardi, Pedro M. — Carlos Calvo 1483.  
Baroni, Alberto L.; Gobernador Crespo 3088 (Santa Fe).  
Baronio, Italo L.; Gaona 87.  
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. — F. C. O.).  
Beceyro R. — Trelles 786.  
Becker, Carlos E.; Echeverría 2819.  
Beccú, A. — Córdoba 487.  
Belgrano, Mariano R.; Marquesado (S. Juan).

Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Corrientes 1785.  
Bercaitz, Juan Antonio; Alberti 92.  
Bereterbide, Fermín H. — Culpina 141.  
Bergallo, Victorio J. A.; Nahuel Huapi 2248.  
Berisso, Pedro. — Victoria 1516.  
Beveraggi, René G.; Santa Fe 237. — Paraná (E. Ríos).  
Blanchedi, Remo R.; Rivadavia 5012.  
Blanchetti, Enrique A. — Rawson 1189.  
Bidart Malbrán, Mario (ausente).  
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.  
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.  
Bogani, Alberto J. — Bernardino de Irigoyen 1512.  
Bollini, Angel Julio. — Biblioteca 32.  
Bravo, Roberto; San Martín 351.  
Bressan, Eugenio L.; Caballo 3034.  
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.  
Broggi, Luis A. — Juncal 1207.  
Bullrich, Adolfo F.; Anchorena 2340.  
Burzaco, Angel R.; Esmeralda 155.  
Buschiazzo, Juan C. — Callao 1444.  
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1548 (Adrogué).  
Bustillo, Alejandro. — Posadas 1059.

Caimi Garmendia, Alberto; Pte. R. Saenz Peña 651.  
Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Saenz Peña 637.  
Capilla, Fernando L.; Suñacha 255.  
Cárrega Gayán, Antonio. — Corrientes 633.  
Cardini, José C.; Rivadavia 4070.  
Carreras, Guillermo de las; Lavalle 471.  
Casterán, Eugenio; Rivadavia 933.  
Ceci Luis; Catamarca 90.  
Cerrato, Luis. — Franklin 2284.  
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.  
Chanourdie, Enrique; Florida 440.  
Chiarino Ravenna, Antonio; Convención 1511 (Montevideo).  
Christensen, V. Raúl; Olazábal 5000.  
Christophersen, Alejandro. — Reconquista 790.  
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).  
Ciarrapico, Alberto; Espanza 76.  
Ciga Alzuarena, José M.; Pte. L. Saenz Peña 1140.  
Cirio, Félix. — Callao 289.  
Cole, Leonardo T. — Perú 1309.  
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.  
Conder, E. Lauriston; Sarmiento 329.  
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.  
Cooke, Mario (ausente).  
Costa Suárez, Luis M. — Charcas 2653.  
Crocé Mujica, Angel; Río Lanza 153.  
Croci, Clicerio. — Nicasio Oroño 2140.

(Continúa).

**EL ACABADO PRODIGIOSO**

No es pintura, ni barniz, ni laca, ni esmalte... Es un acabado enteramente nuevo para proteger toda clase de superficies; está respaldado por la reputación de uno de los más importantes laboratorios del mundo. Averigüe usted como DULUX reduce el costo de mantenimiento, da mayor protección y economiza dinero. Pida informes sin compromiso alguno.

*E. I. du Pont de Nemours & Co., Inc.*



Unicos Concesionarios:

**HENRY W. PEABODY & Cía.**  
Avda. DE MAYO 1370 BUENOS AIRES

7223



# GRANº ART

ES EL UNICO MATERIAL  
QUE NO CUARTEA!

RESULTADOS POSITIVOS EN  
**Interiores, Zócalos, Etc.**  
**Revestimientos, Frentes,**

**CALIDAD  
INSUPERABLE**

en las más variadas combina-  
ciones en colores, del granito  
reconstituido.

Procedimiento amparado por la Patente 35.119

**Alfonso Aust y Cía.**

ESCRITORIO: FABRICA:  
Diag. Pto. R. Sáenz Peña 651 CABALLITO 210  
U. T. 35 - 2750 U. T. 60 - 0555  
BUENOS AIRES

# WITCOMB

**FLORIDA 364  
BUENOS AIRES**

# FOTOGRAFIA

# SALONES DE ARTE

**SUCURSALES  
ROSARIO MAR DEL PLATA**

(Continuación).

Guomo, Enrique; Deán Fu-  
nes 1261.  
ates, Luis; Wineberg 2350  
D (Olivos).  
Daurat, Roberto. - Godoy  
Cruz 3134.  
De Cicco, Felipe A.; Mala-  
bia 1238.  
De Lorenzi, Ermete; Cór-  
doba 2035 (Rosario).  
Demaria, José Antonio. -  
Charcas 2889.  
Denis, Adolfo J.; Florida 668  
Depetris, Italo; E. Ríos 258.  
Dhery, Blas J. - Diag. R.  
S. Peña 825.  
Dieudonné, Fernando; Emi-  
lio Mitre 221.  
Dini, Américo J. - Andrés  
Arguibel 2538.  
Dodds, Alberto E. - 25 de  
Mayo 11.  
Doyeff, Joh. J. - Tronador  
2650.  
Dubourg, Eugenio. - Sar-  
miento 2221.  
Dujarric L., Faure (auste.)  
Dumas, Carlos; Sarmiento  
320.  
Dunant, Jacques (ausente).  
Duncan, Felipe R. - 25 de  
Mayo 749.  
Durand, Juan B.; Santa Fe  
1894 (Rosario).  
Durand, Víctor J.; Moldes  
3902.  
Durelli, Amílcar; Chacabu-  
co 78.  
Elizalde, Juan José de (au-  
sente).  
Espina, Carlos Alberto. -  
Larrea 929.  
Esquivosa, José; Paseo Co-  
lón 650.  
Espueys, Daniel; Pte. Ro-  
que Sáenz Peña 501.  
Esteves, L. P.; Guido 1626.  
Flomir, Abelardo J.; Pte.  
Roque Sáenz Peña 637.  
Fava, Ernesto A. - Perú  
1145.  
Faverio, Edmundo P.; Uru-  
guay 618.  
Fenoglio, Mario; Humboldt  
1820.  
Ferraris G., Alfonso. - Co-  
rrientes 951.  
Ferro, Bartolomé M.; Mo-  
reno 411.  
Fitte, Raúl E. - Montana-  
Sur-Sierre (Valois-Suiza).  
Folkers, Enrique. - Fran-  
klin 704.  
Fonseca, Martín; Salta 205  
(Concordia. - E. Ríos).  
Fontecha, Eduardo; Eche-  
verría 1526.  
Fortini, Juan J.; Viale S.  
Francini 14. (Lugano. -  
Suiza).  
Fourcade, Luis Jorge; Ca-  
lao 289 (7º piso).  
Fraguero Frías, Jorge A.;  
Morán 4701.  
Frigerio, Clemente I. - La-  
valle 1312.  
Fritzsche, Bruno O.; J. E.  
Uriburu 449.  
Frolo, S.; Santa Fe 1531.  
Futten, Eduardo P. - Av.  
de Mayo 819.  
Gabriel, Ricardo C.; Diag-  
nal 79, n° 1090 (La Plata).  
Galdi, A.; Córdoba 3452.  
Galfrascoli, A.; Lavalle 710.  
Gamboa, Hernán M.; Ma-  
labia 2292.  
Garbarini, Hugo; Diag. R.  
S. Peña 825.  
García Mansilla, Juan A.;  
Cangallo 673.  
Gargaglione, Roberto A. -  
Linières 865.  
Gelly Cantillo, Alberto. -  
Corrientes 685.  
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.  
Giménez, Rafael E. - Pte.  
R. Sáenz Peña 637.  
Giménez Bustamante, Ro-  
dolfo; Lavalle 710.  
Giralt, E.; B. Mitre 3426.  
Gcdoy, Julio C.; Corrien-  
tes 633.  
Gómez, Eduardo V. - El  
Cano 3183.  
González, Oscar; J. E. Uri-  
buru 1689.  
Grasso, José S.; Gaona 3198.  
Greslebin, Héctor; Arredon-  
do 2670.  
Grossi, Oscar; Perú 646.  
Guidali, Alfredo; Indepen-  
dencia 1082.  
Guido, Angel. - Montevideo  
2122 (Rosario).  
Guiffazú, Alcides; San Mar-  
tín 112 (Mendoza).  
Guiraud, Ernesto; Guayqui-  
rará 284.  
Gurevitz, I.; Lavalle 2555.  
Gutiérrez y Urquijo, An-  
tón; Charcas 1771.  
Hary Pablo (ausente).  
Heinecke, Germán R.; Mon-  
roe 844 (Lanús, F.C.S.).  
Heurtley de la Riestra, Al-  
berto; Serrano 2405.  
Honoré, Huberto E.; Inde-  
pendencia 1082.  
Horta, Alfredo J.; Cangallo  
1980.  
Horteloup, Alberto; Case-  
ros 436 (Salta).  
Iacobucci, José. - Vicente  
López 435 (Quilmes).  
Ibarra García, Guillermo. -  
Andrés Arguibel 2565.  
Igón, Juan Pedro; Canga-  
llo 2544.  
Ingles, A. R.; Lavalle 341.  
Jacobs, Arnoldo L. - Pte.  
Roque Sáenz Peña 637.  
Jaeschke, Víctor Julio; José  
Bernández 2210.  
Jarry, Roberto J.; José Bo-  
nifacio 1901.  
Kerman, René; Echeverría  
2819.  
Koch, Enrique J. - 25 de  
Mayo 11.  
Kronfuss, J.; Cangallo 1479.  
Laass, Federico; Esmeral-  
da 132.  
Lagos, E.; Córdoba 744.  
Lagunas, Simón; Bdo. de  
Irigoyen 171.  
Landa, Francisco F.; Avda.  
Cazón 1433 (Tigre).  
Lanfrancini, Elías. - Muñiz  
(F. C. P.).  
Lanús, Eduardo M.; Tucumán  
695.  
Lanús, Juan Florencio; Ca-  
rrodilla (Mendoza).  
Lanz, Pedro P.; Rivadavia  
4477.  
Laspé, Enrique Max; Riva-  
davia 755.  
Lavarello, Victorio M.; Co-  
rrientes 1138.  
Lavigne, Emilio M.; Lava-  
lle 1268.  
Lazzati, Juan F.; Tacuarí  
131.  
Leiva, Roberto J.; Las He-  
rras 3780.  
Livingston, Manuel; Cór-  
doba 1859.  
Livingston, Enrique A. -  
Perú 84.  
Lohos, Pedro A.; Cangallo  
328.  
Lo Celso, Angel T.; 25 de  
Mayo 425 (Córdoba).  
Lóizaga, Félix.-Beruti 3242.  
Lo Vol, Guido A.; Tucumán  
1417 (Rosario).  
Macchi, Enrique; Morenc  
1352.  
Madero, Miguel; Tucumán  
1128.  
Mallea, Carlos; Monroe 5266.  
Malnati, Rodolfo A.; Díaz  
Vélez 3921.

(Continúa).

(Continuación).

Marco, Enrique (ausente).  
 Martignoni, Carlos; Entre  
 Ríos 1844.  
 Martínez, Alejo (h.); Junín  
 1194.  
 Martini, Juan. - Sarmiento  
 4239.  
 Maschió, Julio César (au-  
 sente).  
 Massa, Carlos C.; Montevi-  
 deo 1012.  
 Mantalen, Juan S.; Saave-  
 dra 189.  
 Mayol, Marcelo; Cavia 3050  
 Mazziotti, Luis L. (hijo). -  
 Arenales 1672.  
 Medhurst Thomas, C. E. -  
 Córdoba 838.  
 Meincke, Alberto; Montevi-  
 deo 640.  
 Meincke, Guillermo V.-Can-  
 gallo 910.  
 Méndez, Raúl J.; Bernardo  
 de Irigoyen 710.  
 Mendióroz, Carlos; Las He-  
 ras 355 (Tucumán).  
 Messina, B.; Perú 1586.  
 Micheletti, José A. - Santa  
 Fe 1360 (Rosario).  
 Micheletti, Tito C. - Santa  
 Fe 1360 (Rosario).  
 Milberg, Hernán. - Florida  
 671.  
 Millé, José; Cangallo 456.  
 Moliné, Antonio J.; Ceva-  
 llos 1670.  
 Molteni, Alberto; C. Pelle-  
 grini 1332.  
 Montagna, Francisco N. -  
 Rivadavia 3480.  
 Moreau, E.; Sarmiento 212.  
 Moreau, Roberto F. - Sar-  
 miento 212.  
 Moreno, Pablo E.; Córdoba  
 487.  
 Moreno de Mesa, Luis J. -  
 Humberto I° 2360.  
 Morillo, Manuel L. - Las  
 Heras 2320.  
 Moy, Alejandro E.; Corrien-  
 tes 685.  
 Moyano, Ricardo I.; Larrea  
 926.  
 Mujica Gómez, Miguel; Oli-  
 va 893 (Asunción. - Pa-  
 raguay).  
 Nin Mitchell, Antonio. -  
 Charcas 1473.  
 Niseggi, Salvador A.; Alsina  
 2138.  
 Noel, Martín; Suipacha 1492.  
 Norman Meer; Avellaneda  
 4102.  
 Oberlander, Anibal; Liber-  
 tad 714 (Sgo. del Estero).  
 O'Farrell, Juan M.; Guido  
 2662.  
 Olivares, Eduardo; Ituzain-  
 gó 1437 (San Fernando).  
 Olivari, Alberto J.; Barto-  
 lomé Mitre 383.  
 Olivari, Alfredo; Bartolomé  
 Mitre 383.  
 Orlandi, R.; Charcas 1658.  
 Otaola, Julio V.; Teodoro  
 García 2593.  
 Padró, Ernesto S.; Inde-  
 pendencia 1082.  
 Palau, Luis E.; Juncal 2520.  
 Panza, Hugo; Av. de Mayo  
 570.  
 Paolillo, Vicente; Corrientes  
 1533.  
 Paquet, Carlos E.; Chile 549.  
 Parisi, Nicolás V.; San Juan  
 2932.  
 Parsons, Edwin; Barragán  
 816 (Versailles, F.C.O.).  
 Pascual, A.; Córdoba 1711.  
 Pasman, Raúl G.; Moreno  
 376.  
 Passerón, Fortunato A. -  
 Junín 1461.  
 Pazos, Alejo L. - Montevi-  
 deo 126.

Pedretti, Edgardo; Medra-  
 no 485.  
 Peirano, M. Pavón 2851.  
 Pelosi, Antonio (h.); (Au-  
 sente).  
 Peralta, Martínez, Jorge R.;  
 Florida 668.  
 Petersen, Alberto; La Ru-  
 ral 175.  
 Pibernat, Carlos M.; More-  
 no 2096.  
 Pirovano, Estanislao; Melo  
 2562.  
 Pittella, Domingo; Víctor  
 Martínez 356.  
 Plou, Augusto; Callao 384.  
 Poch, Ramón; Rioja 106 -  
 Posadas (Misiones).  
 Poggi, Aristides A.; Wen-  
 ceslao Villafañe 356.  
 Pointis, Carlos H.; P. Lu-  
 cena 262 (Lomas).  
 Porta, Olimpio R.; Recon-  
 quista 165.  
 Pourtalé, Héctor (ausente).  
 Prebisch, Alberto; Av. de  
 Mayo 953.  
 Prins, Arturo; Melo 2259.

Quartino Herrera, Rafael;  
 Paysandú 897 (Montevi-  
 deo).  
 Quincke, Enrique G.; Char-  
 cas 1473.

Ramos Correas, Daniel. -  
 Colón 254 (Mendoza).  
 Ramos Mejía, Isafas. - Av.  
 Gelly y Obes 2215.  
 Randle, Horacio; Pico 1768.  
 Ranzenhofer, Oscar - (Au-  
 sente).  
 Real de Azúa, Exequiel M.  
 Reconquista 745.  
 Repetto, Bartolomé M. -  
 Gral. Artigas 635.  
 Repetto, Emilio; Las He-  
 ras 2051.  
 Rivarola, Jorge Víctor; Via-  
 monte 1287.  
 Rivera, Raúl R. - Avda. de  
 Mayo 1370.  
 Rivero, R. R.; Ibarrola 6741.  
 Rocca, Anibal J.; Corrien-  
 tes 1680.  
 Rocca, A. J.; Alberti 1283.  
 Rocha, Carlos A. - Juncal  
 1909.  
 Rodríguez Remy, Ricardo;  
 Victoria 3773.  
 Rossi, Enévaro; Gral. Acha  
 165 (San Juan).  
 Rubillo, Emilio; Esmeralda  
 22.  
 Ruiz Moreno, Rómulo Au-  
 gusto; Ayacucho 1626.

Sabaté, Ciriaco; Esmeral-  
 da 22.  
 Sabaté, Jorge; Florida 621.  
 Sackmann, Ernesto; Recon-  
 quista 134.  
 Sáenz, Domingo; Alsina 711.  
 Salamone, Francisco. -  
 Salas, Julio; Laprida 2115.  
 Samela, Adolfo; Santa 681  
 (Corrientes).  
 Sanmartino, Rafael A. -  
 Sarmiento 329.  
 Scarpelli, R.; Soler 3645.  
 Schildknecht, Marcelo; La-  
 prida 1641.  
 Schindler, Alberto C.; Sar-  
 miento 1881.  
 Schmitt, Carlos A.; Corrien-  
 tes 435.  
 Schuster, Moisés. - Maipú  
 505.  
 Schwarz, Leopoldo. - Rioja  
 1341 (Rosario).  
 Scolpini, Pablo (hijo); La-  
 prida 1946.  
 Segrestan, Angel; Colodre-  
 ro 2323.

(Continúa).

## TEJAS "SUBLIME"

LOS MATERIALES PERFECTOS QUE  
 DISTINGUEN TODA CONSTRUCCION

Las TEJAS que NO Producen GOTERAS

STOCK PERMANENTE DE

TEJAS TIPO MARSELLA

TEJAS COLONIALES

TEJAS NORMANDAS

BALDOSAS

ESMALTES

Etc.

COMPANÍA CERAMICA ARGENTINA LTDA.  
 SOCIEDAD ANÓNIMA

DARWIN 595 U. T. 65, Chacarita 2516 BUENOS AIRES  
 FABRICA EN RIO CARABELAS

## DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS  
 METALURGICOS

TIRANTES perfil normal  
 y "GREY"

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas  
 para Cemento Armado.

Metal desplegado

MAQUINAS para CORTAR  
 y DOBLAR

hierros para construcciones  
 de cemento armado.

Canastos Aparejos; etc.

CANGALLO 1935  
 BUENOS AIRES

SALTA 1843  
 ROSARIO

(Continuación).

Serrano, José; Urquiza 578. (Paraná. - E. Ríos).  
 Siegerist, Lorenzo; Lavalle 353.  
 Silva, Angel. - Rivadavia 971.  
 Sinclair, Alfredo; San Martín 121.  
 Soto Acebal, Roberto; Florida 125.  
 Squirru, Francisco. - Río Bamba 153.  
 Stok, Isaac; Tres de Febrero 924.  
 Storti, Jacobo P. - Quinta Arreguines, Villa Calzada (F. C. S.).  
 Sutton, Juan R. (ausente).  
 Tadini, Pedro. - Aristóbulo del Valle 780.  
 Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.  
 Tessieri, Nemo.  
 Thierry, Renato C.; Chacabuco 1167.  
 Thomas, Luis Newbery. - Sarmiento 329.  
 Togneri, Raúl. - Rodríguez Peña 1147.  
 Torres Armengol, Manuel; Piedras 511.  
 Travaglini, Bernardino. - Chacabuco 316 (San Isidro).  
 Valera, Aldo; Lavalle 341.  
 Valiente Noailles, Enrique; Cerrito 1154.  
 Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.  
 Van Braam Houckgeest, Juan; Conde 1638.  
 Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.  
 Vautier, Ernesto E.; Córdoba 991.  
 Velázquez, Andrés M. (Ausente).  
 Ventafredda, Antonio A. - San José 1330.  
 Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.  
 Vilar, Carlos; Cangallo 499.  
 Villalonga, Alfredo; Florida 671.  
 Villalonga, Raúl. - Florida 671.  
 Villanueva, Víctor A.; Neuquén 1430.  
 Virasoro, Alejandro; Santa Fe 2972.  
 Waldorp, Juan (h.); Viamonte 682.  
 Whitelaw, Alberto J.; Olivo (F.C.C.A.), Córdoba.  
 Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.  
 Woodgate, Federico C.; Tucumán 695.  
 Zambruno, Carlos Domingo; Corrientes 680 (Río Cuarto, Córdoba).  
 Zapetti, Juan Blas. - Pte. L. Sáenz Peña 808.

**SOCIOS ASPIRANTES**

(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos)

Abelleyra, Guillermo de - Centenario 45 (S. Isidro).  
 \* Achával, Federico de. - Uruguay 740.  
 Adot Andia, L.; Callao 67.  
 \* Albinati, Pablo M.; Olivos 3575.  
 Amadeo, Rodolfo; Ugarteche 3050.  
 Andreoni, Rodolfo; Rivadavia 9682.  
 Arauz Obligado, María de las Mercedes. - Sinclair 2991.  
 Armesto, Hugo; Callao 32.  
 Aslan, José; Pte. R. Sáenz Peña 501.  
 \* Baldini Garay, Carlos A.; Pte. R. Sáenz Peña 501.

Baliffa, Jorge A.; Copérnico 2855.  
 Belhart, Elvio P.; Medrano 376.  
 \* Beccar Varela, Florencio; San Isidro (F.C.C.A.).  
 \* Bellocchio, Eugenio J. - Berro García, Alberto; Defensa 1111.  
 Bianchi, Héctor A.; Dorrego 1268 (Rosario).  
 Bignone, Enrique A.; Martín y Haedo 1424 (Vicente López).  
 \* Billoch, Alejandro; Ugarteche 3050.  
 \* Braegger, Antonio. - Sarmiento 2110.  
 Bracco, Rodolfo F.; Paraná 572.  
 \* Buzzetti, Alfredo; Ceretti 2759.  
 Campini, Héctor S.; Valentín Gómez 3542.  
 \* Campos, Luis M.; Montevideo 546.  
 \* Cárcova, Carlos de la. - Paraguay 643.  
 Cardini, Roberto J. - Rioja 1166.  
 Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.  
 Cavagna, Adolfo J. B. - Aménabar 1416.  
 Cerrutti, Máximo; Merced 652 (Pergamino, F.C.C.A.).  
 Chiappori, Ismael; José Bonifacio 2973.  
 \* Civit, Manuel V.; Mendoza 1990.  
 Copello, Carlos R.; Pavón 1531.  
 \* Costa, Pelesson, Horacio; Dorrego 2286.  
 Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152 (R. Mejía).  
 De Luca, Juan B.; Coronel Niceto Vega 5785.  
 Dighero, Fco. S.; Ecuador 572.  
 \* Di Paola, Rogelio A. - Santa Fe 2459.  
 Domínguez, Manuel A.; Bolívar 1084.  
 \* Elcagaray, Mario R. - Paraguay 1190.  
 Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.  
 Espinosa, Néstor J.; Camacuá 238.  
 Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.  
 \* Etcheverry, Alfredo P. - Donado 1685.  
 Fassi, Juan T. - Castillo 1531.  
 Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.  
 Fernández Criado, Raúl. - Juncal 1055.  
 \* Fernández Marelli, Manuel A.; Teodoro García 2466.  
 Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.  
 \* Ferrovia, Eduardo J. R.; Belgrano 342.  
 \* Figueroa Bunge, Emilio; Federico Lacroze 2241.  
 \* Firpo, Luis. - Entre Ríos 883. (Olivos, F.C.C.A.).  
 \* Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.  
 Frayssinet, Raúl H.; Bolívar 331.  
 García Berro, Jorge. - San José 690.  
 García Miramón, Enrique A.; Rivadavia 6176.  
 \* García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.  
 \* Gentile, Alfredo; Lambare 966.  
 Gershach, Julio José; Esmeralda 629.

(Continúa).

(Continuación).

Ghiara, Antonio P.; Condarco 560.  
 \* Gibelli, Juan Carlos; Larrea 955.  
 González del Solar, César; Rawson 2987 (Olivos, F. C. C. A.).  
 González Pondal, Marcelo A.; Melo 2009.  
 Guevara Lynch, Guillermo; Juan Jaurés 1205.  
 Guichet, René G.; J. Azurdúy 2841.  
 Hirsch, Blanca; Belgrano 471.  
 \* Iachini, Manuel. - Bialeto Massé 671.  
 \* Joselevich, Alfredo; Avenida La Plata 97.  
 Lacalle Alonso, Ernesto. - Lavalle 710.  
 Lambruschini, Roberto E. - Gallo 1563.  
 Lapidus, Juan; 11 de Setiembre 912.  
 Larcade, Henri E.; Paraguay 2459.  
 Larrocha, José de; Victoria 2972.  
 Le Monnier, Raúl; Pasaje Barolo.  
 Lemos, Ernesto E.; Pasteur 720.  
 Lima, Jorge H.; Córdoba 3013.  
 Locati, Adriano J.; Larrea 1306.  
 \* Leroy, Carlos Antonio. - Santiago del Estero 112.  
 \* Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 781.  
 Maisonnave, Emilio; 1º de Mayo 1776 (Rosario).  
 Manzella, Ernesto J.; Ecuador 572.  
 Mariscotti, Ventura; Bogotá 3336.  
 \* Martínez, Rosendo (h.). - Rodríguez Peña 233.  
 Martínez Seeber, Mario. - Santa Fe 2116.  
 Maveroff, Alejandro; Varela 977.  
 \* Mazzoncini, Angel A. - Acevedo 18.  
 Miguens, Roberto R.; Freyre 917.  
 \* Minvielle, Emilio. - 3 de Febrero 2145.  
 Moras, Juan A.; Rawson 42.  
 Morixe, Héctor Carlos; Ada Quintana 230.  
 \* Moscatelli, Juan. - Pino 4331.  
 \* Mourillo, Sergio; Congreso 2157.  
 Muzio, Carlos; Bn.é. Mitre 1361 (Mármol, F.C.S.).  
 Nadal, Alberto; Jufre 263.  
 Necchi, Nemesio S.; Roseti 937.

Negri, Juan B. - Asunción 3354.  
 \* Niebuhr, Nelly; Echeverría 3725.  
 Noceti, Octavio C.; Céspedes 2500.  
 \* Pages, Francisco (h.); Loria 841.  
 Paillot, Héctor; Anchorena 2340.  
 \* Pastrana, Ernesto J.; Méjico 2562.  
 \* Pedretti, Víctor Juan. - Guardia Vieja 4069.  
 Pellegrini, Sergio E.; Hospital Italiano, San Justo (F.C.O.).  
 \* Pizzul, Finlandia; Juana Azurdúy 3115.  
 \* Quaglio, Carlos; Argerich 1274.  
 Quercia, Alberto; Libertad 1218.  
 Ricur, Alberto V.; Guatemala 4516.  
 Riganti, Ernesto F.; Jujín 1492.  
 Rivas, Reynaldo E.; Rioja 1936.  
 \* Roggio, Héctor M.; Bedoya 166 (Córdoba).  
 Rosso, Hugo M.; Ayacucho 2171.  
 Sacriste, Eduardo; Morelos N° 50.  
 Sajoux, Roberto J.; Cochabamba 1760.  
 Saldarini, Federico F. - Constitución 56 (San Fernando).  
 San Miguel, René; Corrientes 1102 (Olivos).  
 Savigliano, Carlos H. - Libertad 94.  
 Strazza, Lucio; Uriarte 1336.  
 Suárez, Araujo Ernesto. - Ugarteche 2823.  
 Tavarozzi, Eduardo M. - Aménabar 2357.  
 Terrero, Felipe C.; Santa Fe 1110.  
 \* Tiscornia, Fernando. - Cangallo 4288.  
 Tivoli, José E.; Cerrito 591.  
 Torrassa, José. - Argerich 321.  
 \* Vannelli, Fernando. - Rivadavia 5857.  
 Vega, Benito I. - Nazarre 2761.  
 Villani, Mario; Azcuénaga 274.  
 \* Wasserzug, Eugenio; José P. Varela 3140.  
 \* Winnik, Miguel; Neuquén 2736.  
 Zenequelli, Jorge. - Cazón 1298 (Tigre).

(Fin).

**ESTEVE y GENE**

Sucesor de J. ROMANI &amp; Cía.

CASA FUNDADA EN 1886

UNICO AGENTE DEL PAPEL ROMANI

**Papelería, Imprenta y Encuadernación**

Casa especial en artículos de dibujo y útiles para la Facultad de C. E. F. y N.

247 PERU  
Frente a la FacultadBuenos Aires  
U. T. 0488, Avenida

ENTRADA	22/11/48
EXPED.	349
PEDIDO	-
ORDEN	782
GRIBER	Terrot
INASIENTO	12-345
VALOR UN.	3. =
VOLMES.	1 E. J. 1
REGIST.	





# Compañía Italo-Argentina de Seguros Generales

---

VIDA  
ACCIDENTES  
INCENDIO  
GRANIZO  
AUTOMOVILES

---

Siniestros pagados al 30 de Junio de 1931

**\$ 14.739.040.66**



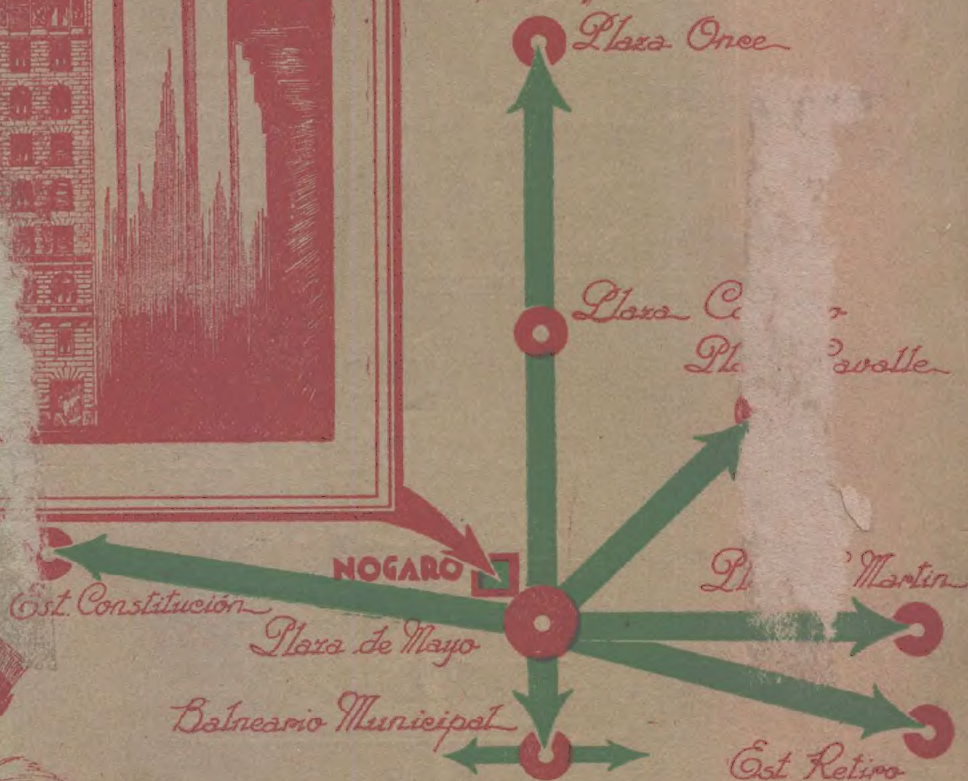
EDIFICIO PROPIO:

**459 - Bartolomé Mitre - 459**

**BUENOS AIRES**



# EN PLENO CENTRO...



Se ha construido el Hotel Moderno por excelencia, la última palabra en confort y elegancia. Reune las comodidades del Hotel de Lujo y el bienestar del "home" familiar.

EL ULTIMO DE LOS HOTELES MODERNOS INAUGURADOS

HOTEL

## NOGARÓ

Diagonal (Sud) Julio A. Roca 562

U. T. 33, Avenida 8061 - BUENOS AIRES